



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2015 – Numri: 108

Tiranë – E premte, 26 qershor 2015

PËRMBAJTJA

	Faqe
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 525, datë 16.6.2015	Për një shtesë në vendimin nr. 460, datë 22.5.2013, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e kriterëve, rregullave dhe procedurave të dhënies me qira të tokave bujqësore në pronësi të shtetit”..... 5773
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 526, datë 17.6.2015	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 321, datë 28.5.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për sigurinë në det, plazhe, në ujërat e brendshme në thellësi të territorit dhe gjatë ushtrimit të sporteve ujore”, të ndryshuar..... 5774
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 537, datë 18.6.2015	Për miratimin e marrëveshjes së bashkëpunimit, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe qeverisë së Malit të Zi, në kontekstin e anëtarësimit në Bashkimin Evropian..... 5776
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 538, datë 18.6.2015	Për kalimin në përgjegjësi administrimi, nga Agjencia e Trajtimit të Kredive të Ministria e Financave, për degën e thesarit Pukë, të një ambienti në pronën me numër pasurie nr. 1, në zonën kadastrale nr. 3069, me vendndodhje në qytetin e Pukës, dhe për një ndryshim në vendimet e Këshillit të Ministrave nr. 513, datë 15.8.2007, “Për miratimin e listës së inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore, të cilat i kalojnë në përgjegjësi administrimi Ministrisë së Financave, për Agjencinë e Trajtimit të Kredive”, dhe nr. 622, datë 15.9.2006, “Për miratimin e listës së inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore, të cilat i kalojnë në përgjegjësi administrimi Ministrisë së Financave”..... 5779
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 539, datë 18.6.2015	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 1020, datë 14.10.2009, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin e Agjencisë së Auditimit të Programeve të Asistencës, akredituar nga Bashkimi Europian”, të ndryshuar..... 5782
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 540, datë 18.6.2015	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 11, datë 14.1.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e numrit të punonjësve me kontratë të përkohshme, për vitin 2015, në njësitë e qeverisjes qendrore”, të ndryshuar..... 5783

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 541, datë 18.6.2015	Për përcaktimin e funksioneve, të përgjegjësi dhe të marrëdhënieve ndërmjet autoriteteve dhe strukturave të menaxhimit indirekt të asistencës së Bashkimit Evropian, në kuadër të instrumentit të Asistencës së Paraanëtarësimit IPA II (2014 – 2020).....	5784
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 542, datë 18.6.2015	Për kalimin në pronësi, nga Ministria e Mbrojtjes të Bashkia Tiranë, për shoqërinë “Ujësjetllës - Kanalizime”, sh.a., Tiranë, të një sipërfaqeje truall funksional, prej 3 270.41 m ² , brenda territorit të pronës me nr. 133, me emërtim “Shtabi i repartit ushtarak nr. 8836”, me vendndodhje në Yzberisht, Tiranë, dhe për një ndryshim në vendimin nr. 515, datë 18.7.2003, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës së inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore, të cilat i kalojnë në përgjegjësi administrimi Ministrisë së Mbrojtjes”, të ndryshuar.....	5791
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 543, datë 18.6.2015	Për dhënien në përdorim të përkohshëm, pa shpërblim, nga Ministria e Mbrojtjes, Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë, për Shërbimin Gjeologjik Shqiptar, të një objekti dhe të truallit funksional, brenda territorit të pronës nr. 6, me emërtim “Instituti Gjeografik i Ushtrisë”, me vendndodhje në rrugën “Myslym Keta”, Tiranë.....	5793
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 546, datë 18.6.2015	Për caktimin e formës dhe të formulës së privatizimit të aksioneve të shoqërisë “INSIG”, sh.a.....	5799
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 547, datë 18.6.2015	Për dhënien e miratimit për lidhjen e kontratës së qirasë me tarifën 1 euro/kontrata, ndërmjet Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, si qiradhënëse, dhe shoqërisë “Berat-Konfeks”, sh.p.k, si qiramarrës, për pasurinë “Ish-reparti i ngjyrosjes në ish-kombinatit e Tekstileve Berat” (pjesa e mbetur), në “Berateks”, sh.a., Berat.....	5799
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 548, datë 18.6.2015	Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 381, datë 8.4.2009, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores “Për regjistrimin e disenjove industriale””.....	5801
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 549, datë 18.6.2015	Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 1705, datë 29.12.2008, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores “Për regjistrimin e treguesve gjeografikë””.....	5805
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 550, datë 18.6.2015	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 1706, datë 29.12.2008, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores për regjistrimin e markave tregtare dhe të shërbimit”.....	5811
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 551, datë 18.6.2015	Për miratimin e kriterëve dhe të procedurave për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale për veprimtaritë studimore-projektuese dhe zbatuese për kërkimin, prodhimin, përpunimin, transportimin, depozitimin dhe tregtimin e lëndëve hidrokarbure.....	5816
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 552, datë 18.6.2015	Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 217, datë 11.3.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për ekzekutimin e vendimit të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, datë 8.4.2014, për çështjen “Karagjozi dhe të tjerë kundër Shqipërisë”(për ankimet nr. 25408/06, 37419/06; 49121/06; 1504/07; 19772/07; 46685/07; 49411/07; 27242/08; 61912/08 dhe 15075/09).....	5823
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 553, datë 18.6.2015	Për shpalljen e Ansamblit-Muze të qytetit të Bilishtit dhe miratimin e rregullores për administrimin e tij.....	5824

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 555, datë 18.6.2015	Për hapjen e procedurës së pranimit në kategorinë e ulët dhe të mesme drejtuese edhe për kandidatë të tjerë jashtë shërbimit civil.....	5829
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 556, datë 18.6.2015	Për disa ndryshime në vendimin nr. 169, datë 25.2.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për planin vjetor të pranimit në institucionet e administratës shtetërore, pjesë të shërbimit civil, për vitin 2015”.....	5832
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 557, datë 18.6.2015	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga zgjerimi i rrugës “Don Gjon Buzuku”, rijetësimi i sheshit të xhamisë “Iljaz Bej Mirahori”, rindërtimi i Kullës Historike të Sahatit, rijetësimi i sheshit të hyrjes dhe rikonstrukcioni i disa rrugicave të Pazarit Historik.....	5832
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 558, datë 18.6.2015	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “Unaza Veriore, Korçë”.....	5833
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 559, datë 18.6.2015	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 656, datë 8.10.2014, të Këshillit të ministrave, “Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga zbatimi i projektit “Furnizimi me ujë dhe shërbimet sanitare në Orikum””.....	5836

**VENDIM****Nr. 525, datë 16.6.2015****PËR NJË SHITESË NË VENDIMIN NR. 460, DATË 22.5.2013, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR PËRCAKTIMIN E KRITEREVE, RREGULLAVE DHE PROCEDURAVE TË DHËNIES ME QIRA TË TOKAVE BUJQËSORE NË PRONËSI TË SHTETIT”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 9, 10 e 15, të ligjit nr. 8318, datë 1.4.1998, “Për dhënien me qira të tokës bujqësore e pyjore, të livadheve dhe kullotave që janë pasuri shtetërore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Pas kreut VI, të vendimit nr. 460, datë 22.5.2013, të Këshillit të Ministrave, shtohet kreu VI/1, me këtë përmbajtje:

“VI/1. PROCEDURAT QË NDIQEN NGA BQTB-JA PËR RASTE TË VEÇANTA

1. Familjet bujqësore ose individët, që kanë përfutur dhe posedojnë tituj pronësie mbi tokën bujqësore sipas vendimit nr. 452, datë 17.10.1992, të Këshillit të Ministrave, “Për ristrukturimin e ndërmarrjeve bujqësore”, të ndryshuar, dhe ligjit nr. 8053, datë 21.12.1995, “Për kalimin në pronësi pa shpërblim të tokës bujqësore”, të ndryshuar, por që, nga veprimi i faktorëve natyrorë të fuqisë madhore, sipërfaqe të tokës në pronësi të tyre janë dëmtuar në mënyrë të pakthyeshme, kanë të drejtën e marrjes pjesë, në procedurën e konkurrimit, duke nisur me vlerën 1 euro, për toka bujqësore që rezultojnë në pronësi të shtetit, brenda njësisë administrative ku ata kanë vendbanimin dhe pronën.

2. Sipërfaqja e tokës bujqësore që jepet me qira mund të jetë deri sa përmasa e sipërfaqes së tokës së dëmtuar të familjes bujqësore ose individit.

3. Afati i qiradhënies është deri në 30 vjet.

4. Kërkesa për marrjen e tokës me qira nga familja bujqësore ose një grup individësh paraqitet me shkrim në ministri dhe shoqërohet me:

a) të dhëna për identitetin e kërkuarit / kërkuarve;

b) aktin e marrjes së tokës në pronësi dhe/ose certifikatën e pronësisë për sipërfaqen e dëmtuar;

c) një raport teknik për dëmtimin e sipërfaqes së tokës bujqësore të dëmtuar, i konfirmuar nga bashkia, Drejtoria e Bujqësisë dhe Drejtoria e Administrimit dhe Mbrotjtjes së Tokës e qarkut përkatës;

ç) planimetrinë e sipërfaqeve të parcelave (pronave) që kërkohen për qiramarrje, në shkallën 1:2500;

d) pasqyrën kadastrale të parcelës/ave (pronësisë/ve) me madhësinë e sipërfaqes për secilën prej tyre;

dh) vërtetimin e siguruar nga ZVRPP-ja për statusin juridik të pronësisë për të gjitha parcelat e tokës, objekt kërkesë për qiramarrje, në rastin kur këto sipërfaqe përfshihen brenda zonave kadastrale ku është kryer regjistrimi fillestar i pasurive të paluajtshme, ose vërtetimin nga DAMT-ja e qarkut, në rastin kur këto sipërfaqe përfshihen në zona kadastrale ku nuk është kryer regjistrimi fillestar i pasurive të paluajtshme.

5. Kërkesa shqyrtohet nga BQTB-ja, i cili i paraqet ministrit propozimin për miratimin ose jo të saj brenda 3 ditëve.

6. Kryetari i BQTB-së merr masat për organizimin e procedurës, si më poshtë vijon:

a) Dërgon shpalljen e procedurës së konkurrimit pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare, brenda ditës së miratimit nga ministri;

b) Në njoftimin për zhvillimin e procedurës së konkurrimit për dhënien e tokës me qira përcaktohen qëllimi i dhënies me qira të tokës, sipërfaqja, objekt qiradhënieje, vendndodhja e saj, si dhe vendi, data dhe ora e zhvillimit të kësaj procedure;

c) Afati i paraqitjes së ofertave zgjat 5 (pesë) ditë nga data e publikimit të njoftimit për procedurën konkurruese.

ç) Subjektet e interesuara për marrjen me qira të tokës bujqësore, objekt i procedurës së shpallur, i paraqesin ofertat për qiramarrje pranë autoritetit qiradhënës, brenda afateve të përcaktuara në njoftimin për zhvillimin e procedurës së konkurrimit.

7. Ofertat, me qëllim kualifikimin e tyre për vlerësim, duhet të përmbajnë dokumentacionin e mëposhtëm:

a) Të dhëna për identitetin e të interesuarit;

b) Një përshkrim të hollësishëm teknik të projektit për veprimtarinë bujqësore që do të zhvillohet, të shoqëruar me përcaktimin e kulturave



bujqësore ose të specieve të bimëve që do të mbillen, teknologji ve që do të aplikohen në kultivimin e bimëve dhe përpunimin e produkteve, investimeve në infrastrukturë (kullim, ujtje, sistemim etj.), të shprehura në tregues fizikë dhe monetarë, të dhëna për burimet e financimit të shprehura në vlerë që garantojnë investimet, ndikimin e veprimtarisë në shtimin e numrit të të punësuarve;

c) Planbiznesin e hollësishëm të aktivitetit që do të ushtrohet;

ç) Studimin për ndikimin në mjedis të projektit;

d) Afatin e qiramarrjes së sipërfaqes së kërkuar, në varësi edhe të kulturave bujqësore ose specieve të bimëve që do të mbillen, por jo më shumë se 30 vjet;

dh) Kohën e fillimit dhe mbarimit të mbjelljes së tokës me kultura bujqësore, në rastin e qiramarrjes së saj për pemëtore, vreshta dhe ullishte;

e) Nivelin e çmimit (lekë/ha në vit) që ofrohet për marrjen me qira të tokës bujqësore;

ë) Vërtetimin se nuk ka detyrime financiare ose ligjore të pashlyera ndaj shtetit.

8. Ofertat paraqiten në një zarf të mbyllur, i cili duhet të përmbajë një kopje origjinale dhe një fotokopje të dokumentacionit të ofertës, si dhe ku përcaktohen qartë identiteti dhe adresa e personit, fizik apo juridik, të interesuar. Në rast se paraqiten grup individësh, kërkesa mund të paraqitet nga një përfaqësues i pajisur me prokurë.

9. Në procesin e hapjes së ofertave marrin pjesë të gjithë anëtarët e BQTB-së dhe subjektet e interesuara për qiramarrje ose përfaqësuesit e tyre, të pajisur me prokurë dhe dokument identifikimi.

10. Kur ofertat nuk plotësojnë kushtet për kualifikim, atëherë ato skualifikohen nga konkurrimi. Ofertat e kualifikuara si të rregullta nga përmbajtja e dokumentacionit të paraqitur vlerësohen në vijim pa praninë e pjesëmarrësve, sipas kritereve të vlerësimit.

11. BQTB-ja harton procesverbalin e zhvillimit të procedurës konkurruese, ku përshkruan ofertuesit, dokumentacionin e paraqitur prej tyre, si dhe ofertuesit e kualifikuar e ata të skualifikuar.

12. BQTB-ja, brenda dy ditëve nga data e hapjes së procedurës konkurruese, shqyrton ofertat e kualifikuara si të rregullta, vlerëson me pikë ofertën, sipas kritereve të vlerësimit, dhe harton vendimin për renditjen e ofertuesve.

13. Fitues i procedurës konkurruese shpallet me vendim të BQTB-së subjekti me më shumë pikë të grumbulluara.

14. Ankimi mund të kryhet sipas procedurave të përcaktuara në kreun IV, të këtij vendimi.”

2. Ngarkohet Ministria e Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Edi Rama

VENDIM

Nr. 526, datë 17.6.2015

PËR DISA NDRYSHIME DHE SHITESA NË VENDIMIN NR. 321, DATË 28.5.2014, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR SIGURINË NË DET, PLAZHE, NË UJËRAT E BRENDSHME NË THELLËSI TË TERRITORIT DHE GJATË USHTRIMIT TË SPORTEVE UJORE”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të ligjit nr. 9251, datë 8.7.2004, “Kodi Detar i Republikës së Shqipërisë”, të ligjit nr. 9861, datë 24.1.2008, “Për kontrollin dhe mbikëqyrjen e kufirit shtetëror”, të ndryshuar, të nenit 4/a, të ligjit nr. 8663, datë 18.9.2000, “Për regjistrimin, klasifikimin, mënyrën e përdorimit dhe kontrollin e mjeteve lundruese me motor me tonazh nën 20 NT”, të ndryshuar, të ligjit nr. 8652, datë 31.7.2000, “Për organizimin dhe funksionimin e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, të nenit 3, të ligjit nr. 8905, datë 6.6.2002, “Për mbrojtjen e mjedisit detar nga ndotja dhe dëmtimi”, të ndryshuar, të ligjit nr. 10431, datë 9.6.2011, “Për mbrojtjen e mjedisit”, dhe të ligjit nr. 9734, datë 14.5.2007, “Për turizmin”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 321, datë 28.5.2014, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:



1. Në pikën 3, të kreut I, “Dispozita të përgjithshme”, bëhen ndryshimet dhe shtesat e mëposhtme:

a) Shkronjat “a” dhe “c” ndryshohen, si më poshtë vijon:

“a) “Plazh publik” është pronë ekskluzive e shtetit, e hapur për përdorim publik, me ose pa autorizim të pushtetit vendor, në përputhje me aktet ligjore dhe/ose nënligjore në fuqi, dhe që ofron mjete minimale për përdorim me kushtet e sigurisë dhe të higjienës.

...

c) “Plazh i autorizuar” janë ato zona të plazheve, që janë të autorizuar e të hapura për përdorim publik dhe që ofrojnë mjete minimale për përdorim, me kushtet e sigurisë dhe të higjienës.”.

b) Në fund të shkronjës “ç” shtohet fjalia, me këtë përmbajtje:

“Njësia “Stacion plazhi” nuk mund të ofrojë shërbim restoranti ose shërbim diskoje.”.

c) Pas shkronjës “k” shtohet shkronja “l”, me këtë përmbajtje:

“l) “Rrugë kalimi”, rruga për të cilën subjektet private, që shfrytëzojnë plazhin publik me autorizim të pushtetit vendor, si dhe subjektet mbajtëse të titullit të pronësisë së pronës pranë plazhit publik, kanë detyrimin ta ndërtojnë atë për kalimin e individëve midis plazhit publik dhe rrugës publike.”.

2. Në kreun II, “Detyrimet e institucioneve përgjegjëse”, bëhen ndryshimi dhe shtesa e mëposhtme:

a) Shkronja “c”, e pikës 2, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“c) Plazhet, që nuk janë përmendur në shtojcën A-1, nuk mund të jenë objekt autorizimi, por janë të lira për përdorim nga publiku i gjerë dhe nuk mund të pretendohen nga asnjë person i tretë.”.

b) Pas pikës 5 shtohet pika 5.1, me këtë përmbajtje:

“5.1. Asnjë subjekt privat nuk mund të ndalojë apo të kufizojë, në asnjë formë dhe në asnjë kohë, kalimin e publikut në rrugët që lidhin rrugën publike me plazhin publik. Subjektet, pronarë të pronës pranë plazhit publik, kanë detyrimin për të krijuar kushtet e kalimit lirisht të publikut dhe moscenimin në ndonjë formë të kësaj të drejte.

Në rastin e bllokimit të rrugëve ekzistuese nga subjektet mbajtëse të titullit të ligjshëm të pronësisë së pronës pranë plazhit publik apo çdo subjekt

tjetër pretendues, të merren masa të menjëhershme për lirimin e këtyre rrugëve vullnetarisht nga këto subjekte ose të ndërtimit të rrugëve të reja, me parametrat e duhur për të mundësuar aksesin e publikut në plazh.”.

3. Pas pikës 3, të kreut IV, “Dispozita të fundit”, shtohet pika 3.1, me këtë përmbajtje:

“3.1. Në rast konstatimi të mospërmbushjes së kriterëve të parashikuara në këtë vendim nga ana e subjektit, që ushtron aktivitetin e stacionit të plazhit, Agjencia Kombëtare e Bregdetit ka të drejtë të kërkojë anulimin e e kontratës së lidhur si dhe të autorizimit të marrë nga subjekti për ushtrimin e aktivitetit “Stacion plazhi”.”.

4. Në shtojcën A-1, që i bashkëlidhet vendimit, pas numrit rendor 94 shtohen “Plazhet e Ksamilit”, me numrat rendorë nga 95-105, plazhet e Palasës dhe Rrugëve të Bardha, me numrat rendorë 106-107, sipas listës bashkëlidhur këtij vendimi.

5. Në fund të shtojcës B-3, që i bashkëlidhet vendimit, shtohet një paragraf, me këtë përmbajtje:

“Në hapësirën e plazhit të marrë në përdorim për ushtrimin e aktivitetit “Stacion plazhi”, subjekti i autorizuar për të ushtruar këtë aktivitet nuk mund të kryejë punime të tilla, si: gërmime, depozitime inertesh, ndërtim platformash betoni ose strukturash të ngjashme, të cilat nuk janë sezonale.”.

II. Ngarkohen Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes dhe Agjencia Kombëtare e Bregdetit për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Edi Rama

SHTOJCA A

A-1

Plazhet e Ksamilit:

95. Pasqyrat	(Ksamil)
96. Pulëbardhat	(Ksamil)
97. Gjiri i Hartës	(Ksamil)
98. Gjiri i Baxhos	(Ksamil 1)
99. Plazhi	(Ksamil 2)
100. Gjiri Poda	(Ksamil 3)
101. Plazhi i Guvave	(Ksamil 4)
102. Plazhi 4 Ishujt	(Ksamil 5)
103. Plazhi Gjiri Bora- Bora	(Ksamil 6)



104. Plazhi i Ksamilit (Ksamil 7)
 105. Gjiri i Varkave (Ksamil 8)
 106. Plazhi i Palasës
 107. Plazhi i Rugëve të Bardha

VENDIM**Nr. 537, datë 18.6.2015**

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES SË
 BASHKËPUNIMIT, NDËRMJET
 KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË
 REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
 QEVERISË SË MALIT TË ZI, NË
 KONTEKSTIN E ANËTARËSIMIT NË
 BASHKIMIN EVROPIAN**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 e 23, të ligjit nr. 8371, datë 9.7.1998, “Për lidhjen e traktateve dhe të marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e marrëveshjes së bashkëpunimit, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe qeverisë së Malit të Zi, në kontekstin e anëtarësimit në Bashkimin Evropian, sipas tekstit bashkëlidhur këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

**MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI
 NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE
 TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
 QEVERISË SË MALIT TË ZI NË
 KONTEKSTIN E ANËTARËSIMIT NË
 BASHKIMIN EUROPIAN**

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Malit të Zi (në vijim referuar si “Palët Kontraktuese”):

nisur nga objektivi strategjik për të arritur anëtarësimin e plotë në Bashkimin Evropian;

duke mbajtur parasysh rëndësinë e qasjes individuale në vlerësimin e përmbushjes së kriterëve për anëtarësim në BE;

të vetëdijshëm për rëndësinë e kontributit të përbashkët për përparimin në arritjen e afirmimit të përhershëm të vlerave europiane në rajon;

duke riafirmuar rëndësinë e reformave politike, institucionale, ekonomike dhe ligjore në arritjen e standardeve të BE-së;

duke mbajtur parasysh përkushtimin e BE-së për të mbështetur reformat në rajon përmes programeve të ndryshme dhe instrumenteve për ndihmë financiare dhe me ekspertë;

të vendosur për të vazhduar zhvillimin e marrëdhënieve të fqinjësisë së mirë dhe bashkëpunimit rajonal;

të vetëdijshëm për rëndësinë e zhvillimit të mëtejshëm të bashkëpunimit në fushat me interes të përbashkët me qëllim përsheptimin e harmonizimit të legjislacionit vendor me *acquis*;

nisur nga konkluzionet e Kryesisë së Këshillit European në Selanik, në Samitin e BE-së dhe të vendeve të përfshira në Procesin e Stabilizim Asociimit të muajit qershor 2003;

të inkurajuar nga konsensusi i rinovuar për zgjerimin, siç përcaktohet në konkluzionet e Kryesisë së Këshillit European të dhjetorit 2006 në Bruksel;

duke përshëndetur konkluzionet e Këshillit European të 29 qershorit 2012 mbi fillimin e negociatave me Malin e Zi dhe dhënien e statusit kandidat Republikës së Shqipërisë nga ana e Këshillit European me 27 qershor 2014;

të gatshëm për rritjen e dialogut të rregullt politik me fokus të veçantë në bashkëpunimin që synon integrimin në strukturat europiane;

duke marrë parasysh të gjitha marrëveshjet dypalëshe të lidhura midis Palëve Kontraktuese; kanë rënë dakord si më poshtë.

KAPITULLI I
DIALOGU POLITIK

Neni 1

Palët Kontraktuese bien dakord të intensifkojnë dialogun e tyre të rregullt politik me qëllim rritjen e bashkëpunimit në kontekstin e integritetit evropian dhe afirmimit të vlerave europiane në bashkëpunimin dypalësh dhe rajonal.

Neni 2

Dialogu politik do të zhvillohet përmes mbledhjeve të Ministrave të Punëve të Jashtme dhe Integritetit European ose takimeve të përfaqësuesve të tre ministrave në nivel të lartë, çdo vit.



Dialogu politik do të nxisë bashkëpunimin në fushat me interes të ndërsjellë në procesin e anëtarësimit në BE dhe çështjet që lidhen me stabilitetin në rajon dhe në përmirësimin e bashkëpunimit rajonal.

Palët Kontraktuese do të jenë të hapura për dialog me vendet e tjera në procesin e pranimit.

Neni 3

Palët kontraktuese do të forcojnë dialogun dhe bashkëpunimin midis autoriteteve shtetërore kompetente për integrimin europian, posaçërisht Ministrisë së Punëve të Jashtme të Republikës së Shqipërisë, Ministrisë së Integritimit Europian të Republikës së Shqipërisë dhe Ministrisë së Punëve të Jashtme dhe Integritimit Europian të Malit të Zi.

Në kuadrin e këtij bashkëpunimi, Palët Kontraktuese do të ketë konsultime në nivel operativ në lidhje me:

- reformën e legjislacionit dhe harmonizimin e legjislacionit vendor me *acquis*;
- trendet aktuale dhe në zhvillim në procesin e pranimit në BE; menaxhimin i Instrumentit të paraaderimit dhe ndihma të tjera që lidhen me integrimin e të dy vendeve në BE;
- shkëmbimin e ekspertëve në fusha me interes të përbashkët;
- ndihmën administrative dhe me ekspertë.

Neni 4

Me synim për të zhvilluar marrëdhëniet e përgjithshme në rajon dhe përshtetësinë e procesit të integritimit europian, Palët Kontraktuese do të inkurajojnë bashkëpunimin ndërmjet parlamenteve, veçanërisht në mes të komisioneve kompetente për pranimin në BE dhe do të kontribuojnë në rritjen e bashkëpunimit ndërparlamentar në rajon.

KAPITULLI II

BASHKËPUNIMI EKONOMIK DHE TREGTAR

Neni 5

Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë për të siguruar respektimin e të gjitha dispozitave të parapara për adoptimin e tregtisë së lirë në rajon, dhe për të arritur harmonizimin e sistemit doganor, duke ndihmuar zbatimin e Marrëveshjes për amendimin dhe aderimin në Marrëveshjen e Tregtisë së Lirë të Europës Qendrore, nënshkruar në Bukuresht me 19 dhjetor 2006.

Neni 6

Palët Kontraktuese do të marrin në konsideratë potencialet e forcimit të bashkëpunimit ekonomik dhe do të kërkojnë të bëjnë përpunim në fushat me interes të ndërsjellë.

Neni 7

Palët Kontraktuese do të sigurojnë mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale, duke përfshirë masat për dhënien dhe zbatimin e të drejtave të tilla që përputhen me standardet ndërkombëtare.

KAPITULLI III

LËVIZJA E PUNONJËSVE DHE KAPITALIT, KRIJIMI DHE OFRIMI I SHËRBIMEVE

Neni 8

Në lidhje me lëvizjen e punonjësve dhe kapitalit, krijimin dhe ofrimin e shërbimeve, Palët Kontraktuese do t'i bëjnë njeri-tjetrit koncesione të tjera të barabarta, në përputhje me marrëveshjet e tyre të veçanta.

Lëvizja e punonjësve do të rregullohet me një marrëveshje dypalëshe, duke marrë në konsideratë mundësitë e punësimit të përcaktuara nga gjendja në tregun e punës të secilës Palë Kontraktuese.

Neni 9

Palët Kontraktuese do të lehtësojnë lëvizjen e lirë të kapitalit dhe të ushtrimit të së drejtës së krijimit të ndërmarrjeve, dhe do të japin stimuj adekuate dhe mbrojtje për këtë qëllim. Pagesat aktuale ndërmjet Palëve Kontraktuese do të kryhen në pajtim me dispozitat e Statutit të Fondit Monetar Ndërkombëtar, në një monedhë të konvertueshme sipas praktikës të zakonshme bankare ndërkombëtare.

Neni 10

Palët Kontraktuese bien dakord të inkurajojnë bashkëpunimin reciprok në furnizimin e shërbimeve në përputhje me dispozitat përkatëse të Marrëveshjes së Përgjithshme mbi Tregtinë në Shërbime (GATS) dhe Organizatës Botërore të Tregtisë.



KAPITULLI IV HARMONIZIMI I LEGJISLACIONIT ME *ACQUIS*

Neni 11

Me synimin për procesin e pranimin të tyre në Bashkimin Europian, Palët Kontraktuese theksojnë rëndësinë e harmonizimit të ligjeve të tyre ekzistuese dhe të ardhshme me *acquis*.

KAPITULLI V BASHKËPUNIMI NË FUSHAT E GJYQËSORIT DHE TË PUNËVE TË BRENDSHME

Neni 12

Palët Kontraktuese bien dakord të intensifikojnë bashkëpunimin në fushat e gjyqësorit dhe të punëve të brendshme, në veçanti në lidhje me politiken e azilit, migrimëve, ripranimin, trafikimin e qenieve njerëzore, regjimin e vizave, pastrimin e parave, korrupsionin, kontrabandën, tregtinë ilegale të drogës dhe armëve, luftën kundër terrorizmit ndërkombëtar, mbrojtjen e të dhënave personale, reformën e gjyqësorit, reformën e administratës publike dhe sundimin e ligjit.

Neni 13

Palët Kontraktuese bien dakord të bashkëpunojnë në parandalimin e përdorimit të sistemeve të tyre financiare për pastrimin e të ardhurave nga krimi, sidomos të ardhurave nga krimi i organizuar.

Bashkëpunimi në këtë fushë do të përqendrohet në zbatimin e rregulloreve dhe funksionimin efikas të mekanizmave dhe standardeve përkatëse ndërkombëtare për të luftuar pastrimin e parave.

Neni 14

Palët Kontraktuese do të krijojnë një kuadër bashkëpunimi që synon parandalimin dhe luftimin e aktiviteteve kriminale dhe të paligjshme, veçanërisht krimin e organizuar.

Neni 15

Brenda fushëveprimit të kompetencave të tyre përkatëse, Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë për të rritur efikasitetin e politikave dhe masave për të luftuar furnizimin e paligjshëm dhe

trafikimin e narkotikëve dhe substancave psikotrope dhe prekursorëve, si dhe për të zvogëluar abuzimin me narkotike dhe substanca të tjera psikotrope.

Neni 16

Me synimin për ngritjen e kapaciteteve të sistemeve administrative dhe gjyqësore, si dhe forcimin e sundimit të ligjit dhe pavarësinë e gjyqësorit, Palët Kontraktuese mund të bashkëpunojnë në fushën e trajnimit të profesionistëve ligjor.

KAPITULLI VI BASHKËPUNIMI NË FUSHA TË TJERA

Neni 17

Palët Kontraktuese duhet të marrin masa që synojnë luftën kundër ndryshimeve klimatike dhe nxitjen e bashkëpunimit në fushën e mbrojtjes së mjedisit, veçanërisht në menaxhimin e përbashkët të ujërave ndërkombëtarë, mbrojtjen e biodiversitetit, mbrojtjen e ajrit, parandalimin e trafikimit të mbeturinave dhe përafrimit të legjislacionit me *acquis* me një pikëpamje për arritjen e kuadrit ligjor të unifikuar për mbrojtjen dhe përmirësimin e mjedisit.

Palët Kontraktuese do të nxisin bashkëpunimin ndërmjet njësive të qeverisjes vendore në fushën e funksionimit të qeverisjes vendore, përgatitjen e njësive të qeverisjes vendore për anëtarësim në Bashkimin Europian, aksesin dhe përdorimin e fondeve nga instrumentet financiare të Bashkimit Europian, promovimin e zhvillimit rajonal dhe bashkëpunimit territorial, bashkëpunimin ndërmjet rajoneve planifikuese dhe ndërmjet institucioneve dhe organeve rajonale.

Palët Kontraktuese do të nxisin bashkëpunimin në fusha të tjera me interes të përbashkët sipas nevojës.

KAPITULLI VII MEKANIZMAT INSTITUCIONALE DHE DISPOZITAT E PËRGJITHSHME

Neni 18

Në këtë marrëveshje përcaktohen mekanizmat institucionale si vijon:

- Takimi i Ministrave të Punëve të Jashtme dhe të Integrimit Europian, në kuadër të dialogut politik, duke përfshirë zhvillimin e bashkëpunimit,



adresimin e çështjeve që lidhen me pranimin e Palëve Kontraktuese të Bashkimit European, si dhe çështjet me interes për rajonin, politikën e jashtme dhe sigurinë e përbashkët të Bashkimit European.

- Komiteti i përbashkët i përbërë nga përfaqësues të Ministrive respektive të Jashtme dhe Integritetit European, të cilët, në nivel operacional, do të shqyrtojnë zbatimin e kësaj Marrëveshjeje dhe do t'i bëjnë rregullimet e nevojshme për takimet e ministrave të Jashtëm dhe të Integritetit European, së bashku me përfaqësues nga ministritë e tjera;

Grupi i punës i përbashkët për përmirësimin e bashkëpunimit në fusha të veçanta.

Neni 19

Palët Kontraktuese do të konsultohen dhe do të informojnë Bashkimin European mbi forcimin e bashkëpunimit të tyre.

Komisioni European mund të ftohet të marrë pjesë në mbledhjet e organizuara në bazë të kësaj Marrëveshjeje si vëzhgues.

KAPITULLI VIII DISPOZITAT E FUNDIT

Neni 20

Kjo Marrëveshje lidhet për një periudhë të pacaktuar kohe.

Secila nga Palët Kontraktuese mund të prishë këtë Marrëveshje duke e informuar palën tjetër nëpërmjet kanaleve diplomatike të paktën gjashtë muaj përpara.

Neni 21

Çdo mosmarrëveshje që lind nga zbatimi dhe interpretimi i kësaj Marrëveshjeje do të zgjidhet nëpërmjet kanaleve diplomatike.

Neni 22

Kjo Marrëveshje hyn në fuqi në datën e marrjes së njoftimit të fundit me shkrim, nëpërmjet kanaleve diplomatike, me anë të të cilit Palët Kontraktuese njoftojnë njëra-tjetrën mbi përmbushjen e kërkesave të përcaktuara nga legjislacioni i tyre kombëtar për hyrjen e saj në fuqi.

Neni 23

Kjo Marrëveshje nuk cenon të drejtat dhe detyrimet që rrjedhin nga traktatet në fuqi për Palët Kontraktuese.

Nënshkruar në Tiranë më 22 .5.2015 në dy kopje origjinale, secila në gjuhët shqipe, malazeze dhe angleze, të gjitha tekstet janë njëloj autentike. Në rast mosmarrëveshesh në interpretim, do të mbizotërojë teksti në gjuhën angleze.

VENDIM

Nr. 538, datë 18.6.2015

**PËR KALIMIN NË PËRGJEGJËSI
ADMINISTRIMI, NGA AGJENCIA E
TRAJTIMIT TË KREDIVE TE MINISTRIA
E FINANCEVE, PËR DEGËN E
THESARIT PUKË, TË NJË AMBIENTI NË
PRONËN ME NUMËR PASURIE NR. 1,
NË ZONËN KADASTRALE NR. 3069, ME
VENDNDODHJE NË QYTETIN E
PUKËS, DHE PËR NJË NDRYSHIM NË
VENDIMET E KËSHILLIT TË
MINISTRAVE NR. 513, DATË 15.8.2007,
“PËR MIRATIMIN E LISTËS SË
INVENTARIT TË PRONAVE TË
PALUAJTSHME SHTETËRORE, TË
CILAT I KALOJNË NË PËRGJEGJËSI
ADMINISTRIMI MINISTRISË SË
FINANCEVE, PËR AGJENCINË E
TRAJTIMIT TË KREDIVE”, DHE NR. 622,
DATË 15.9.2006, “PËR MIRATIMIN E
LISTËS SË INVENTARIT TË PRONAVE
TË PALUAJTSHME SHTETËRORE, TË
CILAT I KALOJNË NË PËRGJEGJËSI
ADMINISTRIMI MINISTRISË SË
FINANCEVE”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të shkronjës “c”, të nenit 15, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Kalimin në përgjegjësi administrimi, nga Agjencia e Trajtimit të Kredive te Ministria e Financave, për Degën e Thesarit Pukë, të një ambienti me sipërfaqe 156,6 (njëqind e pesëdhjetë e gjashtë presje gjashtë) m², me numër pasurie nr. 1, në zonën kadastrale nr. 3069, me vendndodhje në qytetin e Pukës, sipas vërtetimit hipotekor dhe hartës treguese, që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse e tij.



2. Ambienti me sipërfaqe 156,6 (njëqind e pesëdhjetë e gjashtë presje gjashtë) m², në pronën me numër pasurie nr. 1, në zonën kadastrale nr. 3069, me vendndodhje në qytetin e Pukës, hiqet nga lista e inventarit të pronave të miratuar me vendimin nr. 513, datë 15.8.2007, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës së inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore, të cilat i kalojnë në përgjegjësi administrimi Ministrisë së Financave, për Agjencinë e Trajtimit të Kredive”, dhe shtohet në listën e inventarit të pronave të miratuar me vendimin nr. 622, datë 15.9.2006, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës së inventarit të

pronave të paluajtshme shtetërore, të cilat i kalojnë në përgjegjësi administrimi Ministrisë së Financave”.

3. Ngarkohen Agjencia e Trajtimit të Kredive, Ministria e Financave dhe Kryeregjistruesi i Pasurive të Paluajtshme të Republikës së Shqipërisë, për ndjekjen e zbatimit të këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

REPUBLIKA E SHQIPËRISË MINISTRIA E DREJTËSISË ZYRA QËNDRORE E REGJISTRIMIT TË PASURIVE TË PALUAJTSHME ZYRA VENDORE E REGJISTRIMIT TË PASURIVE TË PALUAJTSHME PUKË	
V È R T E T I M	
NGA DOKUMENTET HIPOTEKOR	
Vërtetojmë se në regjistrin hipotekor me nr. 8 date 14 / 01 / 2004, figuron e regjistruar në pronësi të :	
INSTITUCIONI SHTETEROR PUBLIK AGJENSIA E TRAJTIMIT TE KREDIVE PUKE Përfaqësuar z.HALIT REXHEP DINI	PJESA
Pasuria me numër 1 e ndodhur në Zonën Kadastrale 3069 me Sipërfaqe 156.6m ² , ne adresën QYTETI PUKE	
Kufizimet e pasurisë janë: V APARTAMENT BANIMI , L RRUGA AUTO J NDERT KOM (A.KUÇI) , P FUSHA E SPORTIT	
Origjina e regjistrimit të pasurisë së paluajtshme: nr. hip. 1 , date 14 / 01 / 2004 , nr. hip. _____, date ____/____/____ nr. hip. _____, date ____/____/____, nr. hip. _____, date ____/____/____ nr. hip. _____, date ____/____/____, nr. hip. _____, date ____/____/____ nr. hip. _____, date ____/____/____, nr. hip. _____, date ____/____/____	
Barra mbi pasurinë : NUK KA	
Komente nga Regjistruesi: _____	
Ky vërtetim është i vlefshëm i shoqëruar me Hartën Treguese Provizore.	
Zyra e Regjistrimit nuk garanton vërtetimin Pronësisë përpara përfundimit të Regjistrimit Fillestar sipas ligjit nr. 33/2012, date 24.04.2012	Vërtetimi i pronësisë lëshohet sipas kërkesës nr. 134 . Date 07 /05 / 2015 paraqitur ne ZVRPP
Puke me, 07 / 05 / 2015	



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË MINISTRIA E DREJTËSISË ZYRA QËNDRORE E REGJISTRIMIT TË PASURIVE TË PALUAJTSHME ZYRA VENDORE E REGJISTRIMIT TË PASURIVE TË PALUAJTSHME PUKË HARTA TREGUESE E REGJISTRIMIT															
A. IDENTIFIKIMI I PASURISË							D. DATA		07/05/2015.						
ZONA KADASTRALE	3069	NR.PASURISË	1	VOL	8	FAQ.	1	Ora	10.00						
INDEKSI I HARTES		SHKALLA		1:1000		Aplikimi nr.		134							
ADRESA E PASURISË: RRETHI		PUKE		B/K		Puke		Q/F	Puke						
RR/L		P/G		SH		K		AP.							
B. KUFIZIMET		V.	Ap.Banimi	L.	Rruga Auto	J.	Nder Kom (A.KUÇI)	P.	Fusha e Sportit						
C. PRONARET		AGJENSIA E TRAJTIMIT TE KREDIVE PUKË					 REGJISTRUESI TONIN BALA								
		Përfaqesuar z.HALIT REXHEP DINI													
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">0</td> <td style="width: 33%;">0</td> <td style="width: 33%;">0</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </table>								0	0	0	0	0	0
		0	0	0											
0	0	0													
Sipërfaqja 156.6m2															
HARTOGRAFI : PETRIT DEDA					SPECIALISTI : ERMAL GJONI										

**VENDIM****Nr. 539, datë 18.6.2015****PËR DISA NDRYSHIME DHE SHITESA
NË VENDIMIN NR. 1020, DATË
14.10.2009, TË KËSHILLIT TË
MINISTRAVE, “PËR KRIJIMIN E
AGJENCISË SË AUDITIMIT TË
PROGRAMEVE TË ASISTENCËS,
AKREDITUAR NGA BASHKIMI
EUROPIAN”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 10, të ligjit nr. 9000, datë 30.1.2003, “Për organizimin dhe funksionimin e Këshillit të Ministrave”, të neneve 6 e 8, të ligjit nr. 9840, datë 10.12.2007, “Për ratifikimin e marrëveshjes kuadër, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Komisionit të Komunitetit Evropian për Rregullat e Bashkëpunimit të Asistencës për Shqipërinë, në kuadër të zbatimit të Instrumentit të Parazgjerimit (IPA)”, dhe të neneve 10 e 11, të ligjit nr. 37/2015, “Për ratifikimin e marrëveshjes kuadër, ndërmjet Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, dhe Komisionit Evropian për Rregullat e Zbatimit të Mbështetjes Financiare të BE-së për Shqipërinë, në kuadër të Instrumentit për Asistencën e Paraanëtarësimit (IPA II)”, me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 1020, datë 14.10.2009, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Pikat 2 dhe 3 ndryshohen, si më poshtë vijon:

“2. Agjencia ka si objekt të veprimtarisë auditimin mbi sistemet e menaxhimit dhe kontrollit për veprimet, transaksionet dhe llogaritë vjetore të mbështetjes financiare të Bashkimit Evropian, në kuadër të Instrumentit për Asistencën e Paraanëtarësimit (IPA).

3. Në ushtrimin e veprimtarisë Agjencia është funksionalisht e pavarur nga të gjithë aktorët në sistemin e menaxhimit të decentralizuar/indirekt të mbështetjes financiare të Bashkimit Evropian, në kuadër të Instrumentit për Asistencën e Para-

anëtarësimit (IPA), në përputhje me standardet e auditimit të pranuara ndërkombë-tarisht dhe me strategjinë e auditimit të Agjencisë.”.

2. Në pikën 4 bëhen ndryshimi dhe shtesat e mëposhtme:

a) Fjalja e parë, e shkronjës “e”, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“harton dhe paraqet te Zyrtari Përgjegjës Akreditues (ZPA/CAO) dhe Komisioni i BE-së, atëherë kur kërkohet zbatimi i marrëveshjes kuadër IPA, ratifikuar me ligjin nr. 9840, datë 10.12.2007 (këtu e në vijim referuar si marrëveshja kuadër IPA).”.

b) Pas shkronjës “f” shtohen shkronjat “g”, “gj” dhe “h”, me këtë përmbajtje:

“g) Harton dhe paraqet pranë Komisionit Evropian dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, si dhe nga një kopje Koordinatorit Kombëtar IPA (KKIPA/NIPAC) dhe Zyrtarit Kombëtar Autorizues (ZKA/NAO), raportet dhe opinionet, atëherë kur kërkohet zbatimi i marrëveshjes kuadër IPA II, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015 (këtu e në vijim referuar si marrëveshja kuadër IPA II):

i) Deri më 15 mars të çdo viti paraqet një opinion vjetor auditit sipas modelit të përcaktuar në shtojcën E të marrëveshjes kuadër IPA II, për raportet ose pasqyrat financiare vjetore dhe llogaritë vjetore të saj për vitin e kaluar financiar, që mbulojnë plotësinë, saktësinë dhe vërtetësinë e tyre, funksionimin e sistemit të menaxhimit, kontrollit dhe të mbikëqyrjes, si edhe ligjshmërinë e rregullsinë e transaksioneve në fjalë;

ii) Deri më 15 mars të çdo viti, së bashku me opinionin vjetor të auditit, paraqet një raport vjetor të aktiviteteve audituese sipas modelit në shtojcën D të marrëveshjes kuadër IPA II, ku përcakton konstatimet nga auditet e kryera në përputhje me strategjinë e auditit gjatë periudhës në fjalë dhe mbështetjen e opinionit vjetor të auditit. Raporti vjetor i aktiviteteve audituese përcakton, ndër të tjera, çdo mangësi të konstatuar në sistemet e menaxhimit, kontrollit dhe mbikëqyrjes, si edhe çdo masë korrigjuese të ndërmarrë apo të planifikuar nga Zyrtari Kombëtar Autorizues (ZKA), Fondi Kombëtar dhe/ose strukturat operuese në fjalë;

iii) Paraqet një opinion auditit për deklaratën përfundimtare të shpenzimeve që i dorëzohet



Komisionit nga ZKA për mbylljen e çfarëdo programi ose të ndonjë pjese të tij. Ky opinion adreson vlefshmërinë e aplikimit për pagesën e fundit (përfundimtare) dhe saktësinë e informacionit financiar dhe, kur është e nevojshme, mbështetet nga raporti përfundimtar i aktiviteteve audituese. Ai bëhet sipas modelit të dhënë në aneksin F të marrëveshjes kuadër IPA II. Agjencia e dërgon opinionin brenda tre muajve pas dorëzimit të pasqyrës përkatëse përfundimtare të shpenzimeve nga ZKA.

gj) Përgatit strategjinë trevjeçare të auditimit, sipas modelit në shtojcën G të marrëveshjes kuadër IPA II, e cila përditësohet çdo vit. Agjencia paraqet strategjinë e auditit për tri vitet e ardhshme brenda muajit nëntor të çdo viti të Komisioni Evropian dhe një kopje të Zyratari Kombëtar Autorizues (ZKA/NAO)."

h) Për programet e bashkëpunimit ndërkufitar, Agjencia kryen funksionet e saj në përputhje me parashikimet e nenit 77, të marrëveshjes kuadër IPA II."

3. Pika 5 shfuqizohet.

4. Pikat 6 dhe 7 ndryshohen, si më poshtë vijon:

"6. Mënyra e organizimit të brendshëm, rregullat e sjelljes së personelit dhe çështje të tjera të lidhura me veprimtarinë e Agjencisë përcaktohen në rregulloren e brendshme, e cila miratohet nga ministri i Financave, me propozim të drejtorit.

7. Marrëdhëniet e punës së drejtorit dhe të nëpunësve të Agjencisë së Auditimit të Programeve të Asistencës, akredituar nga Bashkimi Evropian, rregullohen sipas legjislacionit në fuqi për nëpunësin civil."

5. Pikat 8 dhe 9 shfuqizohen.

6. Në lidhjen nr. 1, bashkëlidhur vendimit nr. 418, datë 27.6.2012, të Këshillit të Ministrave, "Për përcaktimin e masës së shpërblimit të anëtarëve të këshillave, bordeve ose komisioneve të njësisve të qeverisjes qendrore", të ndryshuar, emërtesa "Këshilli i Menaxhimit të Agjencisë së Auditimit të Programeve të Asistencës", shfuqizohet.

II. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Agjencia e Auditimit të Programeve të Asistencës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 540, datë 18.6.2015

PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA NË VENDIMIN NR. 11, DATË 14.1.2015, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR PËRCAKTIMIN E NUMRIT TË PUNONJËSVE ME KONTRATË TË PËRKOHSHME, PËR VITIN 2015, NË NJËSITË E QEVERISJES QENDRORE", TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikës 2, të nenit 18, të ligjit nr. 7961, datë 12.7.1995, "Kodi i Punës i Republikës së Shqipërisë", të ndryshuar, dhe të nenit 11, të ligjit nr. 160, datë 27.11.2014, "Për buxhetin e vitit 2015", me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 11, datë 14.1.2015, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Në pikën 1, numri i punonjësve me kontratë të përkohshme ndryshohet dhe bëhet "... 2046 veta ...".

2. Në lidhjen nr. 1, bashkëlidhur vendimit, bëhen shtesat dhe ndryshimi i mëposhtëm:

a) Në ndarjen "(2) Aparati i Kryeministrit", shtohet nëndarja sipas tabelës bashkëlidhur.

b) Pas ndarjes "(25) Agjencia Telegrafike Shqiptare", shtohen ndarjet "(26) Zyra e Administrimit të Buxhetit Gjyqësor", dhe "(27) Prokuroria e Përgjithshme", sipas tabelës që i bashkëlidhet këtij vendimi.

c) Në ndarjen "(7), Ministria e Financave", për emërtesën "punonjës shërbimi", të "periudha kohore", fjalët "qershor - gusht", zëvendësohen me "tremujore", dhe të "koha mesatare ditore e punës" fjalët "4 orë/ditë", zëvendësohen me "8 orë/ditë".

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama



Emri i Institucionit	Nr. Punonjës	Emërtesa	Koha ditore	Periudhë kohore
(2)Aparati i Kryeministrisë	1			
Aparati i Kryeministrisë	1	Specialist	6 orë/ditë	qershor - dhjetor
(26)Zyra e Administrimit Buxhetit Gjyqësor	3			
Gjykata Administrative e Apelit	2	Sekretar gjyqësor	8 orë / ditë	korrik - dhjetor
Gjykata e Rrethit Lezhë	1	Sekretar gjyqësor	8 orë / ditë	korrik - dhjetor
(27)Prokuroria e Përgjithshme	1			
Prokuroria e Rrethit Sarandë	1	Sanitar	4 orë/ditë	qershor - dhjetor

VENDIM**Nr. 541, datë 18.6.2015**

**PËR PËRCAKTIMIN E FUNKSIONEVE,
TË PËRGJEGJËSIVE DHE TË
MARRËDHËNIEVE NDËRMJET
AUTORITETEVE DHE STRUKTURAVE
TË MENAXHIMIT INDIREKT TË
ASISTENCËS SË BASHKIMIT
EVROPIAN, NË KUADËR TË
INSTRUMENTIT TË ASISTENCËS SË
PARAANËTARËSIMIT IPA II
(2014 – 2020)**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 10 e 11, të marrëveshjes kuadër, ndërmjet Republikës së Shqipërisë, të përfaqësuar nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë, dhe Komisionit Evropian, për rregullat e zbatimit të asistencës financiare të BE-së për Shqipërinë, në kuadër të zbatimit të Instrumentit të Asistencës së Paraanëtarësimit IPA II, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, me propozimin e ministrit të Financave dhe ministrit të Integritimit Evropian, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:**1. Qëllimi dhe fusha e veprimit**

a) Ky vendim përcakton funksionet e përgjegjësitë dhe krijon marrëdhënie të ndërsjella ndërmjet autoriteteve dhe strukturave, për të marrë detyrat e zbatimit të buxhetit (këtë e tutje menaxhimi indirekt/MI), për zbatimin e Instrumentit të Asistencës së Paraanëtarësimit të Bashkimit Evropian, Programi IPA II (2014-2020).

b) Lidhur me dispozitat mbi programet e bashkëpunimit ndërkufitar dhe programin e zhvillimit në fushën e bujqësisë dhe zhvillimit rural, këto programe do të miratohen me vendime të veçanta, të posaçme, të Këshillit të Ministrave.

c) Ky vendim garanton që, nën menaxhimin indirekt të Programit IPA II, autoriteteve u ngarkohen përgjegjësi për një aktivitet, në lidhje me menaxhimin, zbatimin, kontrollin, mbikëqyrjen, monitorimin, vlerësimin, raportimin apo auditimin e programeve. Autoritetet duhet të mundësojnë ushtrimin e detyrave që shoqërojnë këtë përgjegjësi, duke përfshirë rastet ku nuk ka lidhje hierarkike ndërmjet tyre dhe organeve pjesëmarrëse në atë aktivitet. Në ushtrimin e këtyre funksioneve, këta autoritete duhet të krijojnë:

i) marrëdhënie formale të punës ndërmjet tyre dhe organeve përkatëse;

ii) një sistem të përshtatshëm për shkëmbimin e informacionit, duke përfshirë të drejtën për të kërkuar informacion dhe të drejtën e aksesit në dokumentacion dhe në staf, nëse është e nevojshme;

iii) standardet që duhen përmbushur dhe procedurat që duhen ndjekur.

Të gjitha raportet, vlerësimet dhe dokumentet e tjera, që lidhen me përgatitjen dhe zbatimin e programeve IPA II, të cilat i dorëzohen Komisionit Evropian, do të hartohen në gjuhën angleze.

2. Strukturat dhe autoritetet e menaxhimit indirekt

Me qëllim menaxhimin, kontrollin, mbikëqyrjen, monitorimin, vlerësimin dhe raportimin e asistencës së IPA II, krijohen strukturat dhe autoritetet e mëposhtme:



- a) Koordinatori Kombëtar i IPA-s (KKIPA);
- b) Zyrtari Kombëtar Autorizues (ZKA);
- c) Struktura e menaxhimit përgjegjëse para ZKA-së, e përbërë nga:

- i) Fondi Kombëtar; dhe
- ii) Zyra mbështetëse e ZKA-së.
- c) Struktura operative, e përbërë nga:
- i) Drejtoria e Financimeve dhe Kontraktimeve (DFK);

ii) Strukturat përgjegjëse/njësitë për menaxhimin e programeve IPA II, në ministritë e linjës dhe/ose në institucionet përfituese;

iii) Zyra mbështetëse e Koordinatorit Kombëtar të IPA-s.

d) Agjencia e Auditimit të Programeve të Asistencës së Bashkimit Evropian.

3. Funksionet dhe përgjegjësitë e Koordinatorit Kombëtar të IPA-s (KKIPA)

a) Koordinatori Kombëtar i IPA-s (këtej e tutje KKIPA) është ministri përgjegjës për integrimin evropian.

b) KKIPA është një autoritet i menaxhimit indirekt, që do të jetë struktura homologe e Komisionit Evropian për të gjithë procesin e planifikimit strategjik, bashkërendimin e programimit, monitorimin e zbatimit, vlerësimin dhe raportimin e asistencës IPA II. KKIPA ka këto detyra kryesore:

i) Garanton bashkërendimin, brenda administratës shqiptare, me donatorët e tjerë, dhe sinkronizon lidhjen e ngushtë ndërmjet përdorimit të asistencës IPA II dhe procesit të anëtarësimit;

ii) Merr masa për të siguruar që objektivat e vendosura në programet e veprimit, për të cilat janë besuar detyrat e zbatimit të buxhetit, të jenë adresuar siç duhet gjatë zbatimit të asistencës IPA II;

iii) Koordinon, në zbatim të nenit 57, të marrëveshjes kuadër, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, hartimin e një plani vlerësimi, në konsultim me Komisionin Evropian, ku do të paraqiten aktivitetet vlerësuese që do të kryhen në faza të ndryshme të zbatimit të asistencës IPA II;

iv) Përpiqet që administrata shqiptare të marrë të gjitha masat e nevojshme për të lehtësuar zbatimin e programeve përkatëse;

v) Siguron që objektivat e vendosura në veprimet apo programet e propozuara nga

administrata shqiptare të jenë në koherencë me objektivat e dokumenteve tregues të strategjisë;

vi) Merr masat për të siguruar pronësinë e programimit dhe implementimit të asistencës IPA II nga përfituesi;

vii) I paraqet Komisionit Evropian raportet e kërkuara, lidhur me zbatimin e detyrave që i janë besuar, dhe siguron monitorimin në nivel projekti dhe programi;

viii) Konfirmon, së bashku me ZAK-un dhe titullarin e Autoritetit Auditues, gatishmërinë për të realizuar funksionet dhe përgjegjësitë që u janë ngarkuar, sipas shtojcës A, të marrëveshjes kuadër, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, për çdo Program Kombëtar IPA II;

ix) I dorëzon Komisionit Evropian, deri më 15 shkurt të vitit financiar pasardhës, një raport vjetor mbi zbatimin e asistencës IPA II dhe një raport vjetor mbi zbatimin e detyrave të besuara për zbatimin e buxhetit, sipas neneve 58 e 59, të marrëveshjes kuadër, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, të IPA II.

c) KKIPA, në bashkëpunim me shërbimet e Komisionit Evropian (përfshirë Zyrën e Delegacionit të BE-së në Tiranë), identifikon proritete për mbështetje, përmes një programi vjetor ose shumëvjeçar specifik, bazuar në Dokumentin e Strategjisë Kombëtare (DSK 2014-2020), si dhe në dokumentet e tjera strategjike kombëtare. Më pas, KKIPA i diskuton këto prioritet me Departamentin e Zhvillimit, Programimit, Financimit dhe Ndihmës së Huaj, pranë Këshillit të Ministrave, dhe i dërgon për miratim në Komitetin e Planifikimit Strategjik (KPS). KKIPA informon Komisionin Evropian për proritete përfundimtare të dakordësuara për financimin e IPA-s, të miratuara nga KPS-ja.

4. Funksionet dhe përgjegjësitë e Zyrtarit Kombëtar Autorizues (ZKA)

a) Zyrtari Kombëtar Autorizues (këtej e tutje ZKA) është zëvendësministri i Financave.

b) ZKA-ja ka përgjegjësinë e plotë për menaxhimin financiar të asistencës së IPA II në Shqipëri dhe për garantimin e ligjshmërisë dhe rregullsisë së shpenzimeve.

c) ZKA-ja është përgjegjës, veçanërisht, për:

i) menaxhimin financiar të fondeve IPA II si dhe të operacioneve financiare, në përputhje me dispozitat e parashikuara në pikat 2 e 3, të nenit



2, të aneksit A, të marrëveshjes kuadër, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015;

ii) funksionimin efektiv të sistemeve të kontrollit të brendshëm, për zbatimin e asistencës IPA II, në përputhje me dispozitat e parashikuara në anekset A, pikat 2 e 4, dhe B, të marrëveshjes kuadër, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015;

iii) vendosjen e masave efektive dhe antimashtim, duke marrë parasysh risqet e identifikuar;

iv) aplikimin dhe dorëzimin, pranë Komisionit Evropian, të kërkesës për të marrë detyrat e zbatimit të buxhetit, në kuadrin e një programi apo mase të caktuara, në përputhje me nenin 13, të marrëveshjes kuadër, ratifikuar me ligjin nr. 37/2015;

v) hartimin dhe dorëzimin pranë Komisionit Evropian dhe KKIPA-s, deri më 15 shkurt të vitit financiar pasardhës, të dokumentacionit, sipas kërkesave të parashikuara në pikat 2 e 6, të nenit 59, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015;

vi) vendosjen dhe miratimin e rregullave e procedurave, nëpërmjet Marrëveshjes Implementuese, me KKIPA-n dhe DFK-në;

vii) bashkëpunimin me strukturën e inspektimit financiar, të ngritur në Ministrinë e Financave, që vepron si Njësia e Shërbimit të Koordinimit Kundër Mashtrimit (AFCOS), me qëllim parandalimin, zbulimin, raportimin, investigimin dhe ndjekjen e parregullsive. Marrëdhëniet e ndërsjella, që rregullojnë menaxhimin e parregullsive dhe ndjekjen e tyre në gjyqësor, rregullohen me memorandumin e bashkëpunimit, ndërmjet ZKA-së dhe Drejtorisë së Inspektimit Financiar (AFCOS) dhe ndërmjet ZKA-së dhe Prokurorisë së Përgjithshme të Shqipërisë;

viii) ngritjen e një strukture menaxhimi, e përbërë nga Fondi Kombëtar dhe Zyra Mbështetëse e ZKA-së, dhe sigurimin e ndarjes së duhur të detyrave dhe përgjegjësi ndërmjet tyre;

ix) miratimin e manualit të procedurave për strukturat menaxhuese dhe operative; të marrëveshjeve operationale, ndërmjet organeve, pjesë përbërëse të strukturës operative, planit vjetor të trajnimeve për stafin e menaxhimit indirekt, planit të rekrutimit dhe çdo procedure

tjetër që lidhet me kontrollin e brendshëm dhe menaxhimin.

ç) Ndarja e roleve dhe përgjegjësi, ndërmjet ZKA-së, FK-së, Zyrës Mbështetëse të ZKA-së e DFK-së, dhe marrëdhëniet e tyre të ndërsjella, përcaktohen në një marrëveshje zbatuese, që përshkruan të gjitha rolet dhe përgjegjësitë e palëve, procedurat e transferimit dhe metodat për përdorimin e fondeve, dispozitat që lidhen me bashkëfinancimin, mekanizmat e kontrollit financiar, menaxhimin e llogarive bankare, kontabilitetin dhe auditimin.

5. Funksionet dhe përgjegjësitë e strukturës së menaxhimit

Struktura e menaxhimit përbëhet nga Fondi Kombëtar dhe Zyra Mbështetëse e ZKA-së, struktura, këto, të veçanta në Ministrinë e Financave, nën përgjegjësinë e ZKA-së për implementimin e IPA II, me një ndarje të qartë të detyrave, siç përshkruhet më poshtë, në manualin e tyre të procedurave dhe rregulloren e brendshme.

5.1. Fondi Kombëtar

a) Fondi Kombëtar është strukturë në Ministrinë e Financave. Ai ka kompetenca qendrore buxhetore dhe vepron si subjekt qendror i thesarit, mbështet ZKA-në në përmbushjen e detyrave të tij/saj, në veçanti ato të menaxhimit të llogarive të IPA II, dhe operationet financiare të përcaktuara në nënndarjen “i”, të shkronjës “c”, të pikës 4, më sipër, dhe është përgjegjës për detyrat e menaxhimit financiar të asistencës IPA II, nën përgjegjësinë e ZKA-së.

b) Fondi Kombëtar është, veçanërisht, përgjegjës për këto detyra:

i) Mban dhe organizon llogaritë bankare qendrore të IPA-s;

ii) Kërkon fonde dhe merr të gjitha pagesat nga buxheti i BE-së;

iii) Kërkon fonde dhe merr të gjitha pagesat nga buxheti i shtetit për elementet e bashkëfinancimit, sipas rastit;

iv) Autorizon transferimin e këtyre pagesave të strukturat operative ose të marrësit;

v) Kthen fondet në buxhetin e BE-së, pas lëshimit të urdhrave të kthimit nga Komisioni Evropian;

vi) Mbështet ZKA-në në përgatitjen e raportimit financiar për Komisionin Evropian,



siç përcaktohet në marrëveshjen financiare;

vii) Mban sistem kontabël kompjuterik (Accrual) që jep informacion të saktë, të plotë dhe të besueshëm, në kohën e duhur.

c) Gjatë përmbushjes së përgjegjësisë të tij, lidhur me menaxhimin financiar të IPA II, Fondi Kombëtar bashkëpunon me Bankën e Shqipërisë, bazuar në një marrëveshje të posaçme, që rregullon afatet dhe kushtet për funksionimin e llogarive, në monedhën vendase dhe të huaj, të hapura në Bankën e Shqipërisë.

ç) Kur është e nevojshme, Fondi Kombëtar kryen verifikime në vend për të siguruar menaxhim efektiv dhe efikas financiar të llogarive IPA II dhe të operacioneve financiare.

5.2. Zyra mbështetëse për ZKA-në

a) Zyra mbështetëse për ZKA-në është strukturë në Ministrinë e Financave, nën përgjegjësinë e ZKA-së, në përmbushje të përgjegjësisë të tij/saj për funksionimin efektiv të sistemeve të kontrollit të brendshëm, për zbatimin e asistencës IPA II.

b) Zyra mbështetëse për ZKA-në është, veçanërisht, përgjegjëse për të mbështetur ZKA-në në përmbushjen e detyrave në vijim:

i) Garantimin e një niveli sigurie për ligjshmërinë dhe rregullsinë e transaksioneve themeltare;

ii) Vendorsen e masave efektive dhe antimashtim, duke marrë parasysh risqet e identifikuara, dhe garantimin e raportimit, sipas dispozitave të pikës 2, të nenit 51, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, duke e mbajtur të informuar shërbimin e koordinimit antimashtim (AFCOS).

iii) Monitorimin dhe përmbushjen, në vijimësi, nga struktura menaxhuese dhe strukturat operative, të kërkesave, të përcaktuara në shkronjat “a”, “b” dhe “d”, të pikës 3, të nenit 12, dhe në shtojcën B, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, dhe, në rast të mosplotësimit të këtyre kërkesave, për informimin, pa vonesë, të Komisionit Evropian dhe për marrjen e masave mbrojtëse, të përshtatshme, në lidhje me pagesat e kryera ose kontratat e nënshkruara;

iv) Ngritjen dhe sigurimin e funksionimit të sistemit të kontrollit të brendshëm efektiv dhe efikas, duke marrë parasysh:

- mjedisin e kontrollit;

- menaxhimin e riskut;

- aktivitetet e kontrollit;

- informimin dhe komunikimin;

- monitorimin e kuadrit të kontrollit të brendshëm;

- sigurimin e raportimit për sistemet e menaxhimit e kontrollit dhe vlerësimin e kapaciteteve të stafit për programim dhe implementim, në strukturat operative të përfshira në këto procedura;

- garantimin e funksionimit të një sistemi të përshtatshëm raportimi dhe informimi;

- ndjekjen e konstatimeve të raporteve të auditit, të kryera nga Agjencia e Auditimit të Programeve të Asistencës së Bashkimit Evropian, dhe sigurimin e informacionit të vazhdueshëm për ZKA-në, me qëllim marrjen e vendimeve;

- mbajtjen parasysh, gjatë përgatitjes së deklaratës vjetore të menaxhimit, siç parashikohet në shkronjën “b”, të pikës 2, të nenit 59, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, të rezultateve të auditeve të kryera nga ose nën përgjegjësinë e Agjencisë së Auditimit të Programeve të Asistencës së Bashkimit Evropian;

- njoftimin, menjëherë, të Komisionit Evropian për ndonjë ndryshim thelbësor, në lidhje me sistemet e menaxhimit dhe kontrollit, për shqyrtimin dhe miratimin, paraprak, të zbatimit të tyre;

- bashkërendimin, kur është e nevojshme, për përgatitjen e planeve të veprimit të konsoliduara, duke adresuar dobësitë e identifikuara në sistemet e menaxhimit dhe kontrollit;

- kyerjen e verifikimeve në vend, kur është e nevojshme, për të siguruar funksionimin efikas të sistemeve të menaxhimit dhe kontrollit të brendshëm.

6. Funksionet dhe përgjegjësitë e Agjencisë së Auditimit të Programeve të Asistencës së Bashkimit Evropian

Agjencia e Auditimit të Programeve të Asistencës së Bashkimit Evropian është një strukturë, nga pikëpamja funksionale dhe financiare, e pavarur dhe funksioni e përgjegjësitë e saj përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave

7. Funksionet dhe përgjegjësitë e strukturës operative



a) Struktura operative është përgjegjëse për zbatimin, informimin dhe vizibilitetin, monitorimin, raportimin dhe vlerësimin e programeve, sa herë që paraqitet e nevojshme, në përputhje me parimin e menaxhimit të shëndoshë financiar, dhe është përgjegjëse për garantimin e ligjshmërisë dhe rregullsinë e shpenzimeve të kryera për zbatimin e programeve nën përgjegjësinë e saj.

b) Struktura operative përbëhet nga:

i) Drejtoria e Financimeve dhe Kontraktimeve (DFK), në Ministrinë e Financave;

ii) njësitë e menaxhimit të fondeve të IPA-s, në ministritë e linjës dhe/ose institucionet përfituese;

iii) zyra mbështetëse e Koordinatorit Kombëtar të IPA-s.

c) Detyrat specifike të çdo organi që përbën strukturën operative përcaktohen dhe rregullohen me një marrëveshje operationale, ndërmjet KKIPA-s, drejtuesit të DFK-së dhe drejtuesit të njësive të menaxhimit të fondeve IPA, në ministritë e linjës dhe/ose institucionet përfituese.

ç) Drejtori i DFK-së, përveç përgjegjësisë të tij/saj për DFK-në, është përgjegjës për mbikëqyrjen e menaxhimit teknik të projekteve IPA II, që zbatohen nga strukturat përgjegjëse/njësitë për menaxhimin e programeve IPA II, në ministritë e linjës dhe/ose në institucionet përfituese, si dhe për monitorimin e funksionimit të sistemit të kontrollit të brendshëm në strukturat IPA.

7.1. Përgjegjësitë e strukturës operative

a) Për zbatimin e programit, struktura operative:

i) monitoron zbatimin e tij; propozon amendamente, sipas nevojës; siguron informacion për komitetin monitorues sektorial, për ecurinë e programit në arritjen e objektivave të tij, veçanërisht, në bazë të standardeve dhe treguesve (objektivat), si dhe të dhënat financiare;

ii) jep të gjithë informacionin e nevojshëm për hartimin e raporteve nga KKIPA dhe ZKA-ja, të cilat i paraqiten Komisionit Evropian, siç parashikohet në nenin 59, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015. Struktura operative mund t'i kërkojë një raport të hollësishëm vjetor, që mbulon vitin e plotë financiar, i cili i dërgohet Komisionit

Evropian nga KKIPA, pas shqyrtimit nga komiteti monitorues sektorial përkatës;

iii) shkëmben, brenda strukturës operative, çdo informacion të rëndësishëm për kryerjen e detyrave të përcaktuara dhe për zbatimin e veprimeve;

iv) është përgjegjëse për hartimin e planit të vlerësimit dhe kryerjen, sipas nevojës, të vlerësimeve ex-ante, të ndërmjetme dhe ex-post të programeve që ajo menaxhon, në zbatim të dispozitave të nenit 55, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015.

b) Në lidhje me përzgjedhjen, kontrollin e veprimeve dhe menaxhimin financiar, në përputhje me nenet përkatëse të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, struktura operative:

i) garanton që veprimet janë zgjedhur për financimin dhe janë miratuar në përputhje me procedurat dhe kriteret e zbatueshme për fushën e politikës ose programit;

ii) organizon procedurat për prokurimin, dhënien e granteve dhe kontraktimin;

iii) krijon procedura për të garantuar mbajtjen e të gjitha dokumenteve, në lidhje me prokurimin, dhënien e granteve, kontraktimin, menaxhimin financiar, kontrolleve dhe auditeve që kërkojnë për të siguruar gjurmë adekuate auditimi;

iv) kryen pagesa për/dhe kthimin nga marrësit të asistencës IPA II;

v) garanton që të gjitha organet e strukturës operative, të përfshira në zbatimin e veprimeve, të mbajnë sistem të veçantë ose kodifikim të përshtatshëm kontabiliteti për të gjitha transaksionet, në lidhje me një veprim;

vi) garanton që ZKA-ja (Fondi Kombëtar dhe Zyra Mbështetëse e ZKA-së) të marrë të gjitha informacionet e nevojshme për procedurat dhe verifikimet e menaxhimit të shpenzimeve;

vii) krijon bazën e sistemit të kontabilitetit akrual, e cila regjistron dhe ruan, në formë të kompjuterizuar, të dhënat e kontabilitetit për çdo veprim/aktivitet dhe mbështet të gjitha të dhënat e nevojshme për hartimin e kërkesë-pagesës dhe raportit ose pasqyrës vjetore financiare dhe marrjen e angazhimeve, pagesave e monitorimin e zbatimit të veprimit;

viii) krijon sistemin për raportimin në kohë të parregullsive dhe për masat efektive e të



antimashtrimit, duke marrë parasysh risqet e identifikuar;

ix) krijon sistemin për njohjen e të gjitha shumave që janë për t'u paguar dhe për regjistrimin e tyre në librin e debitorëve, duke përfshirë parregullsitë, para pranimit të tyre;

x) verifikon që shpenzimet e kryera, të paguara dhe të deklaruara të ZKA-ja përputhen me legjislacionin e zbatueshëm, të brendshëm dhe atë të BE-së, programin, kushtet për mbështetjen e veprimit dhe kushtet e kontratës; që mallrat ose shërbimet janë dorëzuar dhe pagesat e kërkuara nga marrësit janë të sakta.

Këto verifikime mbulojnë aspektet administrative, financiare, teknike dhe fizike të çdo veprimi dhe përfshijnë:

- verifikimin e plotë administrativ të të gjitha dokumenteve mbështetëse, në lidhje me çdo angazhim dhe pagesë;

- verifikime fizike në vend, frekuenca dhe shtrirja e të cilave merr parasysh, ndër të tjera, llojin e veprimit, shumën e shpenzimeve publike të përfshira dhe nivelin e riskut të identifikuar;

xi) garanton respektimin e kërkesave për informimin, publicitetin, transparencën, vizibilitetin dhe komunikimin, siç parashikohet në nenet 23 e 24, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015.

xii) garanton raportimin e parregullsive.

8. Komiteti monitorues i IPA-s

a) Brenda gjashtë muajve, pas hyrjes në fuqi të së parës marrëveshje financimi, në përputhje me nenin 52, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, Komisioni Evropian dhe qeveria shqiptare do të ngrenë një komitet monitorimi të IPA-s.

b) Komiteti monitorues i IPA-s shqyrton efikasitetin, efektshmërinë, cilësinë, koherencën, bashkërendimin dhe përputhshmërinë e zbatimit të veprimeve për përmbushjen e objektivave të parashikuara në marrëveshjet financiare dhe në dokumentet strategjike të vendit. Për këtë qëllim, ky komitet bazohet, sipas rastit, në informacionin e marrë prej komiteteve monitoruese sektoriale dhe jep rekomandime për masa korrigjuese, nëse është e nevojshme.

c) Komiteti monitorues i IPA-s mund t'i paraqesë propozime Komisionit Evropian, KKIPA-s dhe ZKA-së për të garantuar koherencë dhe bashkërendim më të mirë të

asistencës IPA II, siç parashikohet në dokumentet strategjike të vendit, dhe, sipas rastit, në dokumentet strategjike shumëvendëshe apo në rregulloren IPA II, si dhe për të forcuar eficientë, efektivitetin, impaktin dhe qëndrueshmërinë e përgjithshme të kësaj asistence. Gjithashtu, komiteti monitorues i IPA-s mund t'u rekomandojë komiteteve monitoruese sektoriale masa korrigjuese, me qëllim që të garantohet përmbushja e objektivave të IPA II dhe të forcohet eficienta dhe efikasiteti i asistencës IPA II. Për këtë qëllim, sipas rastit, ai do të marrë parasysh përfundimet dhe rekomandimet e nxjerra nga monitorimet dhe vlerësimet e kryera si nga Komisioni Evropian ashtu edhe nga qeveria shqiptare.

ç) Komiteti monitorues i IPA-s miraton rregulloren e tij të brendshme bashkërisht me KKIPA-n, ZKA-në dhe Komisionin Evropian.

d) Komiteti monitorues i IPA-s përbëhet nga përfaqësues të Komisionit Evropian, KKIPA-s dhe organeve e autoriteteve kombëtare përkatëse të përfituesit IPA II dhe, sipas rastit, organizatave ndërkombëtare, përfshirë institucionet financiare ndërkombëtare dhe grupet e interesit, si shoqëria civile dhe organizatat e sektorit privat. Përfaqësuesit e grupeve të interesit zgjidhen sipas rregullave dhe kritereve të përcaktuara në rregulloren e brendshme të komitetit monitorues të IPA-s dhe në marrëveshje me Komisionin Evropian. Mbledhjet e komitetit monitorues të IPA-s bashkëkryesohen nga një përfaqësues i Komisionit Evropian dhe një përfaqësues i KKIPA-s.

dh) Komiteti monitorues i IPA-s mbledhet, të paktën, një herë në vit. Takime të posaçme mund të zhvillohen me nismën e Komisionit Evropian apo KKIPA-s, sidomos mbi bazë tematike.

e) Në rastin e menaxhimit indirekt, kur komitetet monitoruese sektoriale nuk janë ngritur ende, sipas nenit 53, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015, komiteti monitorues i IPA-s kryen të gjitha funksionet e renditura në shkronjën "c", të kësaj pike.

9. Komitetet monitoruese sektoriale

a) Komitetet monitoruese sektoriale ngrihen nga administrata shqiptare (përfituesi i programit ose aksionit), për çdo fushë apo program përkatës, brenda gjashtë muajve nga hyrja në fuqi e të parës marrëveshje financiare. Kur është e



nevojshme, mund të ngrihen komitete monitoruese sektoriale të posaçme, që funksionojnë me metoda të tjera zbatimi.

b) Secili komitet monitorues sektorial shqyrton efikasitetin, efektshmërinë, cilësinë, koherencën, bashkërendimin dhe përputhshmërinë e zbatimit të aksioneve në fushën apo programin përkatës, si dhe qëndrueshmërinë e tyre me strategjitë kombëtare përkatëse. Ai mat progresin në përmbushjen e objektivave të masave, rezultateve dhe impakteve të pritshme të tyre, duke përdorur tregues që nisen nga skenarë bazë, si dhe progresin e bërë në ekzekutimin financiar. Komiteti monitorues sektorial i raporton komitetit monitorues të IPA-s dhe mund të bëjë propozime për masa korrigjuese, me qëllimin për të garantuar përmbushjen e objektivave, të aksioneve dhe për të rritur efikasitetin, efektshmërinë, ndikimin dhe qëndrueshmërinë e asistencës.

c) Komiteti monitorues sektorial përbëhet nga përfaqësues të organeve dhe autoriteteve kombëtare përkatëse, grupeve të tjera të interesit, siç janë partnerët ekonomikë, socialë dhe mjedisorë, si dhe organizatave ndërkombëtare, sipas rastit, përfshirë institucionet financiare ndërkombëtare dhe shoqërinë civile. Komisioni Evropian merr pjesë në aktivitetin e komiteteve. Mbledhjet e komitetit monitorues sektorial kryesohen nga një përfaqësues i lartë i institucionit përfitues. Në varësi të fushës apo programit, mbledhjet e komitetit mund të bashkëkryesohen me Komisionin Evropian.

ç) Secili komitet monitorues sektorial miraton rregulloren e tij të brendshme.

Komitetet monitoruese sektoriale mbledhen, të paktën, dy herë në vit, por mund të zhvillohen edhe mbledhje të posaçme.

d) Bazuar në raportet që marrin prej strukturave operative, komitetet monitoruese sektoriale kryejnë, veçanërisht, këto detyra:

i) Shqyrtojnë progresin e bërë në arritjen e objektivave, të output-eve dhe rezultateve të planifikuara, si dhe në vlerësimin e impaktit dhe qëndrueshmërisë së aksioneve dhe programeve në vazhdim, ndërkohë që garantohet koherenca me dialogun e vazhdueshëm politik, strategjitë kombëtare dhe rajonale sektoriale përkatëse dhe aktivitetet shumëvendëshe dhe/ose rajonale në vend;

ii) Shqyrtojnë raportet vjetore të zbatimit, duke përfshirë ekzekutimin financiar të aksioneve;

iii) Shqyrtojnë konstatimet dhe përfundimet e duhura si dhe propozimet për masa korrigjuese, që lindin prej kontroleve në vend, monitorimit dhe vlerësimit, nëse ka;

iv) Diskutojnë për aspektet e duhura të funksionimit të sistemeve të menaxhimit dhe kontrollit;

v) Diskutojnë për çështjet problematike dhe aksionet;

vi) Nëse nevojitet, marrin në konsideratë ose bëjnë propozime për ndryshime në programe, si dhe çdo masë tjetër korrigjuese, për të garantuar përmbushjen e objektivave të masave dhe për të forcuar efikasitetin, efektshmërinë, impaktin dhe qëndrueshmërinë e asistencës IPA II;

vii) Shqyrtojnë masat e marra për informimin, reklamat, transparencën, vizibilitetin dhe komunikimin, në përputhje me nenet 23 e 24, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015.

dh) Konkluzionet operacionale, duke përfshirë rekomandimet, nëse ka, hartohen në fund të mbledhjeve të komiteteve monitoruese sektoriale. Këto përfundime janë objekt i ndjekjes së menjëhershme dhe shqyrtimi në mbledhjet pasardhëse të komitetit dhe përbëjnë bazën e raportimit pranë komitetit monitorues të IPA-s për progresin e bërë, sipas pikës 2, të nenit 52, të marrëveshjes kuadër, të ratifikuar me ligjin nr. 37/2015.

10. Komiteti ndërinstitucional për koordinimin e Programit IPA II (2014-2020)

a) Komiteti ndërinstitucional për koordinimin e Programit IPA II (2014-2020) është një grup pune ndërinstitucional, i ngritur në ministrinë përgjegjëse për integrimin evropian, bazuar në urdhrin e Kryeministrit, dhe shërben si një mekanizëm bashkërendues për monitorimin e implementimit të projekteve/programeve të IPA-s në fusha problematike.

b) Grupi i punës ndërinstitucional kryesohet nga KKIPA (ose një zyrtar tjetër i zgjedhur prej saj), me pjesëmarrjen e zëvendësministrave të ministrive të linjës, përgjegjëse për programet IPA, ZKA-ja, drejtuesi i Fondit Kombëtar, drejtuesi i Zyrës Mbështetëse të ZKA-së, drejtuesi i strukturës mbështetëse të KKIPA-s,



drejtuesi i DFK-së, drejtuesit e njësive të menaxhimit të fondeve IPA, në ministrinë e linjës dhe/ose institucione të tjera, përfaqësues të Departamentit të Zhvillimit, Programimit, Financimit dhe Ndhmës së Huaj, në Kryeministri, dhe përfaqësues të Drejtorisë së Përgjithshme të Buxhetit në Ministrinë e Financave.

c) Komiteti ndërinstitucional për koordinimin e Programit IPA II është përgjegjës për hartimin dhe shqyrtimin e planit të veprimit apo masave që duhen marrë për çdo projekt / veprim / program problematik, të financuar nga programet IPA. Ky komitet mund të organizojë inspektime në vend për të monitoruar zbatimin e planit të veprimit.

ç) Në rastet e projekteve / veprimeve / programeve problematike, për të cilat nuk është marrë ndonjë masë, Komiteti ndërinstitucional për koordinimin e programit IPA II i propozon Komitetit të Planifikimit Strategjik masa konkrete për institucionet përfituese.

d) Struktura mbështetëse e KKIPA-s shërben si sekretariat i Komitetit ndërinstitucional për koordinimin e programit IPA II.

11. Dispozita kalimtare

Ngarkohen ministrinë dhe institucionet përfituese të IPA-s që, brenda tre muajve nga hyrja në fuqi e këtij vendimi, të marrin masat përkatëse për harmonizimin e rregulloreve të brendshme të institucioneve të tyre me dispozitat e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 542, datë 18.6.2015

**PËR KALIMIN NË PRONËSI, NGA
MINISTRIA E MBROJTJES TE BASHKIA
TIRANË, PËR SHOQËRINË
“UJËSJELLËS - KANALIZIME”, SHA,
TIRANË, TË NJË SIPËRFAQEJE
TRUALLI FUNKSIONAL, PREJ 3 270.41
M², BRENDIA TERRITORIT TË PRONËS
ME NR. 133, ME EMËRTIM “SHTABI I
REPARTIT USHTARAK NR. 8836”, ME
VENDNDODHJE NË YZBERISHT,
TIRANË, DHE PËR NJË NDRYSHIM**

NË VENDIMIN NR. 515, DATË 18.7.2003, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E LISTËS SË INVENTARIT TË PRONAVE TË PALUAJTSHME SHTETËRORE, TË CILAT I KALOJNË NË PËRGJEGJËSI ADMINISTRIMI MINISTRISË SË MBROJTJES”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 13 e 15, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, të ndryshuar, dhe të neneve 2, 3, 5, 7 e 8, të ligjit nr. 8744, datë 22.2.2001, “Për transferimin e pronave të paluajtshme të shtetit në njësitë e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Kalimin në pronësi, nga Ministria e Mbrojtjes te Bashkia Tiranë, për shoqërinë “Ujësjellës - Kanalizime”, sh.a., Tiranë, të një sipërfaqeje truall funksional, prej 3 270.41 (tre mijë e dyqind e shtatëdhjetë pikë dyzet e një) m², brenda territorit të pronës me nr. 133, me emërtim “Shtabi i Repartit Ushtarak nr. 8836”, me vendndodhje në Yzberisht, Tiranë, sipas planvendosjes që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe pjesë përbërëse e tij, për ta përdorur për ndërtimin e një depoje uji, për furnizimin me ujë të zonës në Unazën e Re, Yzberisht dhe në fushën “Misto Mame”, Tiranë.

2. Sipërfaqja e truallit funksional, prej 3 270.41 (tre mijë e dyqind e shtatëdhjetë pikë dyzet e një) m², pjesë e pronës me nr. 133, me emërtim “Shtabi i Repartit Ushtarak nr. 8836”, me vendndodhje në Yzberisht, Tiranë, të përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, të hiqet nga lista e inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore, që i bashkëlidhet vendimit nr. 515, datë 18.7.2003, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, dhe të shtohet në listën e inventarit të pronave të paluajtshme të sistemeve të ujësjellës - kanalizimeve, për shoqërinë “Ujësjellës - Kanalizime”, sh.a., të Bashkisë Tiranë.

3. Bashkisë Tiranë dhe “Ujësjellës - Kanalizimeve” sh.a., Tiranë, u ndalohet ta ndryshojnë destinacionin e sipërfaqes së truallit funksional të pronës, të përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, ta tjetërsojnë apo t’ua japin në përdorim të tretëve.

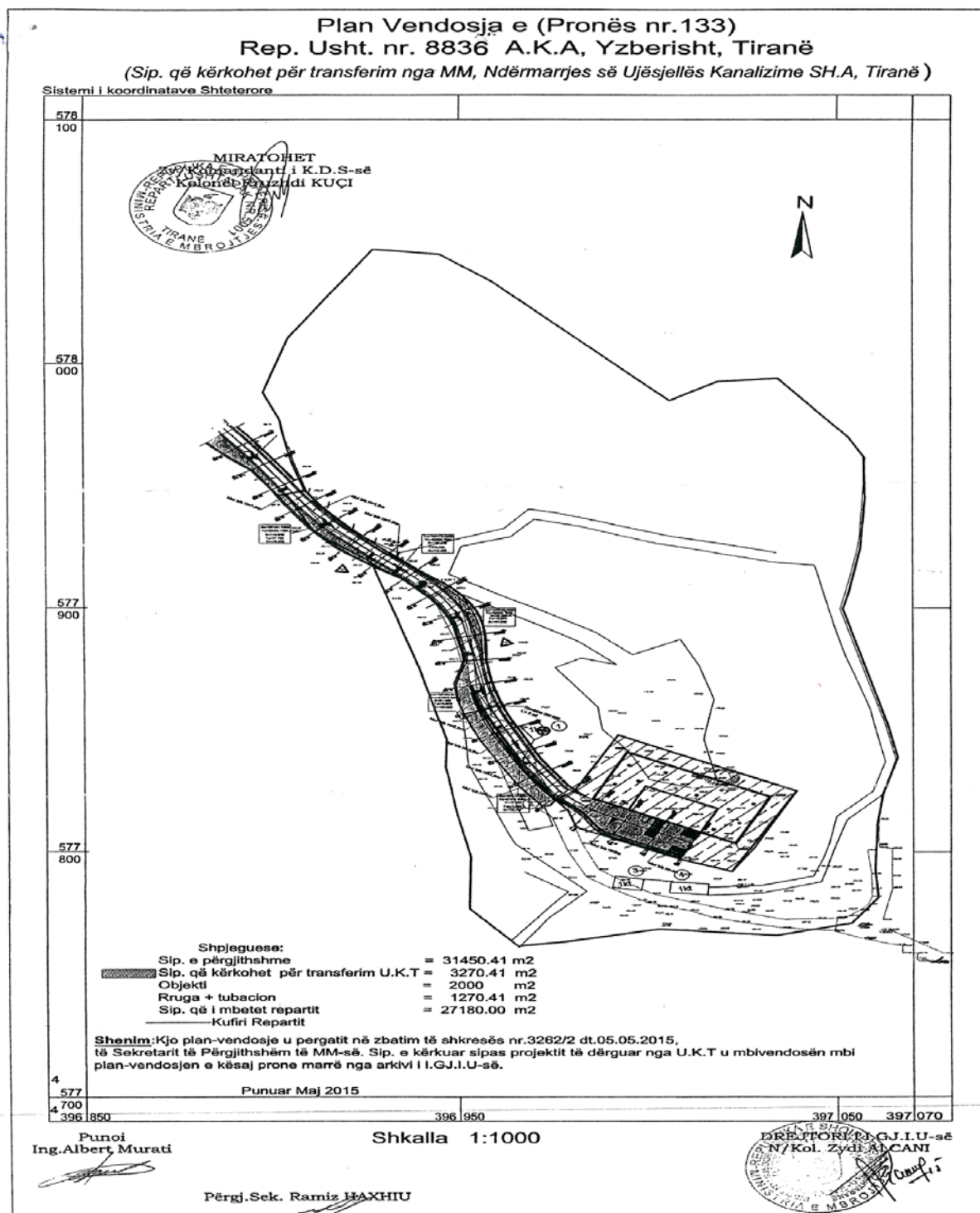
4. Ngarkohen ministri i Mbrojtjes, ministri i Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe



Sipërmarrjes, ministri i Transportit dhe Infrastrukturës, Bashkia Tiranë, “Ujësjetllës – Kanalizime”, sh.a, Tiranë, Agjencia e Inventarizimit dhe Transferimit të Pronave të Paluajtshme dhe kryeregjistruesi i Pasurive të Paluajtshme të Republikës së Shqipërisë për ndjekjen dhe zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama



**VENDIM****Nr. 543, datë 18.6.2015**

**PËR DHËNIEN NË PËRDORIM TË
PËRKOHSHËM, PA SHPËRBLIM, NGA
MINISTRIA E MBROJTJES, MINISTRISË
SË ENERGJISË DHE INDUSTRIËS, PËR
SHËRBIMIN GJEOLGJIK SHQIPTAR,
TË NJË OBJEKTI DHE TË TRUALLIT
FUNKSIONAL, BRENDA TERRITORIT
TË PRONËS NR. 6, ME EMËRTIM
“INSTITUTI GJEORAFIK I
USHTRISË”, ME VENDNDODHJE NË
RRUGËN “MYSLYM KETA”, TIRANË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 10 e 12, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, të ndryshuar, të neneve 901 e vijues, të ligjit nr. 7850, datë 29.7.1994, “Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë”, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Dhënie në përdorim të përkohshëm, pa shpërblim, nga Ministria e Mbrojtjes, Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë, për Shërbimin Gjeologjik Shqiptar, për një periudhë 35-vjeçare, të një objekti 3-katësh dhe të truallit funksional, me sipërfaqe të përgjithshme 5 000 (pesë mijë) m², brenda territorit të pronës nr. 6, me emërtim

“Instituti Gjeografik i Ushtrisë”, me vendndodhje në rrugën “Myslym Keta”, Tiranë, sipas planvëndosjes dhe planimetrive që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse e tij, për t’u përdorur për sistemimin me ambiente pune, në funksion të veprimtarisë së administratës së Shërbimit Gjeologjik Shqiptar.

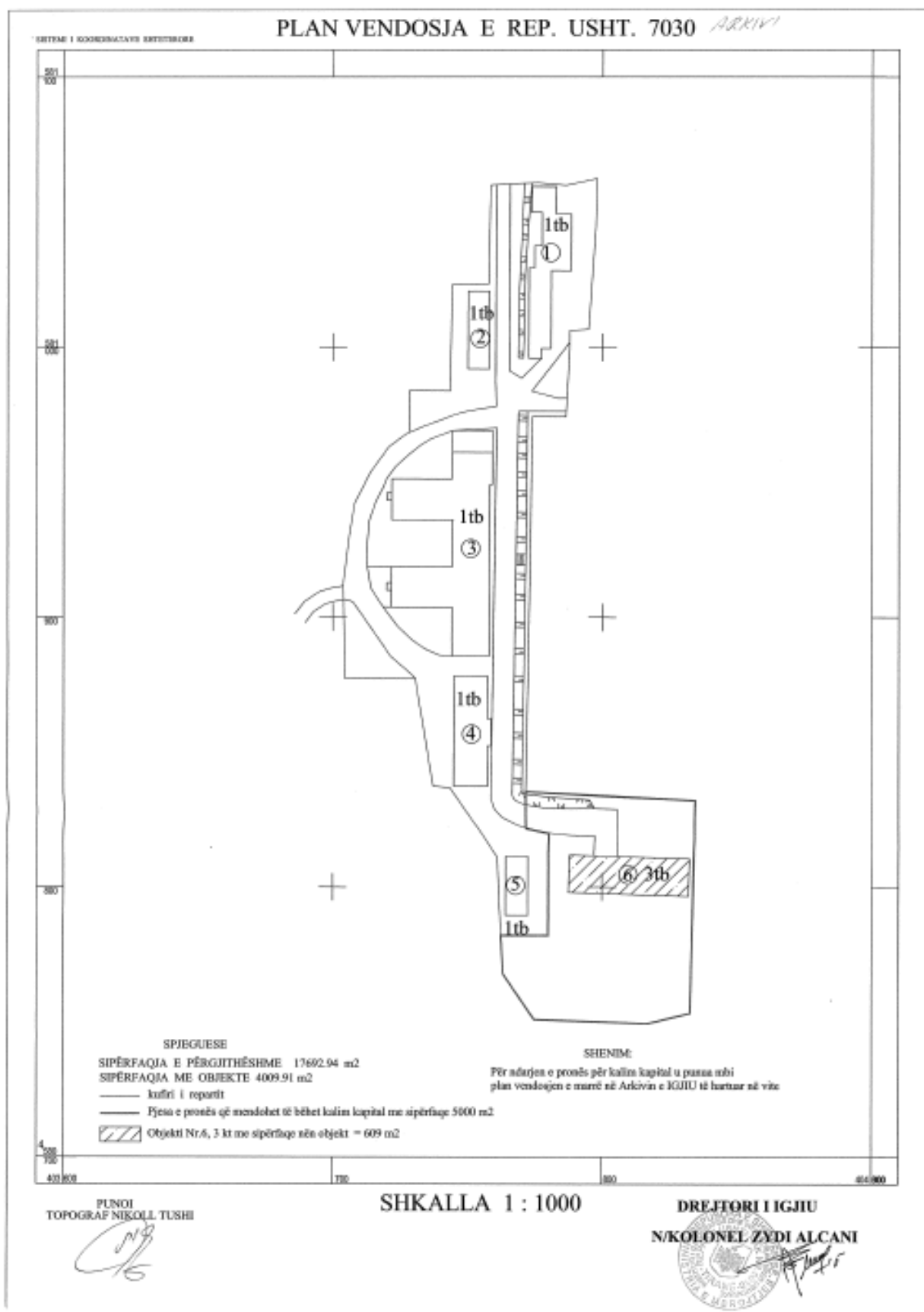
2. Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë dhe Shërbimit Gjeologjik Shqiptar u ndalohet të ndryshojnë destinacionin e objektit dhe të truallit funksional, të përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, ta tjetërsojë atë ose t’ua japin në përdorim të tretëve.

3. Ministria e Mbrojtjes, Ministria e Energjisë dhe Industrisë dhe Shërbimi Gjeologjik Shqiptar të nxjerrin aktet e nevojshme për dhënie në përdorim të përkohshëm të objektit dhe të truallit funksional, sipas pikës 1, të këtij vendimi, duke përcaktuar detyrimet për secilin institucion.

4. Ngarkohen ministri i Mbrojtjes, ministri i Energjisë dhe Industrisë, drejtori i Përgjithshëm i Shërbimit Gjeologjik Shqiptar dhe kryeregjistruesi i Pasurive të Paluajtshme të Republikës së Shqipërisë për zbatimin e këtij vendimi.

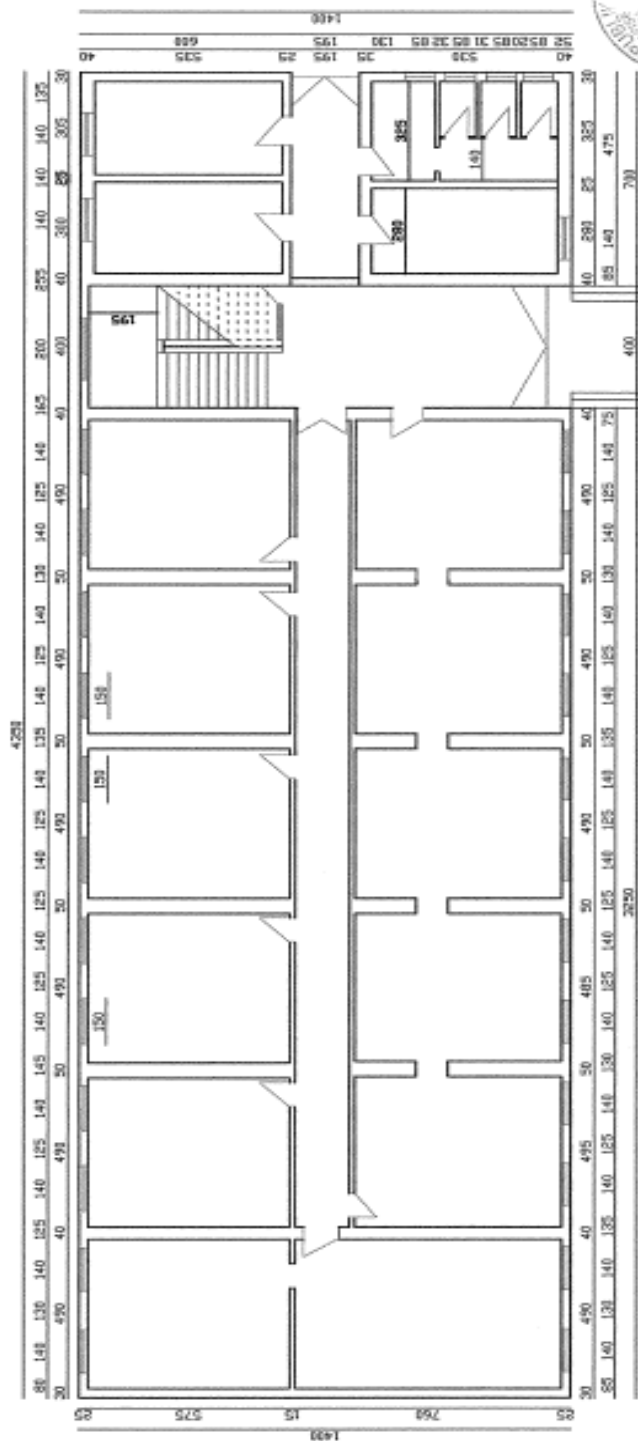
Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

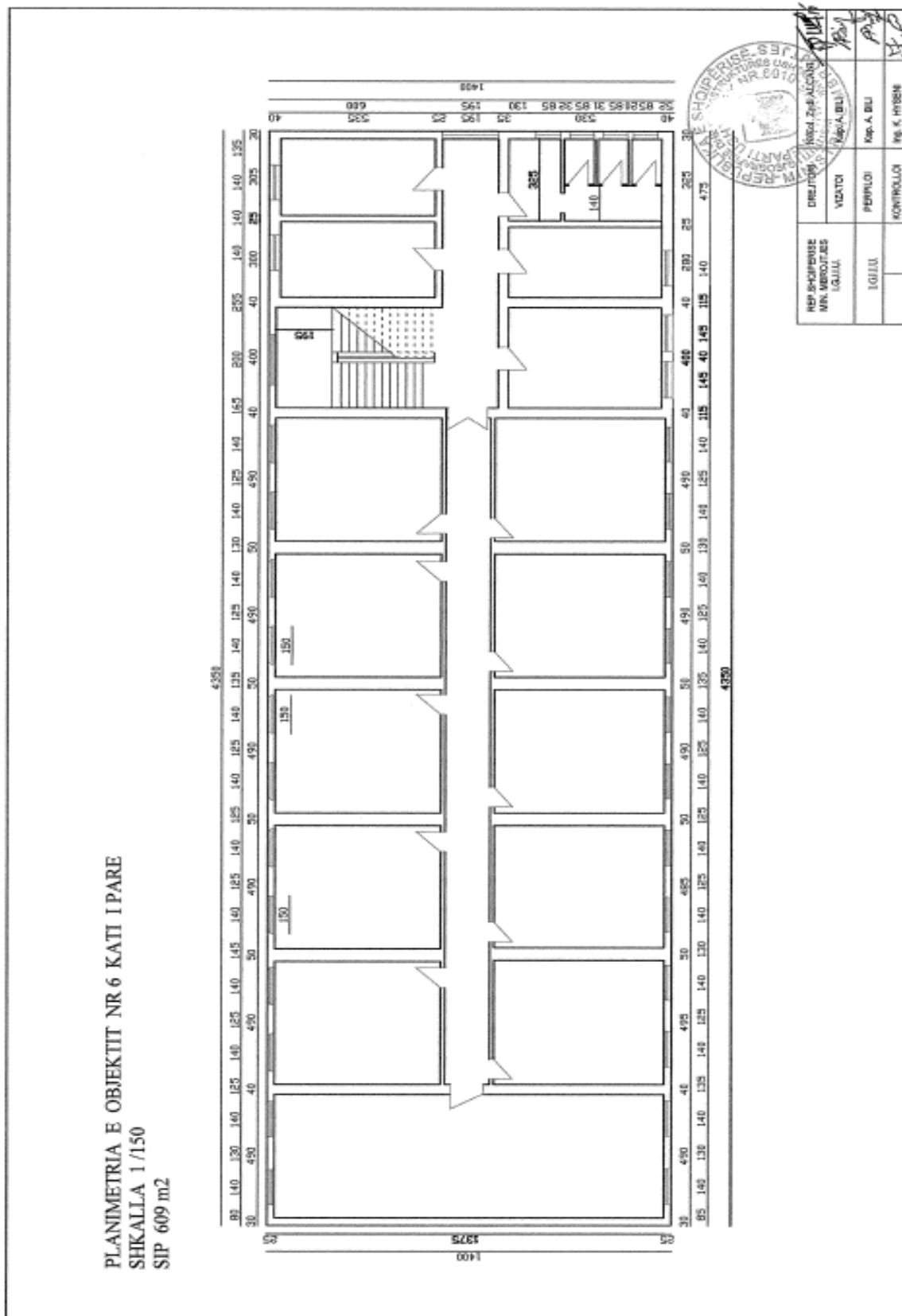




PLANIMETRIA E OBJEKTIT NR 6 KATI PERDHE
SHKALLA 1/150
SIP 609 m²

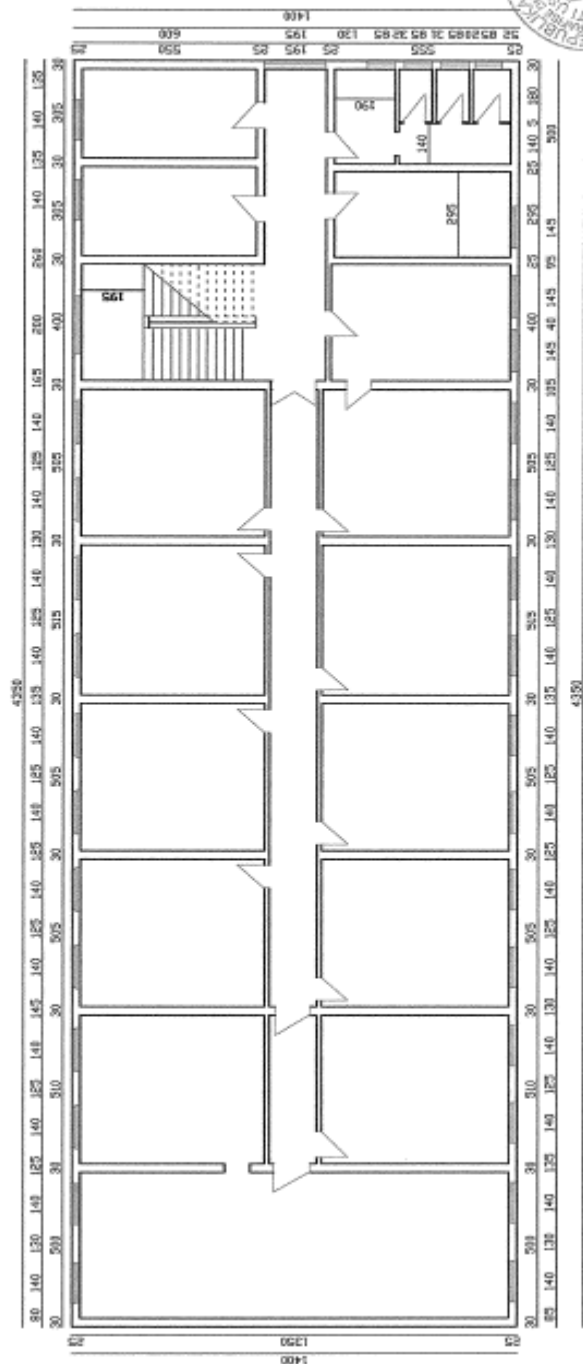


REP. SHQIPERISE MIN. INFRASTRUKTURES DITORE	DIREKTOR	ING. Z. Z. ALICAJ
LEGJEL	UZATET	ING. A. BILI
	PROJEKTO	ING. A. BILI
	KONTROLLO	ING. K. HYSONA

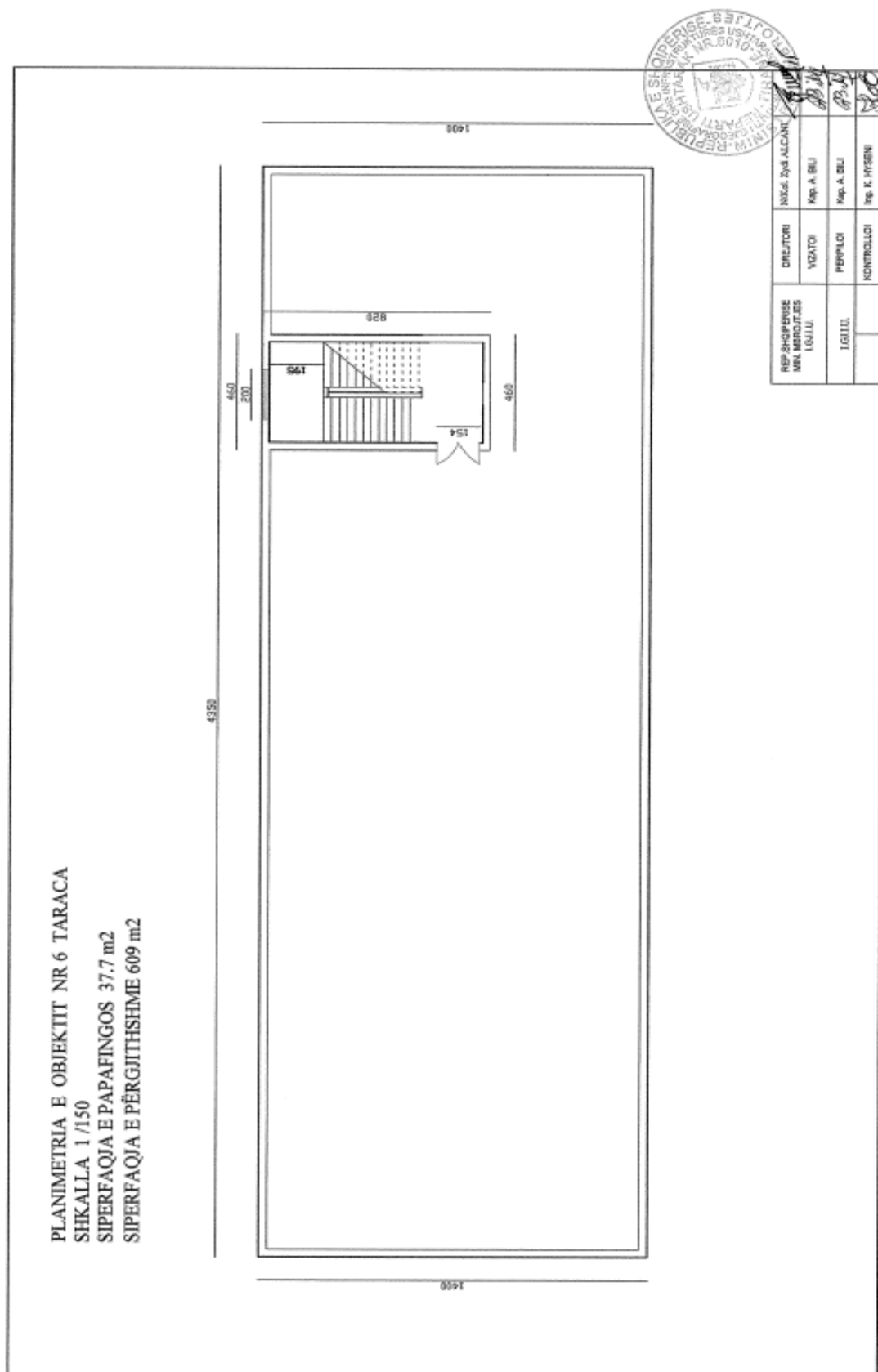




PLANIMETRIA E OBJEKTIT NR 6 KATI IDYTE
SHKALLA 1/150
SIP 609 m2



REP. SHQIPTARE MIN. ERIKUT DHE SHKENCES	DIREKTOR	NGJ. Z. ALICANI
	VIZATOI	KAP. A. BILI
	PENSIORI	KAP. A. BILI
	KONTROLLOI	ING. K. HYSEN



**VENDIM****Nr. 546, datë 18.6.2015**

**PËR CAKTIMIN E FORMËS DHE TË
FORMULËS SË PRIVATIZIMIT TË
AKSIONEVE TË SHOQËRISË “INSIG”,
SHA**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 3, të ligjit nr. 8334, datë 23.4.1998, “Për privatizimin e shoqërive tregtare, që veprojnë në sektorët jostrategjike”, të ndryshuar, të nenit 1, të ligjit nr. 8831, datë 22.11.2001, “Për pronësinë shtetërore në shoqërinë tregtare financiare me kapital tërësisht shtetëror”, të ndryshuar, dhe në vijim të pikave 1 e 2, të kreut I, të vendimit nr. 529, datë 21.8.1998, të Këshillit të Ministrave, “Për procedurat e tenderimit të paketave të aksioneve të shoqërive tregtare që zotërohen nga shteti”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Forma e privatizimit të paketës së aksioneve të shoqërisë “INSIG”, sh.a., të bëhet nëpërmjet procedurës “Tender i hapur”.

2. Formula e privatizimit të paketës së aksioneve të shoqërisë “INSIG”, sh.a., do të jetë shitja 100 % e paketës shtetërore.

3. Ministri i Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes nxjerr urdhrin për fillimin e procedurës së privatizimit me tender të shoqërisë “INSIG”, sh.a., si dhe për përgatitjen e dokumentacionit të tenderit. Ky dokumentacion nuk do të jetë konfidencial.

4. Kriteret bazë për vlerësimin e ofertave për blerjen e 100 % të paketës shtetërore të shoqërisë “INSIG”, sh.a., të jenë, si më poshtë:

- | | |
|--|----------|
| a) Çmimi i ofruar | 80 pikë; |
| b) Plani i biznesit dhe cilësia teknike e propozimit | 10 pikë; |
| c) Cilësia e investitorit | 10 pikë. |

5. Depozita e garancisë së tenderit të jetë vlera fikse prej 30 000 000 (tridhjetë milionë) lekësh.

6. Në zbatim të ligjit nr. 52/2014, “Për veprimtarinë e sigurimit dhe risigurimit”, për procedurat e privatizimit të shoqërisë “INSIG”, sh.a., dhe për kushtet e kontratës së shitjes me

ofertuesin fitues të merren miratimet përkatëse nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare.

7. Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, në përputhje me ligjin nr. 9643, “Për prokurimin publik”, të ndryshuar, është autoriteti përgjegjës për zhvillimin e procedurave për përzgjedhjen e vlerësuesit të aksioneve të shoqërisë “INSIG”, sh.a., me qëllim privatizimin.

8. Fondet për përballimin e shpenzimeve për realizimin e procedurës së përzgjedhjes së vlerësuesit të aksioneve të shoqërisë “INSIG”, sh.a., të përballohen nga buxheti i Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, miratuar për vitin 2015, zëri “Shpenzime operative”.

9. Shuma e prokuruar për realizimin e procedurës së përzgjedhjes së vlerësuesit të aksioneve të shoqërisë “INSIG”, sh.a., të rialokohet në buxhetin e Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, nga të ardhurat që do të përfitohen nga privatizimi i shoqërisë “INSIG”, sh.a.

10. Ngarkohen Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Ministria e Financave dhe “INSIG”, sh.a., për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Edi Rama**VENDIM****Nr. 547, datë 18.6.2015**

**PËR DHËNIEN E MIRATIMIT PËR
LIDHJEN E KONTRATËS SË QIRASË
ME TARIFËN 1 EURO/KONTRATA,
NDËRMJET MINISTRISË SË
ZHVILLIMIT EKONOMIK, TREGTISË
DHE SIPËRMARRJES, SI QIRADHËNËS,
DHE SHOQËRISË “BERAT-KONFEKS”,
SHPK, SI QIRAMARRËS, PËR PASURINË
“ISH-REPARTI I NGJYROSJES NË ISH-
KOMBINATIN E TEKSTILEVE BERAT”
(PJESA E MBETUR), NË “BERATEKS”,
SHA, BERAT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe në vijim të vendimit nr. 54, datë 5.2.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e



kritereve, të procedurës dhe mënyrës së dhënies me qira, enfiteozë apo kontratave të tjera të pasurisë shtetërore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

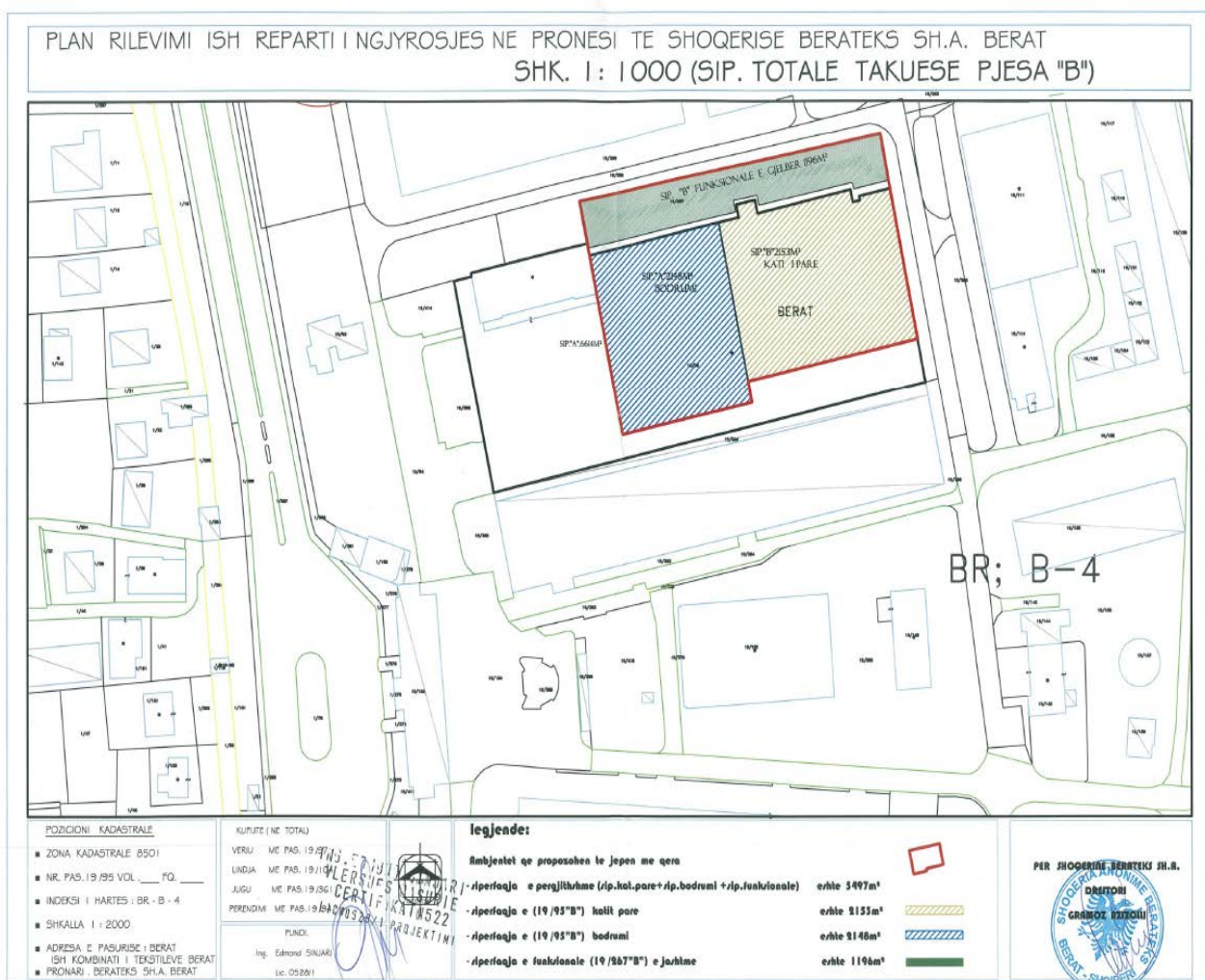
1. Dhënien e miratimit për lidhjen e kontratës së qirasë me tarifën 1 euro/kontrata, ndërmjet Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, si qiradhënës, dhe shoqërisë “Berat-Konfeks”, sh.p.k., si qiramarrës, për pasurinë “Ish-reparti i ngjyrosjes në ish-Kombinatin e Tekstileve Berat”, (pjesa e mbetur), në “Berateks”, sh.a., Berat, me sipërfaqe të përgjithshme 5 497 (pesë mijë e katërqind e

nëntëdhjetë e shtatë) m², nga e cila, sipërfaqe ndërtimore, sipas genplanit, përkatësisht, kati i parë, 2153 (dy mijë e njëqind e pesëdhjetë e tre) m², kati përdhe 2148 (dymijë e njëqind e dyzet e tetë) m², si dhe sipërfaqe funksionale 1196 (një mijë e njëqind e nëntëdhjetë e gjashtë) m².

2. Ngarkohet Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama



**VENDIM****Nr. 548, datë 18.6.2015****PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME
NË VENDIMIN NR. 381, DATË 8.4.2009,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR
REGJISTRIMIN E DISENJOVE
INDUSTRIALE””**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 181 e 202, të ligjit nr. 9947, datë 7.7.2008, “Për pronësinë industriale”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 381, datë 8.4.2009, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Pas pikës 1 shtohen pikat 1.1 dhe 1.2, me këtë përmbajtje:

“1.1. Në të gjithë formularët e disenjove industriale, para rubrikës “Nënshkrimi i aplikantit ose përfaqësuesit të tij” shtohet rubrika me tekstin e mëposhtëm:

Meqenëse DPPM-ja posedon të dhënat e mia, të cilat sipas ligjit nr. 9887, datë 10.3.2008, “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, përkufizohen si “të dhëna personale”, të cilat i kam dhënë personalisht me qëllim përfitimin e shërbimeve të ofruara, jap miratimin për përpunimin e të dhënave, në funksion të shërbimeve të kërkuara nga unë apo nga DPPM-ja, nëpërmjet komunikimit me letra, telefon, SMS, internet apo formave të tjera të komunikimit.

DPPM-ja merr përsipër përgjegjësinë që ky informacion do të mbrohet dhe do të trajtohet sipas legjislacionit në fuqi.

1.2. Në të gjithë formularët e disenjove industriale logoja dhe adresa e zyrës të vendosen sipas vendit ku DPPM-ja do të ushtrorë aktivitetin e saj.”.

2. Në rregulloren “Për regjistrimin e disenjove industriale”, që i bashkëlidhet vendimit, bëhen këto ndryshime:

a) Pikat 2, 3, 4 dhe 5, të kreut II, “Paraqitja e kërkesës për regjistrimin e disenjove industriale”, ndryshohen, si më poshtë vijon:

“2. Data e depozitimit dhe kërkesat formale për aplikim

2.1. Datë e depozitimit të aplikimit për regjistrimin e një disenjoje vlerësohet data kur DPPM-ja merr në dorëzim aplikimin, i cili përmban elementet e mëposhtme:

- a) Kërkesën për regjistrim;
- b) Identitetin e aplikuesit;
- c) Përfaqësimin e disenjës së përshtatshme për riprodhim;
- ç) Vërtetimin të pagesës së tarifës së depozitimit.

2.2. Dy ose më shumë disenjo mund të jenë objekt i të njëjtut aplikim, me kusht që ato t'i përkasin së njëjtës klasë, në përputhje me Klasifikimin Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno).

2.3. Aplikimi për regjistrimin e një disenjoje përmban edhe këto elemente:

- a) Emrin dhe adresën e aplikuesit;
- b) Emrin dhe adresën e përfaqësuesit, si dhe autorizimin e përfaqësimit;
- c) Treguesin e produktit në të cilin është e përfshirë disenjoja ose mbi të cilin ajo do të aplikohet;
- ç) Përshkrimin e disenjës;
- d) Kopjen e përfaqësimit të disenjës, në përputhje me kërkesat e rregullores përkatëse;
- dh) Klasifikimin e produkteve, në të cilat disenjoja është e përfshirë ose mbi të cilat do të aplikohet, sipas Klasifikimit Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno);
- e) Identitetin e krijuesit ose të krijuesve të disenjës dhe një deklaratën që autorizon aplikuesin ta regjistrojë disenjon kur aplikuesi nuk është krijuesi;
- ë) Nënshkrimin e aplikuesit ose të përfaqësuesit të tij.

3. Paraqitja e disenjës përbëhet nga riprodhimi grafik ose fotografik i disenjës, i cili duhet të përmbushë kërkesat e mëposhtme:

a) Riprodhimi i disenjës duhet të jetë i qartë, pa korrigjime, i vendosur mbi një sfond neutral dhe të ketë një cilësi të tillë që lejon të dallohen qartë të gjitha elementet e disenjës për të cilat kërkohet mbrojtja;

b) Riprodhimi i disenjës duhet të depozitohet së bashku me aplikimin, duke u ngjitur ose printuar mbi një fletë të bardhë format A4. Mbi këtë fletë nuk duhet të vendosen tekste shpjeguese.



guese, shkronja apo simbole, përveç një treguesi në kreun e fletës, kur është e nevojshme;

c) Madhësia e riprodhimit të disenjës, të vendosur mbi fletën e bardhë format A4, duhet të jetë në përmasa jo më të mëdha se 26,2 cm x 17 cm;

ç) Paraqitja e disenjës duhet të përmbajë jo më shumë se shtatë pamje të ndryshme të disenjës, njëra prej të cilave duhet të jetë pamja e përgjithshme e saj;

d) Aplikanti duhet t'i vendosë një numër rendor secilës prej pamjeve të disenjës. Në rastin e aplikimeve për disenjo të shumëfishta, për secilën pamje duhet të vendoset numri rendor, i cili përbëhet nga numri i disenjës dhe më pas numri i pamjes, të ndara mes tyre me një pikë;

dh) Çdo riprodhim grafik ose fotografik i disenjës mund të përmbajë vetëm një pamje të disenjës;

e) Në rast se aplikanti depoziton më shumë se shtatë pamje të ndryshme të disenjës, DPPM-ja merr në konsideratë, për efekt të publikimit dhe regjistrimit, vetëm shtatë pamjet e para, sipas numrit rendor që u është vendosur pamjeve nga aplikanti.

3.1. Përshkrimi i disenjës duhet të ketë jo më shumë se 100 fjalë dhe duhet t'i referohet vetëm atyre elementeve të disenjës që janë të dukshme në riprodhimin e saj. Përshkrimi nuk duhet të përmbajë deklarata lidhur me karakterin individual apo risinë e disenjës.

3.2. Në rastin e disenjave të shumëfishta, aplikanti, për secilën nga disenjot që përmban aplikimi, duhet të depozitojë përfaqësimin e disenjës në përputhje me kërkesat e pikës 2.2, të këtij kreu, përshkrimin e saj si dhe produktin ku do të aplikohet disenjoja ose me të cilin do të bashkohet ajo. Secila nga disenjot e një aplikimi për disenjo të shumëfishtë duhet të numërohet sipas rendit numerik arab.

4. Të dhëna dhe dokumente shtesë që duhet të përmbajë aplikimi

4.1. Në përputhje me nenin 119, të ligjit, kërkesa për regjistrimin e disenjës duhet të përmbajë edhe:

a) deklaratën e krijuesit ose krijuesve, në të cilën të shprehet vullneti për regjistrimin e disenjës në emrin e aplikantit. Deklarata e krijuesit duhet të bëhet me akt noterial;

b) autorizimin e përfaqësimit, kur aplikimi

depozitohet nga përfaqësuesi i aplikantit.

Autorizimi i përfaqësimit duhet të përmbajë nënshkrimin e aplikantit dhe, kur aplikanti është person juridik, edhe vulën e tij;

c) një skemë të përgatitur, projekte ose një model të produktit, nëse është e nevojshme për të sqaruar thelbin e disenjës.

5. Depozitimi i dokumentit të prioritetit

5.1. Në rast se kërkohet prioritet, aplikanti duhet që, brenda 3 (tre) muajve nga data e paraqitjes së kërkesës, të depozitojë pranë DPPM-së dokumentin e prioritetit, në bazë të pikës 4, të nenit 119, të ligjit, ose certifikatën e lëshuar nga autoritetet kompetente të ekspozitës ku është paraqitur produkti, në bazë të nenit 120, të ligjit. Në të kundërt e drejta e prioritetit humbet. Dokumenti i prioritetit, i depozituar në bazë të pikave 4 dhe 4a, të nenit 119, të ligjit, duhet të përmbajë datën e depozitimit, numrin e aplikimit të mëparshëm, zyrën ku është bërë aplikimi si dhe një kopje të vërtetuar të aplikimit të mëparshëm, paraqitjen e disenjës dhe produktin që përfaqëson disenjoja. Dokumenti i prioritetit duhet të depozitohet i përkthyer në gjuhën shqipe dhe i noterizuar.

Për qëllim të nenit 113, e drejta e prioritetit, e fituar si më sipër, sjell pasojë që data e prioritetit të quhet si datë depozitimi e disenjës së regjistruar pranë DPPM-së.

5.2. E drejta e prioritetit, e fituar në bazë të parashikimeve të ligjit dhe të kësaj rregulloreje, sjell si pasojë që data e prioritetit të quhet si datë depozitimi e aplikimit për një disenjo të regjistruar pranë DPPM-së, vetëm për efekt të përcaktimit se cili aplikim gëzon një të drejtë të mëparshme.”

b) Kreu III dhe kreu IV riformulohen, si më poshtë vijon:

“Kreu III

Ekzaminimi i kërkesave formale dhe ekzaminimi i arsyeve absolute për refuzim

1. Rendi i ekzaminimit të aplikimit

1.1 Kërkesat për regjistrim disenjoje ekzaminohen sipas numrit rendor të tyre. Një kërkesë ekzaminohet jashtë radhës përjashtimisht vetëm nëse ekziston një konflikt rreth shkëljes të të drejtave të disenjës, ose është depozituar një kërkesë për regjistrimin ndërkombëtar të disenjës.



Ekzaminimi jashtë radhës bëhet nga ekzaminuesi, pasi aplikanti të paraqesë një kërkesë me shkrim dhe të paguajë tarifën përkatëse.

2. Ekzaminimi i kërkesave formale

2.1. DPPM-ja, brenda tre muajve nga data e marrjes së aplikimit për regjistrimin e një disenjoje, kryen një ekzaminim paraprak për të përcaktuar datën e depozitimit të aplikimit. Nëse aplikimi është në përputhje me kërkesat e pikës 1, të nenit 119, të këtij ligji, data e depozitimit të aplikimit është data e dorëzimit të aplikimit pranë DPPM-së, në të kundërt data e depozitimit të aplikimit është data, në të cilën plotësohen kërkesat e pikës 1, të neni 119.

2.2. Brenda një periudhe tremujore, DPPM-ja shqyrton aplikimin për përmbushjen e kërkesave formale të nenit 119, të këtij ligji, si dhe të akteve nënligjore të nxjerra në zbatim të tij dhe, sipas rastit, lëshon dëshminë e depozitimit. Kur aplikimi nuk përmbush të gjitha kërkesat formale të nenit të lartpërmendur, si dhe të akteve nënligjore, të nxjerra në zbatim të tij, DPPM-ja njofton aplikuesin për t'i plotësuar ato brenda tre muajve nga data e njoftimit. Nëse aplikuesi plotëson aplikimin brenda afatit, DPPM-ja lëshon dëshminë e depozitimit, duke njohur si datë depozitimi të aplikimit:

a) datën e paraqitjes së aplikimit pranë DPPM;

b) datën e plotësimit të të metave të kërkesës, në të kundërt, e refuzon aplikimin dhe njofton për këtë me shkrim aplikuesin.

Në rastin kur të metat e kërkesës lidhur me ndonjë prej elementeve konsistojnë në gabime të tilla që nuk cenojnë thelbin e këtyre elementeve, si datë depozitimi e kërkesës do të njihet data në të cilën aplikimi është paraqitur pranë DPPM-së.

Periudha për paraqitjen e plotësimeve mund të zgjatet deri në një muaj shtesë, nëse aplikuesi paraqet kërkesë me shkrim dhe paguan tarifën e përcaktuar në rregulloren përkatëse.

3. Ekzaminimi i arsyeve absolute për refuzim

3.1. DPPM-ja, brenda tre muajve nga data e depozitimit të aplikimit për regjistrimin e një disenjoje, ekzaminon nëse disenjoja, përveç përmbushjes së kërkesave formale, është në përputhje edhe me kërkesat e nenit 115, të këtij ligji.

3.2. Nëse disenjoja nuk është në përputhje me kërkesat e nenit 115, të këtij ligji, DPPM-ja njofton aplikuesin dhe i jep atij mundësinë të parashtrojë, brenda dy muajve nga data e njoftimit, vërejtjet dhe shpjegimet e tij ose të depozitojë dokumente shtesë.

3.3 Aplikimi refuzohet nëse aplikuesi nuk parashtrohet vërejtjet e tij apo nuk depoziton dokumentet shtesë të kërkuara brenda afatit kohor ose nëse DPPM-ja vëren se aplikimi nuk është në përputhje me nenin 115 edhe pas përgjigjes së aplikuesit. Ky vendim i njoftohet aplikuesit. Vendimi për refuzimin e disenjos, bazuar mbi arsye absolute refuzimi, merret nga DPPM-ja vetëm pasi është marrë vendimi mbi kërkesat formale.

4. Dëshmia e depozitimit

4.1 Dëshmia e depozitimit përmban të dhënat e mëposhtme:

a) Datën dhe numrin e depozitimit;

b) Emrin dhe adresën e aplikantit;

c) Emrin dhe adresën e krijuesit të disenjos, përveç kur krijuesi ka kërkuar që emri i tij të mos përmendet;

ç) Produktin që përfaqëson disenjoja, si dhe klasën e nënklasën e produktit, në përputhje me Klasifikimin Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno);

d) Të dhënat e prioritetit (nëse ka);

dh) Numrin e disenjove të përfshira në aplikim në rastin e disenjove të shumëfishta.

5. Publikimi i disenjos

DPPM-ja publikon të dhënat e aplikimit në buletin e saj nëse është lëshuar dëshmia e depozitimit dhe disenjoja është në përputhje me kërkesat e nenit 115 të ligjit.

5.1 Në të dhënat, që publikohen në buletin për aplikimet për regjistrimin e disenjove, përfshihen:

a) emri dhe adresa e aplikantit;

b) numri i kërkesës dhe data e depozitimit;

c) emri dhe adresa e krijuesit të disenjos, përveç kur krijuesi, me anë të një deklaratë me shkrim, ka kërkuar që emri i tij të mos përmendet;

ç) pamjet e disenjos;

d) produkti që përfaqëson disenjoja si dhe klasa e nënklasa e produktit në përputhje me Klasifikimin Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno);



dh) të dhënat e prioritetit (nëse ka);

e) numri i disenjove të përfshira në aplikim në rastin e disenjove të shumëfishta.

5.2. Në të dhënat, që publikohen në buletin për disenjt e regjistruara, përfshihen:

a) emri dhe adresa e pronarit të disenjos së regjistruar;

b) numri i kërkesës dhe numri i regjistrimit të disenjos;

c) data e depozitimit, data e mbarimit të mbrojtjes, data e regjistrimit, si dhe data e prioritetit (nëse ka);

ç) produkti që përfaqëson disenjoja, si dhe klasa e nënkla e produktit, në përputhje me Klasifikimin Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno);

d) emri dhe adresa e krijuesit të disenjos, përveç kur krijuesi, me anë të një deklarate me shkrim, ka kërkuar që emri i tij të mos përmendet;

dh) numri i disenjove të përfshira në regjistrim në rastin e disenjove të shumëfishta.

5.3 Nëse aplikanti, së bashku me aplikimin, ka paraqitur një kërkesë me shkrim për shtyrjen e publikimit të disenjos dhe ka paguar tarifën përkatëse, DPPM-ja e publikon disenjon në përputhje me parashikimet e pikës 3, të nenit 122, të ligjit.

Kreu IV

Regjistrimi i disenjos industriale

1. Regjistrimi i disenjos

1.1 DPPM-ja njofton aplikuesin të paguajë tarifën e regjistrimit pas kalimit të afatit 3-mujor nga data e publikimit të disenjos, nëse nuk janë depozituar kundërshtime apo kundërshtimet janë refuzuar. Aplikuesi paguan tarifën e regjistrimit brenda një muaji nga data e njoftimit nga DPPM-ja. DPPM-ja regjistron disenjon në regjistrin e disenjove dhe lëshon certifikatën e regjistrimit brenda tre muajve nga data e kryerjes së pagesës nga aplikuesi.

1.2 Nëse aplikuesi nuk e paguan tarifën e regjistrimit brenda periudhës së caktuar, në pikën 1, të këtij neni, DPPM-ja e refuzon aplikimin për regjistrimin e disenjos.

1.3 Disenjoja e regjistruar publikohet në buletin e DPPM-së.

2. Të dhënat që përmban certifikata e regjistrimit të disenjos

2.1. Certifikata e regjistrimit të disenjos duhet të përmbajë:

a) emrin dhe adresën e pronarit të disenjos së regjistruar;

b) numrin e kërkesës dhe numrin e regjistrimit të disenjos;

c) datën e depozitimit, datën e mbarimit të mbrojtjes, datën e regjistrimit, si dhe datën e prioritetit (nëse ka);

ç) produktin që përfaqëson disenjoja, si dhe klasën e nënkla e produktit, në përputhje me Klasifikimin Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno);

d) pamjet e disenjos;

dh) datën e publikimit të disenjos;

e) numrin e disenjove të përfshira në regjistrim në rastin e disenjove të shumëfishta;

ë) emrin dhe adresën e krijuesit të disenjos, përveç kur krijuesi, me anë të një deklarate me shkrim, ka kërkuar që emri i tij të mos përmendet.

3. Kryerja e ndryshimeve ose heqja dorë nga aplikimi para regjistrimit të disenjos

3.1 Kur aplikimi për regjistrimin e një disenjoje është në proces ekzaminimi dhe ka ndodhur ndryshimi i emrit dhe/ose adresës së aplikantit apo aplikanti ia ka transferuar të drejtat mbi disenjon një pale tjetër, DPPM-ja, kundrejt depozitimit nga aplikanti të formularëve përkatës, të dokumenteve që provojnë ndryshimet e mësipërme dhe pagesës së tarifës përkatëse, e regjistron disenjon në regjistrin e disenjove me të dhënat e reja, pa ndryshuar datën e depozitimit të aplikimit.

3.2. Aplikanti mund të kërkojë, nëpërmjet një kërkesë me shkrim, korrigjimin e gabimeve ose pasaktësive që përmban aplikimi për regjistrimin e disenjos, kur këto kanë të bëjnë me emrin ose adresën e aplikantit, të krijuesit ose të përfaqësuesit të aplikantit apo të pasaktësive të tjera të cilat nuk cenojnë thelbin e elementeve të aplikimit, për aq kohë sa aplikimi nuk është regjistruar në regjistrin e disenjove.

3.3. Aplikanti ka të drejtë të heqë dorë nga aplikimi për regjistrimin e disenjos, nëpërmjet një kërkesë me shkrim, për aq kohë sa disenjoja nuk është regjistruar ende në regjistrin e disenjove. Me depozitimin e një kërkesë të tillë, aplikimi konsiderohet i tërhequr. Në rastin e disenjove të shumëfishta, aplikanti mund të heqë dorë nga



disa prej disenjove për të cilat është bërë aplikimi ose nga i gjithë aplikimi.

3.4 Datë e regjistrimit të disenjës në regjistrin e disenjove quhet data e lëshimit të certifikatës së regjistrimit të disenjës nga DPPM-ja.

4. Ndarja e aplikimit për disenjo të shumë-fishtë

4.1. Në rastin e aplikimit për disenjo të shumë-fishtë, aplikanti mund të kërkojë ndarjen e aplikimit, duke depozituar pranë DPPM-së formularin FD10 dhe dokumentin e pagesës së tarifës përkatëse.

4.2. Aplikimet e ndara kanë të njëjtën datë depozitimi me aplikimin fillestar dhe trajtohen nga DPPM-ja si aplikime për disenjo të veçanta në përputhje me parashikimet e ligjit dhe të kësaj rregulloreje.

4.3. DPPM-ja mund t'i kërkojë aplikantit të bëjë ndarjen e aplikimit për disenjo të shumëfishtë, në rast se produktet ku do të aplikohen disenjt ose të cilave do t'u bashkohen ato, u përkasin klasave të ndryshme të Klasifikimit Ndërkombëtar të Disenjove (Locarno).

4.4. Aplikimi i ndarë përfiton të drejtën e prioritetit të aplikimit fillestar vetëm nëse e drejta për prioritet është kërkuar nga aplikanti në kërkesën për ndarjen e aplikimit dhe nëse prioriteti i aplikimit fillestar është i zbatueshëm për të.”

c) Pika 1, e kreut V, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“1. Llojet e publikimeve

1.1. DPPM-ja, në zbatim të nenit 122 të ligjit, publikon në Buletin e Pronësisë Industriale të dhënat mbi aplikimet për regjistrimin e disenjove. Në këtë buletin publikohen edhe të dhënat mbi regjistrimin e disenjove, ripërtëritjet, licencimin dhe transferimin e pronësisë së disenjove të regjistruara, ndryshimet në emrin, adresën e pronarit të disenjës, dorëheqjen dhe shfuqizimin e disenjove të regjistruara.

DPPM-ja publikon të dhënat e aplikimit në buletin e saj nëse është lëshuar dëshmia e depozitimit dhe disenjoja është në përputhje me kërkesat e nenit 115 të ligjit.”

ç) Pika 1.2/c, e kreut IX, “Regjistrimi i kontratës së licencës”, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“c) kontratën e licencës, e cila duhet të jetë në formën e një akti noterial.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 549, datë 18.6.2015

PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 1705, DATË 29.12.2008, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR REGJISTRIMIN E TREGUESVE GJEORAFIKË”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 177, 180, 181, 182 e 202, të ligjit nr. 9947, datë 7.7.2008, “Për pronësinë industriale”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 1705, datë 29.12.2008, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Pas pikës 1 shtohen pikat 1.1 dhe 1.2, si më poshtë vijon:

“1.1 Në të gjithë formularët e treguesve gjeografikë, para rubrikës “Nënshkrimi i aplikantit ose përfaqësuesit të tij” shtohet rubrika me këtë përmbajtje:

“Meqenëse DPPM-ja është në posedim të të dhënave të mia, të cilat, sipas ligjit nr. 9887, datë 10.3.2008, “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, përkufizohen si “të dhëna personale”, të cilat i kam dhënë personalisht, me qëllim përfitimin e shërbimeve të ofruara, jap miratimin për përpunimin e të dhënave në funksion të shërbimeve të kërkuara nga unë ose të kërkueshme nga DPPM-ja, për përpunimin e të dhënave nëpërmjet letrash, telefonit, SMS-ve, internetit ose formave të tjera të komunikimit.

DPPM-ja merr përsipër përgjegjësinë se informacioni do të mbrohet dhe trajtohet sipas legjislacionit në fuqi.”.

1.2 Bashkëlidhur këtij vendimi shtohet formulari FTG7 për ripërtëritjen e treguesit gjeografik dhe në të gjithë formularët e treguesve gjeografikë të hiqen logoja dhe adresa e Zyres e



të vendosen sipas vendit ku DPPM-ja do të ushtrojë aktivitetin e saj.”.

2. Në rregulloren për regjistrimin e treguesve gjeografikë, miratuar me vendimin nr. 1705, datë 29.12.2008, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

2.1 Shkronjat “ç”, “d” dhe “ë”, të pikës 2.1, të kreut II, ndryshohen, si më poshtë vijon:

“ç) një dokument të lëshuar nga autoriteti kompetent, në përputhje me legjislacionin përkatës në fuqi, i cili përcakton kufijtë e zonës gjeografike ku prodhohet ose përpunohet produkti. Autoriteti përkatës për produktet bujqësore dhe ushqimore, në kuptim të pikës 2, të këtij neni, është ministria përgjegjëse për bujqësinë;

d) një dokument të lëshuar nga autoriteti kompetent, në përputhje me legjislacionin përkatës në fuqi, i cili përcakton vetitë dhe karakteristikat e produktit, si dhe lidhjen ndërmjet vetive dhe karakteristikave të produktit me mjedisin gjeografik ose origjinën gjeografike, në përputhje me parashikimin e pikës 2, të nenit 177, të ligjit. Autoriteti përkatës për produktet bujqësore dhe ushqimore, në kuptim të pikës 2, të këtij neni, është ministria përgjegjëse për bujqësinë.

ë) kur produkti është ushqimor ose bujqësor, një dokument të lëshuar nga ministria përgjegjëse për bujqësinë, i cili vërteton se produkti i përmbush të gjitha kriteret për cilësinë, të parashikuara nga legjislacioni përkatës në fuqi.”.

2.2 Kreu III riformulohet, si më poshtë vijon:
“Kreu III

Ekzaminimi formal i kërkesës për regjistrimin e treguesit gjeografik dhe ekzaminimi i aplikimit në lidhje me bazat absolute për refuzim

1. Rendi dhe afatet e ekzaminimit të aplikimit

1.1 Kërkesat për regjistrimin e treguesve gjeografikë ekzaminohen nga DPPM-ja, sipas radhës së paraqitjes së tyre.

1.2 Një kërkesë ekzaminohet jashtë radhës nëse ekziston një konflikt rreth shkeljes së të drejtave të treguesit gjeografik. Ekzaminimi jashtë radhës bëhet nga ekzaminuesi pasi aplikanti të paraqesë një kërkesë me shkrim dhe të paguajë tarifën përkatëse.

1.3 Ekzaminimi i aplikimit për regjistrimin e treguesit gjeografik bëhet brenda periudhës tremujore nga data e paraqitjes së tij. Brenda kësaj periudhe ekzaminuesi shqyrton nëse

aplikimi plotëson kushtet e nenit 182, të ligjit në fuqi, dhe të pikës 2, të kreut II, të kësaj rregulloreje.

2. Ekzaminimi i aplikimit dhe njohja e datës së depozitimit

2.1 Nëse aplikimi i përmbush të gjitha kërkesat e nenit 182, të ligjit në fuqi, dhe të pikës 2, të kreut II, të kësaj rregulloreje, DPPM-ja bën depozitimin e aplikimit për regjistrimin e treguesit gjeografik dhe i lëshon aplikantit dëshminë e depozitimit, duke njohur si datë depozitimi datën e paraqitjes së aplikimit.

2.2 Nëse aplikimi nuk i përmbush të gjitha kërkesat e nenit 182, të ligjit, dhe të pikës 2, të kreut II, të kësaj rregulloreje, DPPM-ja njofton aplikantin për të bërë plotësimet brenda tre muajve nga data e njoftimit. Periudha për paraqitjen e plotësimeve mund të zgjatet deri në një muaj shtesë, nëse aplikanti paraqet një kërkesë me shkrim dhe paguan tarifën përkatëse. Në çdo rast, kërkesa për zgjatjen e afatit duhet të depozitohet pranë DPPM-së, pa mbaruar afati tremujor i caktuar për plotësimin e të metave të aplikimit.

2.3 Nëse aplikanti nuk i kryen plotësimet brenda afatit të caktuar, DPPM-ja e refuzon kërkesën për regjistrimin e treguesit gjeografik dhe i lëshon aplikantit njoftimin e refuzimit të aplikimit.

2.4 Kur aplikanti i kryen plotësimet e kërkuara brenda kohës së caktuar, DPPM-ja depoziton aplikimin dhe i lëshon aplikantit dëshminë e depozitimit, brenda tre muajve nga data kur aplikanti ka plotësuar të metat e kërkesës, duke njohur si datë depozitimi të aplikimit datën e paraqitjes së tij.

2.5 Kur të metat e aplikimit kanë të bëjnë me emrin dhe adresën e aplikantit, treguesin gjeografik, produktin për të cilin regjistrohet treguesi ose me mospagesën e tarifës së depozitimit, datë depozitimi e aplikimit do të njihet data e plotësimit të të metave. Në rastin kur të metat lidhur me ndonjë prej elementeve të lartpërmendura kanë të bëjnë me gabime të tilla që nuk cenojnë thelbin e këtyre elementeve, si datë depozitimi e kërkesës do të njihet data në të cilën aplikimi është paraqitur pranë DPPM-së.

3. Dëshmia e depozitimit

3.1 Dëshmia e depozitimit përmban të dhënat e mëposhtme:



a) emrin e treguesit gjeografik;
b) emrin dhe adresën e aplikantit;
c) datën e depozitimit dhe numrin e kërkesës;
ç) produktin për të cilin mbrohet treguesi gjeografik.

4. Ekzaminimi në lidhje me shkaqet absolute për refuzim

4.1. DPPM-ja, brenda tre muajve nga data e depozitimit të aplikimit për regjistrimin e një treguesi gjeografik, ekzaminon nëse treguesi, përveç përmbushjes së kërkesave formale, është në përputhje edhe me kërkesat e shkronjave “a” dhe “b”, të nenit 180, të ligjit në fuqi.

4.2. Gjatë ekzaminimit, DPPM-ja mund t'i kërkojë aplikantit materiale dhe dokumente shtesë, nëpërmjet një njoftimi me shkrim. Aplikanti duhet t'ia paraqesë DPPM-së dokumentet e kërkuara brenda dy muajve nga data e njoftimit, në të kundërt kërkesa refuzohet dhe paraqitësi i saj njoftohet për refuzimin nëpërmjet një njoftimi me shkrim, ku paraqiten dhe arsyet e refuzimit të kërkesës.

4.3 Kur nga ekzaminimi i aplikimit rezulton se ai bie në kundërshtim me kërkesat e shkronjave “a” dhe “b”, të nenit 180, të ligjit në fuqi, edhe pas përgjigjes së aplikuesit, DPPM-ja e refuzon atë dhe njofton aplikantin, nëpërmjet një njoftimi me shkrim, ku paraqiten arsyet e refuzimit të kërkesës.”

Kreu IV riformulohet, si më poshtë vijon:

“Kreu IV

Regjistrimi i treguesit gjeografik

1. Regjistrimi i treguesit gjeografik

1.1. DPPM-ja njofton aplikuesin të paguajë tarifën e regjistrimit pas kalimit të afatit tremujor nga data e publikimit të treguesit, nëse nuk janë depozituar kundërshtime apo kundërshtimet janë refuzuar dhe i kërkon aplikantit që, brenda një muaji nga data e marrjes së njoftimit, të bëjë pagesën e tarifës dhe një kopje të dokumentit të pagesës ta depozitojë pranë DPPM-së.

1.2. Nëse aplikanti nuk e paguan tarifën e regjistrimit brenda afatit të caktuar, DPPM-ja refuzon aplikimin dhe njofton me shkrim aplikantin.

1.3. Kur aplikanti e paguan tarifën e regjistrimit brenda afatit të caktuar, DPPM-ja e regjistron treguesin gjeografik në regjistrin përkatës dhe lëshon certifikatën e regjistrimit brenda një periudhe tremujore nga data e pagesës së tarifës.

DPPM-ja publikon treguesin gjeografik të regjistruar në Buletinin e Pronësisë Industriale.

2. Të dhënat që përmban certifikata e regjistrimit të treguesit gjeografik

2.1. Certifikata e regjistrimit të treguesit gjeografik duhet të përmbajë:

a) emërtimin e treguesit gjeografik;
b) emrin dhe adresën e pronarit të treguesit gjeografik;
c) numrin e kërkesës dhe numrin e regjistrimit të tij;
ç) datën e depozitimit dhe datën e regjistrimit;
d) produktin për të cilin është regjistruar treguesi gjeografik.

3. Kryerja e ndryshimeve ose heqja dorë nga aplikimi

3.1. Kur aplikimi për regjistrimin e një treguesi gjeografik është në proces ekzaminimi dhe ka ndodhur ndryshimi i emrit dhe/ose adresës së aplikantit, DPPM-ja, kundrejt depozitimit nga aplikanti të formularit përkatës, dokumenteve që provojnë ndryshimin e mësipërm dhe pagesës së tarifës përkatëse, e regjistron treguesin me të dhënat e reja në regjistrin e treguesve gjeografikë, pa ndryshuar datën e depozitimit të aplikimit.

3.2. Aplikanti ka të drejtë të heqë dorë nga aplikimi për regjistrimin e treguesit gjeografik, nëpërmjet një kërkesë me shkrim, për atë kohë sa ai nuk është regjistruar ende në regjistrin e treguesve gjeografikë. Me depozitimin e një kërkesë të tillë, aplikimi konsiderohet i tërhequr.”

2.4 Pas kreut X shtohet kreu XI, me këtë përmbajtje:

“Kreu XI

Ripërtëritja e treguesit gjeografik

1. Paraqitja e kërkesës për ripërtëritjen e treguesit gjeografik

Në zbatim të nenit 181, pika 3, të ligjit në fuqi, aplikimi për ripërtëritjen e treguesit gjeografik duhet të përmbajë:

a) formularin FTG7, të nënshkruar nga aplikanti ose përfaqësuesi i tij, i cili duhet të përmbajë në mënyrë të veçantë të dhënat për emrin dhe adresën e aplikantit, treguesin gjeografik, përcaktimin e produktit për të cilin do të përdoret treguesi gjeografik, si dhe përcaktimin e kufijve të lokalitetit gjeografik ku prodhohet ose përpunohet produkti;

b) dokumentin e pagesës së tarifës së depozitimit;



c) një dokument të lëshuar nga autoriteti kompetent, në përputhje me legjislacionin përkatës në fuqi, i cili përcakton vetitë dhe karakteristikat e produktit, si dhe lidhjen ndërmjet vetive dhe karakteristikave të produktit me mjedisin gjeografik ose origjinën gjeografike, në përputhje me parashikimin e pikës 2, të nenit 177, të ligjit në fuqi. Autoriteti përkatës për produktet bujqësore dhe ushqimore, në kuptim të pikës 2, të këtij neni, është ministria përgjegjëse për bujqësinë.

ç) kur aplikanti është një person fizik ose juridik i huaj, dokumentin që vërteton regjistrimin e treguesit gjeografik në vendin e origjinës, të përkthyer në gjuhën shqipe dhe të noterizuar;

d) autorizimin e përfaqësimit, nëse aplikimi paraqitet nga përfaqësuesi i aplikantit. Autorizimi i përfaqësimit duhet të përmbajë nënshkrimin e aplikantit, dhe, kur aplikanti është person juridik, edhe vulën e tij.

2. Shqyrtimi i kërkesës nga DPPM-ja

2.1 DPPM-ja shqyrton kërkesën për ripërtëritjen e treguesit gjeografik nëse është në përputhje me parashikimet e pikës 1, të këtij kreu, dhe në rast se ka të meta, njofton aplikantin të bëjë plotësimet e nevojshme brenda 3 muajve nga data e njoftimit, në të kundërt kërkesa refuzohet.

2.2 Kur kërkesa për ripërtëritjen e treguesit gjeografik është në përputhje me parashikimet e pikës 1, të këtij kreu, DPPM-ja e regjistron ripërtëritjen në regjistrin e treguesve gjeografikë dhe lëshon certifikatën e ripërtëritjes, brenda 6 muajve nga data kur aplikimi plotëson të gjitha kërkesat e pikës 1, të këtij kreu.

2.3 Certifikata e ripërtëritjes së treguesit gjeografik duhet të përmbajë:

a) emrin dhe adresën e pronarit të treguesit gjeografik;

b) numrin e kërkesës dhe numrin e regjistrimit të treguesit gjeografik;

c) datën e depozitimit, datën e mbarimit të mbrojtjes, datën e ripërtëritjes;

ç) përcaktimin e produktit për të cilin do të përdoret treguesi gjeografik;

d) përcaktimin e kufijve të lokalitetit gjeografik ku prodhohet ose përpunohet produkti.

2.4 DPPM-ja bën publikimin e ripërtëritjes në Buletinin e Pronësisë Industriale.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Edi Rama



FTG7

KËRKESË PËR RIPËRTËRITJE TREGUESI GJEOGRAFIK

	DREJTORIA E PËRGJITHSHME E PATENTAVE DHE MARKAVE	<u>rezervuar për Zyrën/te mos përdësohet nga aplikanti</u>
Bulevardi "Gjergj FISHTA", Nr. 10 Kati i pestë, Tiranë, Shqipëri (AL) Email: mailinf@dppm.gov.al Web Site : www.dppm.gov.al		referenca:
		nr i prot:

1 TË DHËNA LIDHUR ME TREGUESIN GJEOGRAFIK

NUMRI I KËRKESËS.....

NUMRI I REGJISTRIMIT

DATA E DEPOZITIMIT (nëse ripërtërihet për here te pare)

DATA E REGJISTRIMIT

DATA E MBARIMIT TË AFATIT TË REGJISTRIMIT

2 PRONARI I TREGUESIT GJEOGRAFIK

(Ashtu si është në regjistër)

- a) Emri:
- b) Adresa:
 (Kodi postar/Qyteti/Shteti)
- c) Adresa për korrespondence (nëse është e ndryshme nga me sipër)
 Telefon/Fax: E-mail
- d) Statusi Ligjor:

3 PËRFAQËSUESI ose PËRFAQËSUESI I AUTORIZUAR (në rast se ka)

Emri:

Adresa:

Telefon: Fax:

E-mail:
 (përdësohet vetëm nga përfaqësuesit e licensuar nga Drejtoria)

Kodi i Përfaqësuesit të Autorizuar:

**4**

TREGUESI GJEOGRAFIK.....

KUFIJTË E LOKALITETIT GJEOGRAFIK (ku prodhohet, përpunohet produkti).....

.....

5

LLOJI DHE MËNYRA E PAGESËS

Tarifa bazë për tregues gjeografik (..... lekë).....

dd/mm/vvvv

Lloji i pagesës

.....

(Llogaria bankare në të cilën do të kryhet pagesa:
 Degës së thesarit për Drejtorinë e
 Përgjithshme të Patentave dhe Markave
 , në çdo Bankë)

6

PRODUKTI

(a) Shënoni me poshtë produktin për të cilin do të përdoret treguesi gjeografik:

.....

7

NËNSHKRIMI I APLIKANTIT OSE PËRFAQËSUESIT TË TIJ – DATA

Emër/Mbiemër..... Data:..... (dd/mm/vvvv)

Nënshkrimi:.....

**VENDIM****Nr. 550, datë 18.6.2015****PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË VENDIMIN NR. 1706, DATË
29.12.2008, TË KËSHILLIT TË
MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E
RREGULLORES PËR REGJISTRIMIN E
MARKAVE TREGTARE DHE TË
SHËRBIMIT”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 145-155, 161-164, 175 e 202, të ligjit nr. 9947, datë 7.7.2008, “Për pronësinë industriale”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në rregulloren për regjistrimin e markave tregtare dhe të shërbimit, që i bashkëlidhet vendimit nr. 1706, datë 29.12.2008, të Këshillit të Ministrave, të bëhen ndryshimet dhe shtesat, si më poshtë vijon:

1. Në kreun I, “Dispozita të përgjithshme”, shkronja “a”, në pikën 2.1, ndryshohet, me këtë përmbajtje:

“a) Markë tregtare apo shërbimi është çdo shenjë ose kombinim shenjash që paraqitet grafikisht dhe shërben për të dalluar mallrat ose shërbimet e një personi fizik ose juridik nga ato të një personi tjetër fizik ose juridik dhe që plotëson kërkesat e ligjit nr. 9947, datë 7.7.2008, “Për pronësinë industriale”, (në vijim do të quhet ligji), të ndryshuar.

Më konkretisht, mund të përbëjnë markë shenjat e mëposhtme:

- fjalët, përfshirë emrat personalë, shkronjat, numrat, shkurtimet;
- shenjat figurative, përfshirë vizatimet;
- format dy - ose tridimensionale, format e mallrave dhe/ose ambalazhimi i tyre;
- kombinimet e ngjyrave e të dritë-hijeve si dhe ngjyrat në vetvete;
- çdo kombinim i shenjave, të përmendura në shkronjat “a” deri në “ç”, të kësaj pike.”.

2. Kreu II riformulohet, si më poshtë vijon:

“KREU II**PARAQITJA E KËRKESËS PËR
REGJISTRIMIN E MARKËS****1. Paraqitja e aplikimit**

1.1 Aplikimi për regjistrimin e markës bëhet nëpërmjet formularit FM1, i cili nënshkruhet nga aplikanti ose përfaqësuesi i tij dhe depozitohet pranë protokollit të DPPM-së. Formulari FM1 mund t'i dërgohet DPPM-së edhe me postë ose me faks nga paraqitësi i kërkesës ose përfaqësuesi i tij. Në rastin e dërgimit me faks, aplikanti duhet që, brenda një muaji nga data e dërgimit të faksit, të depozitojë pranë DPPM-së kërkesën në formën e saj origjinale shkresore. Në të kundërt, kërkesa konsiderohet si e paparaqitur.

1.2 Dosja e aplikimit shoqërohet me listën e dokumenteve të depozituara (indeksi i dosjes), e cila nënshkruhet nga aplikanti ose përfaqësuesi i tij.

1.3 Aplikimi bëhet për regjistrimin e një marke, për një ose disa klasa të mallrave ose shërbimeve, të klasifikuara sipas klasifikimit ndërkombëtar të Nicës.

1.4 Zyra e protokollit të DPPM-së, ditën që merr në dorëzim formularin FM1 për regjistrimin e një marke, shënon mbi formular datën dhe orën e paraqitjes së kërkesës si dhe numrin e kërkesës.

2. Elementet thelbësore që përmban aplikimi

2.1 Në përputhje me nenin 145 (4), të ligjit, aplikimi për regjistrimin e markës duhet të përmbajë, në momentin e paraqitjes së tij pranë DPPM-së, elementet e mëposhtme:

- a) emrin dhe adresën e aplikantit;
- b) paraqitjen (riprodhimin) e markës, për të cilën kërkohet regjistrimi;
- c) një listë të mallrave dhe/ose të shërbimeve, për të cilat kërkohet regjistrimi;
- ç) dokumentin që vërteton pagesën e tarifës së caktuar për depozitim.

2.2 Kërkesa për të regjistruar një markë përmban, gjithashtu:

a) emrin dhe adresën e përfaqësuesit të aplikuesit si dhe autorizimin e përfaqësimit, nëse kërkesa depozitohet nga përfaqësuesi;

b) listën e mallrave dhe/ose të shërbimeve, të grupuara në klasa, në përputhje me klasifikimin e Nicës;



c) një dokument që përcakton rregullat e përdorimit të markës, në rastin e markës kolektive;

ç) deklarin e përjashtimit nga mbrojtja të elementeve të markës që janë përshkruese ose që nuk kanë karakter dallues;

d) nënshkrimin e aplikuesit apo të përfaqësuesit të tij;

dh) për personat fizikë shqiptarë, që ushtrojnë veprimtari ekonomike të pavarur, dhe personat juridikë shqiptarë, dokumentin e lëshuar nga organi kompetent për regjistrimin e tyre, ndërsa subjektet jotregtare duhet të paraqesin dokument zyrtar identifikimi;

e) autorizimin e përfaqësimit, në rast se kërkesa paraqitet nga përfaqësuesi i aplikantit. Autorizimi i përfaqësimit duhet të përmbajë nënshkrimin e aplikantit dhe, kur aplikanti është person juridik, edhe vulën e tij;

ë) në rastin kur marka është kolektive, dokumentin mbi rregullat e përdorimit të markës;

f) çdo dokument ose deklaratë, të kërkuar nga ekzaminuesi, që del i nevojshëm gjatë shqyrtimit të kërkesës;

g) elementet e tjera, që duhet të përmbajë kërkesa për regjistrim marke, janë ato të formularit FM1.

2.3 Paraqitja (riprodhimi) i markës duhet të depozitohet në 8 kopje, në përmasat e përcaktuara në formularin FM1. Në qoftë se specialisti i DPPM-së, që ekzaminon dosjen, (ekzaminuesi) e konsideron të papërshtatshme riprodhimin e markës, ai i kërkon paraqitësit të kërkesës të bëjë ndryshimet e nevojshme.

2.4 Deklarata e prioritetit nuk mund të depozitohet më vonë se data e paraqitjes së kërkesës për regjistrimin e markës dhe duhet të përmbajë: datën e depozitimit të kërkesës më të hershme, numrin e kërkesës më të hershme dhe zyrën në të cilën kërkesa më e hershme është depozituar. Pretendimi për prioritet duhet të deklarohet në formularin FM1.

3. Depozitimi i dokumentit të prioritetit

3.1 Në rast se kërkohet prioritet, aplikanti duhet që, brenda 3 (tre) muajve nga data e paraqitjes së kërkesës, të depozitojë pranë DPPM-së dokumentin e prioritetit, në bazë të nenit 147, të ligjit, ose certifikatën e lëshuar nga autoritetet kompetente të ekspozitës ku janë paraqitur mallrat dhe/ose shërbimet, në bazë të

nenit 148, të ligjit. Dokumenti i prioritetit duhet të depozitohet i përkthyer në gjuhën shqipe dhe i noterizuar.

3.2 Aplikanti mund të kërkojë prioritet për një, disa ose të gjitha klasat e mallrave dhe/ose shërbimeve, edhe me data të ndryshme prioriteti për secilën prej tyre, duke depozituar dokumentet përkatëse të prioritetit.

3.3 Në rast se aplikanti, brenda 3 (tre) muajve nga data e paraqitjes së kërkesës, nuk depoziton pranë DPPM-së dokumentin e prioritetit, në bazë të nenit 147, të ligjit, ose certifikatën e lëshuar nga autoritetet kompetente të ekspozitës, në bazë të nenit 148, të ligjit, kërkesa për prioritet nuk merret parasysh nga DPPM-ja.

3.4 E drejta e prioritetit, e fituar në bazë të parashikimeve të ligjit dhe të kësaj rregulloreje, sjell si pasojë që data e prioritetit të quhet si datë depozitimi e aplikimit për një markë të regjistruar pranë DPPM-së vetëm për efekt të përcaktimit se cili aplikim gëzon një të drejtë të mëparshme.”.

3. Pika 2, e kreut III, riformulohet, si më poshtë vijon:

“2. Ekzaminimi i aplikimit dhe njohja e datës së depozitimit

2.1 Data e depozitimit të aplikimit për regjistrimin e një marke është data kur DPPM-ja merr në dorëzim aplikimin me elementet e parashikuara në pikën 4, të nenit 145, të ligjit. Në të kundërt, data e depozitimit të aplikimit konsiderohet data në të cilën plotësohen kërkesat e pikës 4, të nenit 145, të ligjit.

2.2 Nëse aplikimi nuk i përmbush të gjitha kërkesat e nenit 145, të ligjit, dhe kreut II, të kësaj rregulloreje, DPPM-ja njofton aplikantin për të bërë plotësimet, brenda 3 (tre) muajve nga data e njoftimit. Periudha për paraqitjen e plotësimeve mund të zgjatet deri në 1 (një) muaj shtesë, nëse aplikuesi paraqet, me shkrim, një kërkesë dhe paguan tarifën përkatëse. Në çdo rast, kërkesa për zgjatjen e afatit duhet të depozitohet pranë DPPM-së pa mbaruar afati 3-mujor, i caktuar për plotësimin e të metave të kërkesës. Nëse aplikanti nuk i kryen plotësimet brenda afatit të parashikuar në pikën 2.2, të këtij kreu, DPPM-ja refuzon të depozitojë kërkesën për regjistrimin e markës dhe i lëshon aplikantit njoftimin e refuzimit të depozitimit.



2.3 DPPM-ja lëshon dëshminë e depozitimit kur aplikimi i plotëson të gjitha kërkesat formale, të parashikuara në nenin 145, të ligjit, ose kur aplikuesi i kryen plotësimet e kërkuara brenda 3 (tre) muajve nga data kur aplikanti ka plotësuar të metat e kërkesës.”.

4. Kreu IV riformulohet, si më poshtë vijon:

“Kreu IV
EKZAMINIMI I KËRKESËS NË LIDHJE
ME SHKAQET ABSOLUTE

1. Ekzaminimi i shkaqeve absolute për refuzim

1.1 DPPM-ja, brenda 3 (tre) muajve nga data e depozitimit të aplikimit për regjistrimin e një marke, ekzaminon nëse marka, përveç përmbushjes së kërkesave formale, është në përputhje edhe me kërkesat e neneve 140, pikat 2 e 3, dhe 142, të ligjit.

1.2 Nëse marka nuk është në përputhje me kërkesat e neneve 140, pikat 2 e 3, dhe 142, të ligjit, DPPM-ja njofton aplikuesin dhe i jep atij mundësinë të parashtrojë, brenda 2 (dy) muajve nga data e njoftimit, vërejtjet dhe shpjegimet e tij ose të paraqesë dokumente shtesë.

1.3 Aplikimi refuzohet kur:

a) aplikuesi nuk parashtrohet vërejtjet e tij, brenda afatit dymujor;

b) nuk plotëson dokumentacionin, brenda afatit kohor;

c) DPPM-ja vëren se aplikimi nuk është në përputhje me përcaktimet e neneve 140, pikat 2 e 3, dhe 142, të këtij ligji, edhe pas përgjigjes së aplikuesit. Ky vendim i njoftohet aplikuesit.

1.4 Vendimi për refuzimin e markës, bazuar në shkaqet absolute për refuzim, merret nga DPPM-ja vetëm pasi është marrë vendimi për kërkesat formale.

Shenjat që parashikohen në shkronjat “b”, “c”, “g” dhe “gj”, të paragrafit 1, të nenit 142, të ligjit, mund të përfshihen si elemente të pambrojtura të markës. Në këtë rast, aplikanti duhet të deklarojë, me shkrim, përjashtimin e tyre nga mbrojtja.”.

5. Kreu V riformulohet, si më poshtë vijon:

“Kreu V
PUBLIKIMET NË BULETININ E
PRONËSISË INDUSTRIALE DHE
REGJISTRIMI I MARKËS

1. Publikimi i aplikimit

1.1 DPPM-ja publikon të dhënat e aplikimit në buletin të saj nëse është lëshuar dëshmia e depozitimit dhe marka është në përputhje me kërkesat e neneve 140, pikat 2 e 3, dhe 142, të ligjit.”

2. Llojet e publikimeve

2.1 DPPM-ja, në zbatim të paragrafit 3, të nenit 192, të ligjit, publikon në Buletin të Pronësisë Industriale të dhënat për aplikimet për regjistrim marke; për regjistrimin e markave; për ripërtëritjet, licencimin dhe transferimin e pronësisë së markave të regjistruara; ndryshimet në emrin, adresën e pronarit të markës; ndryshimet në listën e mallrave; dorëheqjen, shfuqizimin dhe zhvlerësimin e markave të regjistruara.

3. Publikimi i aplikimeve dhe regjistrimeve të markave

3.1 Të dhënat që publikohen në buletin për aplikimet për regjistrim marke janë:

- a) numri i kërkesës;
- b) data e depozitimit;
- c) të dhënat e prioritetit, nëse ka;
- ç) emri dhe adresa e aplikantit;
- d) paraqitja (riprodhimi) i markës;
- dh) lista e mallrave dhe/ose shërbimeve.

3.2 Të dhënat që publikohen në buletin për markat e regjistruara janë:

- a) numri i kërkesës dhe numri i regjistrimit të markës;
- b) emri dhe adresa e pronarit të markës;
- c) data e depozitimit dhe data e mbarimit të mbrojtjes së markës;
- ç) të dhënat e prioritetit, nëse ka;
- d) klasat e mallrave dhe/ose shërbimeve për të cilat është regjistruar marka.

4. Regjistrimi i markës

4.1 DPPM-ja njofton aplikuesin të paguajë tarifën e regjistrimit pas kalimit të afatit 3-mujor, nga data e publikimit të markës, nëse nuk janë depozituar kundërshtime apo kundërshtimet janë refuzuar. Aplikuesi paguan tarifën e regjistrimit brenda 1 (një) muaji nga data e njoftimit nga DPPM-ja. DPPM-ja regjistron markën në



regjistrin e markave dhe lëshon certifikatën e regjistrimit brenda 3 (tre) muajve nga kryerja e pagesës nga aplikuesi.

4.2 DPPM-ja refuzon aplikimin nëse aplikuesi nuk e paguan tarifën e regjistrimit brenda afatit të caktuar në pikën 1, të këtij neni.

4.3 Marka e regjistruar publikohet në buletinin e DPPM-së.

5. Të dhënat që përmban certifikata e regjistrimit të markës

Certifikata e regjistrimit të markës duhet të përmbajë:

a) emrin dhe adresën e pronarit të markës së regjistruar;

b) numrin e kërkesës dhe numrin e regjistrimit të markës;

c) datën e depozitimit, datën e mbarimit të mbrojtjes, datën e regjistrimit si dhe datën e prioritetit (nëse ka);

ç) listën e mallrave dhe/ose të shërbimeve për të cilat është regjistruar marka;

d) paraqitjen (riprodhimin) e markës;

dh) ngjyrat që mbrohen (nëse ka);

e) elementet që përjashtohen nga mbrojtja (nëse ka);

ë) datën e publikimit të markës.

6. Kryerja e ndryshimeve ose heqja dorë nga aplikimi para regjistrimit të markës

6.1 Kur aplikimi për regjistrimin e një marke është në proces ekzaminimi dhe ka ndodhur ndryshimi i emrit dhe/ose adresës së aplikantit ose aplikanti ia ka transferuar të drejtat mbi aplikimin një pale tjetër, DPPM-ja, kundrejt depozitimit nga aplikanti të formularëve përkatës, dokumenteve që provojnë ndryshimet e mësipërme dhe pagesës së tarifës përkatëse, e regjistron markën në regjistrin e markave me të dhënat e reja, pa ndryshuar datën e depozitimit të aplikimit.

6.2 Aplikanti mund të kërkojë, nëpërmjet një kërkesë me shkrim, korrigjimin e gabimeve ose pasaktësive që përmban aplikimi për regjistrimin e markës, kur këto kanë të bëjnë me emrin ose adresën e aplikantit ose të përfaqësuesit të tij, apo të pasaktësive të tjera, të cilat nuk cenojnë thelbin e elementeve të aplikimit. Korrigjimet e pasaktësive në listën e mallrave dhe/ose shërbimeve në asnjë rast nuk mund të konsistojnë në shtimin e klasave të reja të mallrave dhe/ose shërbimeve apo në shtimin e

mallrave dhe/ose shërbimeve të veçanta, brenda secilës klasë, por vetëm në saktësimin e atyre ekzistuese ose në kufizimin e tyre.

6.3 Kur marka nuk është regjistruar ende në regjistrin e markave, aplikanti mund të heqë dorë nga aplikimi për regjistrimin e markës duke depozituar një kërkesë me shkrim pranë DPPM-së. Me depozitimin e një kërkesë të tillë, aplikimi konsiderohet i tërhequr.

6.4 Datë e regjistrimit të markës në regjistrin e markave quhet data e lëshimit të certifikatës së regjistrimit të markës nga DPPM-ja.”

6. Në kreun VI bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Pika 2.1 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2.1 Bordi i apelimit shqyrton kundërshtimin, brenda një periudhe tremujore, nga data e paraqitjes së të gjitha argumenteve, materialeve dhe dokumenteve shtesë nga palët, dhe i njofton ato për vendimin e marrë.”.

b) Pika 2.6 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2.6 Bordi i apelimit merr vendim lidhur me kundërshtimin dhe njofton, me shkrim, palët. Vendimi i bordit të apelimit mund të ankimohet në gjykatën kompetente administrative brenda 30 ditëve nga data e marrjes së njoftimit të vendimit të bordit.”.

7. Pika 3.1, e kreut XIV, riformulohet, si më poshtë vijon:

“3.1 Në rastin e lëshimit nga DPPM-ja të akteve që përmbajnë gabime ose pasaktësi, jo për fajin e aplikantit ose pronarit të markës, korrigjimi i tyre bëhet kur konstatohen nga DPPM-ja ose në bazë të një kërkesë me shkrim të paraqitur nga aplikanti ose pronari i markës. DPPM-ja rilëshon aktin e korrigjuar pasi aplikanti ose pronari i markës ka dorëzuar pranë saj kërkesën për pasqyrimin e korrigjimit në regjistrin e markave dhe e publikon atë në Buletinën e Pronësisë Industriale.”.

8. Shkronja “dh” e pikës 2.3, të kreut XI, shfuqizohet.

9. Pas kreut XVII shtohet kreu XVIII, “Markat Kolektive”, me këtë përmbajtje:

“Kreu XVIII MARKAT KOLEKTIVE

1. Objekti i mbrojtjes së markave kolektive

1.1 Markë kolektive është marka që shërben për të dalluar mallrat ose shërbimet e anëtarëve të një



shoqate, apo çdo forme tjetër organizimi ligjor, krijuar mes subjekteve tregtare që prodhojnë mallra, ofrojnë shërbime ose tregtojnë mallra ose shërbime të të tjerëve. Ky organizim i subjekteve tregtare është pronari i markës kolektive.

1.2 Të drejtat që lindin nga një markë kolektive janë të patransferueshme.

1.3 Parashikimet e ligjit nr. 9947, datë 7.7.2008, “Për pronësinë industriale”, për markat tregtare zbatohen, gjithashtu, për markat kolektive, me përjashtim të parashikimeve të shkronjës “b”, të pikës 1, të nenit 142, të ligjit.

1.4 Aplikuesi për një markë kolektive depoziton, së bashku me aplikimin për regjistrimin, dokumentet e parashikuara në nenin 145, të ligjit, dhe rregulloren që parashikon rregullat e përdorimit të markës kolektive.

Në rregulloren e përdorimit të markës kolektive duhet të përmenden:

a) personat e autorizuar për ta përdorur markën;

b) kushtet e anëtarësimit në bashkimin ose partneritetin ligjor që kërkon

c) regjistrimin e markës dhe, nëse është e mundur,

c) kushtet e përdorimit të markës dhe sanksionet, në rast shkeljeje të tyre;

ç) në rastin e markave të përmendura në pikën 3, të nenit 145, rregullorja e përdorimit duhet të parashikojë që çdo palë e tretë, mallrat ose shërbimet e të cilit e kanë origjinën në atë zonë të caktuar gjeografike, të mund të bëhet anëtar i bashkimit apo partneritetit ligjor që është pronar i markës kolektive.

1.5 Përveç shkaqeve të refuzimit të aplikimit për një markë tregtare, të parashikuara në ligj, aplikimi për markë kolektive refuzohet edhe nëse nuk plotësohen kërkesat e nenit 165 ose kur rregullat e përdorimit të markës bien në kundërshtim me parimet e njohura të rendit dhe moralit publik. Aplikimi për regjistrimin e një marke kolektive refuzohet, gjithashtu, nëse ekziston mundësia e keqorientimit të publikut, lidhur me karakterin ose domethënien e markës, në mënyrë të veçantë, nëse ka mundësi që ajo të kuptohet si diçka e ndryshme nga një markë kolektive.

1.6 Aplikimi për regjistrimin e një marke kolektive nuk refuzohet nëse aplikuesi, si rezultat i ndryshimeve në rregulloren e përdorimit të

markës, arrin të plotësojë kërkesat e pikës 4, të nenit 165. Pronari i një marke kolektive duhet të depozitojë pranë DPPM-së çdo ndryshim të rregullores së përdorimit të markës dhe, nëse këto ndryshime janë në përputhje me kërkesat e nenit 165, DPPM-ja pasqyron ndryshimet në regjistrin e markave. Ndryshimet në rregullat e përdorimit të markës kolektive hyjnë në fuqi në datën e shënimit të tyre në regjistrin e markave.

1.7 Përveç shkaqeve për shfuqizimin e një marke, të parashikuara në nenet 142 dhe 143, të ligjit, një markë kolektive, e regjistruar në kundërshtim me parashikimet e pikës 4, të nenit 165, mund të shfuqizohet, gjithashtu, mbi bazën e një kërkesëpadie drejtuar gjykatës, sipas nenit 173, të ligjit, ose mbi bazën e një kundërpadie, gjatë një procedimi gjyqësor për shkeljen e të drejtave, përveç kur pronari i markës, duke ndryshuar rregullat e përdorimit, arrin të plotësojë kërkesat e neneve të lartpërmendura.

2. Markat certifikuese

2.1. Marka certifikuese është marka që tregon se mallrat ose shërbimet për të cilat ajo përdoret janë të certikuara nga pronari i markës për origjinën e tyre, materialin e përdorur, mënyrën e përgatitjes së produktit ose ofrimit të shërbimit, cilësinë, saktësinë dhe për cilësi të tjera. Pronari i markës certifikuese nuk ka të drejtë ta përdorë atë për mallra ose shërbime që ai i hedh në treg. Persona të tjerë mund ta përdorin markën certifikuese, me autorizim të pronarit të markës dhe nën kontrollin e tij.

2.2 Dispozitat e ligjit që rregullojnë markën tregtare zbatohen edhe për markën certifikuese. Me përjashtim të parashikimeve të shkronjës “b”, të pikës 1, të nenit 142, të ligjit, shenjat ose treguesit, të cilët mund të shërbejnë në tregti për të përcaktuar origjinën gjeografike të mallrave ose shërbimeve, mund të konsiderohen si markë certifikuese, në kuptim të pikës 1, të këtij neni.

2.3 Aplikuesi për një markë certifikuese depoziton, së bashku me aplikimin për regjistrimin e një marke kolektive dhe dokumentet e parashikuara nga neni 145, i ligjit, edhe rregulloren që parashikon rregullat e përdorimit të markës certifikuese. Rregullorja përmban karakteristikat që certifikohen nga marka, mënyrën e testimit të këtyre karakteristikave, masat e kontrollit që ndërmerren nga pronari dhe sanksionet që ai vendos.”.



10. Pas kreut XVIII shtohet kreu XIX, “Dispozita kalimtare”, me këtë përmbajtje:

**“KREU XIX
DISPOZITA KALIMTARE**

1. Në të gjithë formularët e markave, para rubrikës “Nënshkrimi i aplikantit ose përfaqësuesit të tij” shtohet rubrika me tekstin e mëposhtëm:

“Meqenëse DPPM-ja është në posedim të të dhënave të mia, të cilat, sipas ligjit nr. 9887, datë 10.3.2008, “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, përkufizohen si “të dhëna personale”, që i kam dhënë personalisht, me qëllim përfitimin e shërbimeve të ofruara, jap miratimin për përpunimin e të dhënave në funksion të shërbimeve të kërkuara nga unë ose të kërkueshme nga DPPM-ja, për përpunimin e të dhënave, nëpërmjet letrash telefoni SMS-sh, internetit ose formash të tjera komunikimi.

DPPM-ja merr përsipër përgjegjësinë se informacioni do të mbrohet dhe trajtohet sipas legjislacionit në fuqi.”

2. Në të gjithë formularët e markave logoja dhe adresa e zyrës të hiqen dhe të vendosen sipas vendit ku DPPM-ja do të ushtrojë aktivitetin e saj.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

**VENDIM
Nr. 551, datë 18.6.2015**

**PËR MIRATIMIN E KRITEREVE DHE
TË PROCEDURAVE PËR PAJISJEN ME
CERTIFIKATËN E LEJES
PROFESIONALE PËR VEPRIMTARITË
STUDIMORE-PROJEKTUESE DHE
ZBATUESE PËR KËRKIMIN,
PRODHIMIN, PËRPUNIMIN,
TRANSPORTIMIN, DEPOZITIMIN DHE
TREGTIMIN E LËNDËVE
HIDROKARBURE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 5, të nenit 4, të ligjit nr. 9946, datë 30.6.2008, “Për sektorin e gazit natyror”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Energjisë dhe Industrisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e kriterëve dhe të procedurave për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale për veprimtaritë studimore-projektuese dhe zbatuese për kërkimin, prodhimin, përpunimin, transportimin, depozitimin dhe tregtimin e lëndëve hidrokarbure.

2. Specialisti që kërkon të ushtrojë veprimtari studimore-projektuese në fushën hidrokarbure për veprimtaritë e kërkimit, prodhimit, përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure, përfshirë ndërtimin e instalimeve teknologjike dhe impianteve të nevojshme për shpimin e puseve, prodhimin, depozitimin, përpunimin, transportimin dhe tregtimin e këtyre lëndëve, duhet të pajiset me certifikatën e lejes profesionale përkatëse.

3. Specialisti që kërkon të ushtrojë veprimtari zbatuese në fushën hidrokarbure për konsulencën, mbikëqyrjen, kolaudimin, monitorimin dhe drejtimin teknik në veprimtaritë e kërkimit, prodhimit, përpunimit, transportimit, depozitimit, tregtimit të burimeve dhe lëndëve hidrokarbure, përfshirë ndërtimin e instalimeve teknologjike dhe impianteve të nevojshme për shpimin e puseve, prodhimin, depozitimin, përpunimin, transportimin dhe tregtimin e këtyre lëndëve, duhet të pajiset me certifikatën e lejes profesionale përkatëse.

4. Specialistët pajisen me certifikatën e lejes profesionale në fushën e veprimtarisë hidrokarbure të kërkimit, prodhimit, përpunimit, transportimit të burimeve dhe lëndëve hidrokarbure, përfshirë ndërtimin dhe shfrytë-zimin e instalimeve teknologjike dhe impianteve të nevojshme për shpimin e puseve, prodhimin, depozitimin, përpunimin, transportimin, depozitimin dhe tregtimin e këtyre lëndëve, si studiues-projektues, konsulent, mbikëqyrës, kolaudues, monitorues dhe drejtues teknik, mbi bazën e kriterëve që kanë të bëjnë me aftësitë tekniko-profesionale dhe me periudhën kohore të angazhimit të tyre në veprimtaritë studimore-projektuese dhe zbatuese në këtë fushë.

5. Pajisja me certifikatën e lejes profesionale e specialistëve, vendas dhe të huaj, për veprimtari studimore-projektuese dhe /ose zbatuese, bëhet nga ministri përgjegjës për hidrokarburet mbi



bazën e vendimit të komisionit të vlerësimit për plotësimin e kritereve të pajisjes me certifikatë, i cili ngrihet pranë ministrisë përgjegjëse për hidrokarburet.

6. Personi juridik, tregtar apo jo, ose fizik, i regjistruar paraprakisht në regjistrin tregtar, që ushtron veprimtarinë studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushën e veprimtarisë hidrokarbure, duhet të pajiset me licencën “Shërbime ekspertize dhe/ose profesionale lidhur me burimet hidrokarbure”, me kodin IV.4.B.

7. Licencimi i personit juridik, tregtar apo jo, ose fizik, i regjistruar paraprakisht në regjistrin tregtar, që ushtron veprimtarinë studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushën e veprimtarisë hidrokarbure, bëhet nga Qendra Kombëtare e Licencimit, në përputhje me ligjin nr. 10081, datë 23.2.2009, “Për licencat, autorizimet dhe lejet në Republikën e Shqipërisë”, dhe vendimin nr. 538, datë 26.5.2009, të Këshillit të Ministrave, “Për licencat dhe lejet që trajtohen nga apo nëpërmjet Qendrës Kombëtare të Licencimit (QKL) dhe disa rregullime të tjera nënligjore të përbashkëta”, të ndryshuar.

8. Personi juridik, tregtar apo jo, ose fizik, i regjistruar paraprakisht në regjistrin tregtar, që dëshiron të pajiset me licencën “Shërbime ekspertize dhe/ose profesionale lidhur me burimet hidrokarbure”, me kodin IV.4.B, duhet të ketë të punësuar një drejtues teknik të pajisur me certifikatën e lejes profesionale për veprimtari studimore-projektuese dhe /ose zbatuese në fushën e veprimtarisë hidrokarbure.

9. Tipat e certifikatave të lejeve profesionale, kriteret që duhet të plotësohen nga specialistët që kanë të drejtën të pajisen me certifikatën e lejes profesionale për veprimtari studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushën hidrokarbure, si dhe dokumentet vërtetuese përkatëse përcaktohen në aneksin 1, bashkëlidhur këtij vendimi.

10. Përbërja dhe mënyra e funksionimit të komisionit të vlerësimit dhe procedurat e vlerësimit të dokumenteve për dhënien e certifikatave të lejeve profesionale, për kryerjen e veprimtarisë studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushën e veprimtarisë hidrokarbure përcaktohen në aneksin 2, bashkëlidhur këtij vendimi.

11. Ministri përgjegjës për hidrokarburet përcakton anëtarët e komisionit të vlerësimit për plotësimin e kritereve të pajisjes me certifikatën e lejes profesionale, për veprimtari studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushën e veprimtarive të sektorit hidrokarbur.

12. Për evidentimin e specialistëve të pajisur me certifikatën e lejes profesionale për veprimtari studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushën e veprimtarive të sektorit hidrokarbur, në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet krijohet regjistri shtetëror i specialistëve të certifikuar, sipas rregullave të miratuara nga ministri.

Regjistri është i disponueshëm për publikun, sipas rregullave të përcaktuara në rregulloren e administrimit të tij, që miratohet nga ministri përgjegjës për hidrokarburet.

13. Ndaj refuzimit të kërkesës për t’u pajisur me certifikatën e lejes profesionale, pala e interesuar mund të ankohet në rrugë administrative dhe, më pas, në gjykatë, brenda afateve të përcaktuara në Kodin e Procedurave Administrative.

14. Kur specialisti i pajisur me certifikatën e lejes profesionale emërohet në administratën publike, në një detyrë që mbart konflikt interesash, kjo certifikatë nuk përdoret prej tij për aq kohë sa është në atë detyrë.

15. Për shqyrtimin e kërkesës, aplikuesi paguan tarifën e shërbimit, në shumën 10 000 (dhjetë mijë) lekë, e cila paguhet me dorëzimin e kërkesës dhe është e pakthyeshme edhe nëse kërkesa nuk miratohet. Të ardhurat nga tarifat derdhen në buxhetin e shtetit.

16. Ngarkohet Ministria e Energjisë dhe Industrisë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

ANEKSI 1

Dokumentet vërtetuese për plotësimin e kritereve nga specialistët që aplikojnë për pajisjen me certifikatë të lejes profesionale për veprimtarinë studimore-projektuese dhe/ose zbatuese në fushat e sektorit të lëndëve hidrokarbure janë, si më poshtë vijon:



A. Për veprimtarinë studimore-projektuese dhe zbatuese në aktivitetin e kërkimit dhe prodhimit të lëndëve hidrokarbure:

1. Certifikata e lejes profesionale si studiues-projektues, mbikëqyrës, monitorues për aktivitetin e kërkimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave për inxhinier gjeolog dhe disiplina të përkatëse, inxhinier shpimi pusesh hidrokarbure, inxhinier burimesh energjetike, inxhinier gjeofizik, fizikan, informaticien, matematicien, ekonomist dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit gjeofizik dhe gjeologjik, inxhinier mekanik industri, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës (ose ndonjë dokument tjetër zyrtar i lëshuar nga organi kompetent), ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e veprimtarisë së kërkimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij në fushën e kërkimit të burimeve hidrokarbure, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, universiteti, punëdhënësi, nëse ka qenë i punësuar;

d) Certifikata për kualifikimet apo specializimet, të lëshuara nga organet kompetente, në rast se ka;

dh) Dy fotografi në format dokumenti;

e) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

2. Certifikata e lejes profesionale si projektues, konsulent, kolaudues për aktivitetin e kërkimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës

universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar si: inxhinier gjeolog dhe disiplina të përkatëse, inxhinier shpimi pusesh hidrokarbure, inxhinier burimesh energjetike, inxhinier gjeofizik, fizikan, informaticien, matematicien, ekonomist dhe/ose inxhinier për punimi kompjuterik të informacionit gjeofizik dhe gjeologjik, inxhinier mekanik industri, ing. mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës (ose ndonjë dokument tjetër zyrtar i lëshuar nga organi kompetent), ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e veprimtarisë së kërkimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij studimor dhe projektues në fushën e kërkimit të burimeve hidrokarburederi në momentin e kërkesës, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, punëdhënësi, nëse ka qenë i punësuar;

d) Referenca nga vetë aplikuesi apo persona fizikë/juridikë për objekte të studiuara, projektuar/zbatuara në jo më pak se 3 (tre) të tilla;

dh) Certifikata për kualifikimet apo specializimet dhe kontributet e veçanta, të lëshuara nga organet kompetente, në rast se ka;

e) Jo më pak se 2 (dy) referenca vlerësuese të aktivitetit të tij në fushën e kërkimit të lëndëve hidrokarbure;

ë) Dy fotografi në format dokumenti;

f) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

3. Certifikata e lejes profesionale si studiues-projektues, mbikëqyrës, monitorues për prodhimin dhe zhvillimin e lëndëve hidrokarbure.

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar si inxhinier teknolog prodhimi, inxhinier gjeolog dhe disiplina të përkatëse, inxhinier shpimi pusesh



hidrokarbure, inxhinier burimesh energjetike, inxhinier gjeofizik, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunim kompjuterik të informacionit gjeofizik dhe gjeologjik, ekonomist energjetik, inxhinier mekanik industri, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës (ose ndonjë dokument tjetër zyrtar i lëshuar nga organi kompetent), ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e prodhimit dhe zhvillimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij në fushën e prodhimit dhe zhvillimit të lëndëve hidrokarbure, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, universiteti, punëdhënësi, nëse ka qenë punësuar;

d) Certifikata për kualifikimet apo specializimet, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

dh) Dy fotografi në format dokumenti;

e) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

4. Certifikata e lejes profesionale si projektues, konsulent, kolaudues për prodhimin dhe zhvillimin e lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave për inxhinier teknolog prodhimi, inxhinier gjeolog dhe disiplinat përkatëse, inxhinier shpimi pusesh hidrokarbure, inxhinier burimesh energjetike, inxhinier gjeofizik, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit gjeofizik dhe gjeologjik, ekonomist energjetik, inxhinier mekanik industri, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e veprimtarisë së prodhimit dhe zhvillimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij studimor dhe projektues në fushën e prodhimit dhe zhvillimit të lëndëve hidrokarbure deri në momentin e kërkesës, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, punëdhënësi;

d) Referenca nga vetë aplikuesi apo persona fizikë/juridikë për objekte të studiuara, projektuar/zbatuara në jo më pak se 3 (tre) të tilla;

dh) Certifikata për kualifikimet apo specializimet dhe kontributet e veçanta, të lëshuara nga organet kompetente, në rast se ka;

e) Jo më pak se 2 (dy) referenca vlerësuese të aktivitetit të tij në fushën e prodhimit dhe zhvillimit të lëndëve hidrokarbure;

ë) Dy fotografi në format dokumenti;

f) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

5. Certifikata e lejes profesionale si drejtues teknik për aktivitetin e kërkimit, prodhimit e zhvillimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave për inxhinier teknolog prodhimi, inxhinier gjeolog dhe disiplinat përkatëse, inxhinier shpimi pusesh hidrokarbure, inxhinier burimesh energjetike, inxhinier gjeofizik, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit gjeofizik dhe gjeologjik, ekonomist energjetik, inxhinier mekanik industri, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e kërkimit, prodhimit e zhvillimit të lëndëve hidrokarbure;



c) Një përshkrim të aktivitetit të tij në fushën e kërkimit, prodhimit e zhvillimit të lëndëve hidrokarbure nga marrja e diplomës deri në momentin e kërkesës, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, punëdhënësi;

d) Referenca nga vetë aplikuesi apo persona fizikë/juridikë për kryerje dhe/ose zbatim projektsh të veprimtarive të kërkimit, prodhimit e zhvillimit të lëndëve hidrokarbure;

dh) Certifikata për kualifikimet apo specializimet dhe kontributet e veçanta, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

e) Jo më pak se 2 (dy) referenca vlerësuese të aktivitetit të tij në fushën e kërkimit, prodhimit e zhvillimit të lëndëve hidrokarbure;

ë) Dy fotografi në format dokumenti;

f) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

B. Për veprimtarinë studimore–projektuese dhe zbatuese në aktivitetin e përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure:

1. Certifikata e lejes profesionale si studiues-projektues, mbikëqyrës, monitorues për aktivitetin e përpunimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar për inxhinier kimist teknolog naftë, inxhinier mekanik industri, inxhinier elektrik industri, inxhinier burimesh energjetike, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit, ekonomist energjetik, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuara të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e përpunimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij në fushën e përpunimit të lëndëve hidrokarbure, në formë

autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse universiteti, punëdhënësi, nëse ka;

d) Certifikata për kualifikimet apo specializimet, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

dh) Dy fotografi në format dokumenti;

e) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

2. Certifikata e lejes profesionale si projektues, konsulent, kolaudues për aktivitetin e përpunimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar si inxhinier kimist teknolog naftë, inxhinier mekanik industri, inxhinier elektrik industri, inxhinier burimesh energjetike, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit, ekonomist energjetik, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuara të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e veprimtarisë së përpunimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij studimor dhe projektues në fushën e përpunimit të lëndëve hidrokarbure nga marrja e diplomës deri në momentin e kërkesës, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, punëdhënësi;

d) Referenca nga vetë aplikuesi apo persona fizikë/juridikë për objekte të studiuara, projektuar/zbatuara;

dh) Certifikata për kualifikimet apo specializimet dhe kontributet e veçanta, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

e) Jo më pak se 2 (dy) referenca vlerësuese të aktivitetit të tij në fushën e përpunimit të lëndëve hidrokarbure;



ë) Dy fotografi në format dokumenti;

f) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

3. Certifikata e lejes profesionale si studiues-projektues, mbikëqyrës, monitorues për aktivitetin e transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuara të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar si inxhinier kimist teknolog nafte, inxhinier mekanik industri, inxhinier elektrik industri, inxhinier burimesh energjetike, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit, ekonomist energjetik, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij në fushën e transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse universiteti, punëdhënësi, nëse ka;

d) Certifikata për kualifikimet apo specializimet, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

dh) Dy fotografi dokumenti;

e) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

4. Certifikata e lejes profesionale si projektues, konsulent, kolaudues për aktivitetin e transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuar të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar si inxhinier kimist teknolog nafte, inxhinier mekanik industri, inxhinier elektrik industri, inxhinier burime energjetike, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të informacionit, ekonomist energjetik, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e veprimtarisë së transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij studimor dhe projektues në fushën e transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure nga marrja e diplomës deri në momentin e kërkesës, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, punëdhënësi;

d) Referenca nga vetë aplikuesi apo persona fizikë/juridikë për objekte të studiuara, projektuar/zbatuara, në jo më pak se 2 (dy) të tilla;

dh) Certifikata për kualifikimet apo specializimet dhe kontributet e veçanta, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

e) Jo më pak se 2 (dy) referenca vlerësuese të aktivitetit të tij në fushën e transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure;

ë) Dy fotografi në format dokumenti;

f) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

5. Certifikata e lejes profesionale si drejtues teknik për aktivitetin e përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure

Aplikuesi, për këtë certifikatë, duhet të paraqesë në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet

a) Kërkesën për kategorinë e certifikatës;

b) Fotokopje të noterizuar të diplomës universitare ose pasuniversitare dhe listës së notave. Aplikuesi duhet të jetë i diplomuar si inxhinier kimist teknolog nafte, inxhinier mekanik industri, inxhinier elektrik industri, inxhinier burime energjetike, fizikan, informaticien, matematicien dhe/ose inxhinier përpunimi kompjuterik të



informacionit, ekonomist energjetik, inxhinier mjedisi për energjetikë. Për këtë certifikatë të lejes profesionale pranohet niveli master i studimeve universitare, në përputhje me ligjin e arsimit të lartë;

c) Fotokopje të noterizuar të librezës së punës, ku vërtetohet se ka një eksperiencë jo më pak se 5 (pesë) vjet në fushën e veprimtarisë së përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të burimeve hidrokarbure;

ç) Një përshkrim të aktivitetit të tij në fushën e përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure nga marrja e diplomës deri në momentin e kërkesës, në formë autobiografie teknike (*Curriculum-Vitae*), vërtetuar sipas dokumentacionit nga institucionet përkatëse, punëdhënësi;

d) Referenca nga vetë aplikuesi apo persona fizikë/juridikë për kryerje dhe/ose zbatim projektsh të veprimtarive të përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure;

dh) Certifikata për kualifikimet apo specializimet dhe kontributet e veçanta, të lëshuara nga organet përkatëse, në rast se ka;

e) Jo më pak se 2 (dy) referenca vlerësuese të aktivitetit të tij në fushën e përpunimit, transportimit, depozitimit dhe tregtimit të lëndëve hidrokarbure;

ë) Dy fotografi në format dokumenti;

f) Dokumentin që vërteton kryerjen e pagesës së tarifës për pajisjen me certifikatën e lejes profesionale.

C. Një individ mund të jetë zotërues i më shumë se një certifikate të lejes profesionale ose të ketë të përshkruara në certifikatën e lejes profesionale të tij disa nga kategoritë e shkronjave A dhe B, të përmendura më sipër.

Ç. Kur një person humbet certifikatën e lejes profesionale, njofton menjëherë zyrtarisht në ministrinë përgjegjëse për hidrokarburet. Subjekti pajiset me dublikatë, në bazë të kërkesës së tij të shoqëruar me fotokopjen e kartës së identitetit dhe diplomës, pas verifikimit të kopjes origjinale të certifikatës së lejes profesionale, depozituar në zyrën e protokollit të ministrisë përgjegjëse për hidrokarburet.

D. Elementet e certifikatës së lejes profesionale për veprimtarinë studiuese-projektuese dhe zbatuese në fushat e sektorit të lëndëve hidrokarbure janë:

a) Numri i regjistrimit themeltar dhe data;

b) Të dhënat personale të subjektit (emër, mbie-mër, atësi, datëlindje, vendbanim dhe fotografi);

c) Data dhe titulli i diplomimit universitar dhe/ose pasuniversitar;

ç) Fushën e veprimtarisë hidrokarbure për të cilën jepet certifikata.

DH. Dokumentet vërtetuese duhet të jenë të përpiluara në gjuhën shqipe, origjinale ose fotokopje të noterizuara. Dokumentet në gjuhë të huaj duhet të jenë të përkthyer dhe nënshkrimi i përkthyesit të jetë i konfirmuar nga noteri.

ANEKSI 2

Përbërja e komisionit dhe procedurat e vlerësimit të dokumenteve për dhënien e certifikatës së lejes profesionale për kryerjen e veprimtarisë studimore-projektuese dhe zbatuese në fushat e sektorit të lëndëve hidrokarbure janë, si më poshtë vijon:

1. Komisioni i vlerësimit të dokumenteve vërtetuese për dhënien e certifikatës së lejes profesionale për kryerjen e veprimtarisë studimore-projektuese dhe zbatuese në fushat e sektorit të lëndëve hidrokarbure, ngrihet me urdhër të ministrit përgjegjës për hidrokarburet. Komisioni i vlerësimit përbëhet nga kryetari i komisionit, 10 (dhjetë) anëtarë dhe një sekretar (pa të drejtë vote). Anëtarë të komisionit caktohen, përkatësisht:

- 4 (katër) ekspertë nga ministria përgjegjëse për hidrokarburet;

- 1 (një) ekspert nga Agjencia Kombëtare e Burimeve Natyrore;

- 1 (një) ekspert nga Inspektorati Shtetëror Përgjegjës pranë ministrisë përgjegjëse për hidrokarburet;

- 1 (një) ekspert nga Universiteti Politeknik i Tiranës;

- 1 (një) ekspert nga Universiteti i Tiranës;

- 2 (dy) ekspertë hidrokarbur.

2. Komisioni funksionon pranë ministrisë përgjegjëse për hidrokarburet. Ai mbledhet çdo dy muaj, ndërmjet datave 25-30, dhe shqyrton kërkesat e paraqitura. Materiali që do të shqyrtohet në mbledhjen e radhës të komisionit përgatitet, nënshkruhet dhe u shpërndahet me postë dhe/ose në mënyrë elektronike, nga



sekretari, anëtarëve të Komisionit, të paktën 2 (dy) ditë përpara zhvillimit të mbledhjes.

3. Në mbledhjen e radhës, komisioni shqyrton dhe vlerëson dokumentacionin e paraqitur në kërkesat gjatë periudhës dymujore dhe merr vendim për dhënien ose jo të certifikatës. Në rast se kërkesa nuk miratohet, aplikuesit i kthehet përgjigje me shkresë, duke i dhënë edhe sqarimet përkatëse.

4. Mbledhjet e komisionit janë të vlefshme kur në to marrin pjesë më shumë se 2/3 e anëtarëve të tij, por domosdoshmërisht me praninë e kryetarit të komisionit të vlerësimit. Sekretari mban procesverbalin e mbledhjes, i cili nënshkruhet nga vetë sekretari dhe anëtarët e komisionit që kanë qenë të pranishëm në mbledhje.

5. Vendimet në komisionin e vlerësimit merren me shumicën e votave të anëtarëve pjesëmarrës në votim. Në rast të votave të barabarta, vota e kryetarit është përcaktuese.

6. Sekretari, bazuar në vendimin e komisionit të vlerësimit, përgatit procesverbalin e mbledhjes së këtij komisioni, i cili firmoset nga anëtarët e pranishëm në mbledhje, si dhe përgatit certifikatën e lejes profesionale në 2 (dy) kopje origjinale, të cilat, pasi konfirmohen nga kryetari i komisionit të vlerësimit, përcillen për t'u nënshkruar nga ministri përgjegjës për hidrokarburet. Një kopje origjinale e certifikatës së lejes profesionale, i dorëzohet kërkuarit e vulosur, ndërsa kopja tjetër, së bashku me dokumentacionin e paraqitur nga specialisti, dorëzohet nga sekretari i komisionit të vlerësimit, për ruajtje, në zyrën e protokollit.

7. Sekretari mban Regjistrin themeltar të kërkesave dhe certifikatave të lejeve profesionale të dhëna, i cili është një dokument i sekretuar sipas rregullave të arkivit së ministrisë.

VENDIM

Nr. 552, datë 18.6.2015

**PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME
NË VENDIMIN NR. 217, DATË 11.3.2015,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
EKZEKUTIMIN E VENDIMIT TË
GJYKATËS EVROPIANE PËR TË
DREJTAT E NJERIUT, DATË 8.4.2014, PËR
ÇËSHTJEN “KARAGJOZI DHE TË TJERË
KUNDËR SHQIPËRISË”(PËR ANKIMET
NR. 25408/06, 37419/06; 49121/06; 1504/07;
19772/07; 46685/07; 49411/07; 27242/08;
61912/08 DHE 15075/09)”**

Në mbështetje të nenit 100të Kushtetutës, të nenit 46, të Konventës Evropiane për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut dhe Lirive Themelore, ratifikuar me ligjin nr. 8137, datë 31.7.1996, “Për ratifikimin e Konventës Evropiane për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut dhe Lirive Themelore”, të ligjit nr. 9235, datë 29.7.2004, “Për kthimin dhe kompensimin e pronës”, të ndryshuar, të neneve 5 e 45, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, dhe nenit 13, të ligjit nr. 160/2014, “Për buxhetin e vitit 2015”, me propozimin e ministrit të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 217, datë 11.3.2015, të Këshillit të Ministrave, bëhen shtesat dhe ndryshimet, si më poshtë vijon:

1. Pas paragrafit të parë, të pikës 1, shtohet paragrafi me këtë përmbajtje:

“Ekzekutimin e vendimit të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, datë 8.4.2014, për çështjen “Karagjozi dhe të tjerë kundër Shqipërisë”, për ankimimet nr. 37419/06 (Budini), në shumën 486 234 (katërqind e tetëdhjetë e gjashtë mijë e dyqind e tridhjetë e katër) lekë, dhe nr. 1504/07 (Hajnaj), në shumën 135 078 258 (njëqind e tridhjetë e pesë milionë e shtatëdhjetë e tetë mijë e dyqind e pesëdhjetë e tetë) lekë, plus çdo taksë që mund të jetë e aplikueshme.”.

2. Në pikën 4, fjalët “...dhe Okaj, (nr. 15075/09)...” zëvendësohen me fjalët “...Okaj (nr. 15075/09); Budini (nr. 37419/06) dhe Hajnaj (nr. 1504/07)...”.

3. Pas pikës 8, shtohet pika 8/1, me përmbajtjen, si më poshtë vijon:



“8/1 Efekti financiar, i parashikuar në paragrafin e dytë, të pikës 1, të këtij vendimi, të përballohet nga buxheti i Ministrisë së Financave, në programin “Ekzekutimi i pagesave të ndryshme”, përkatësisht, për shumën 25 418 492 (njëzet e pesë milionë e katërqind e tetëmbëdhjetë mijë e katërqind e nëntëdhjetë e dy) lekë, dhe pjesa tjetër të përballohet nga “Fondi i Kontingjencës”, përkatësisht, për shumën 110 146 000 (njëqind e dhjetë milionë e njëqind e dyzet e gjashtë mijë) lekë.”.

4. Pikat 6 dhe 7 shfuqizohen.

5. Ngarkohen Ministria e Drejtësisë dhe Ministria e Financave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

VENDIM

Nr. 553, datë 18.6.2015

PËR SHPALLJEN E ANSAMBLIT-MUZE TË QYTETIT TË BILISHTIT DHE MIRATIMIN E RREGULLORES PËR ADMINISTRIMIN E TIJ

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikave 3 e 4, të nenit 29, të ligjit nr. 9048, datë 7.4.2003, “Për trashëgiminë kulturore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Kulturës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

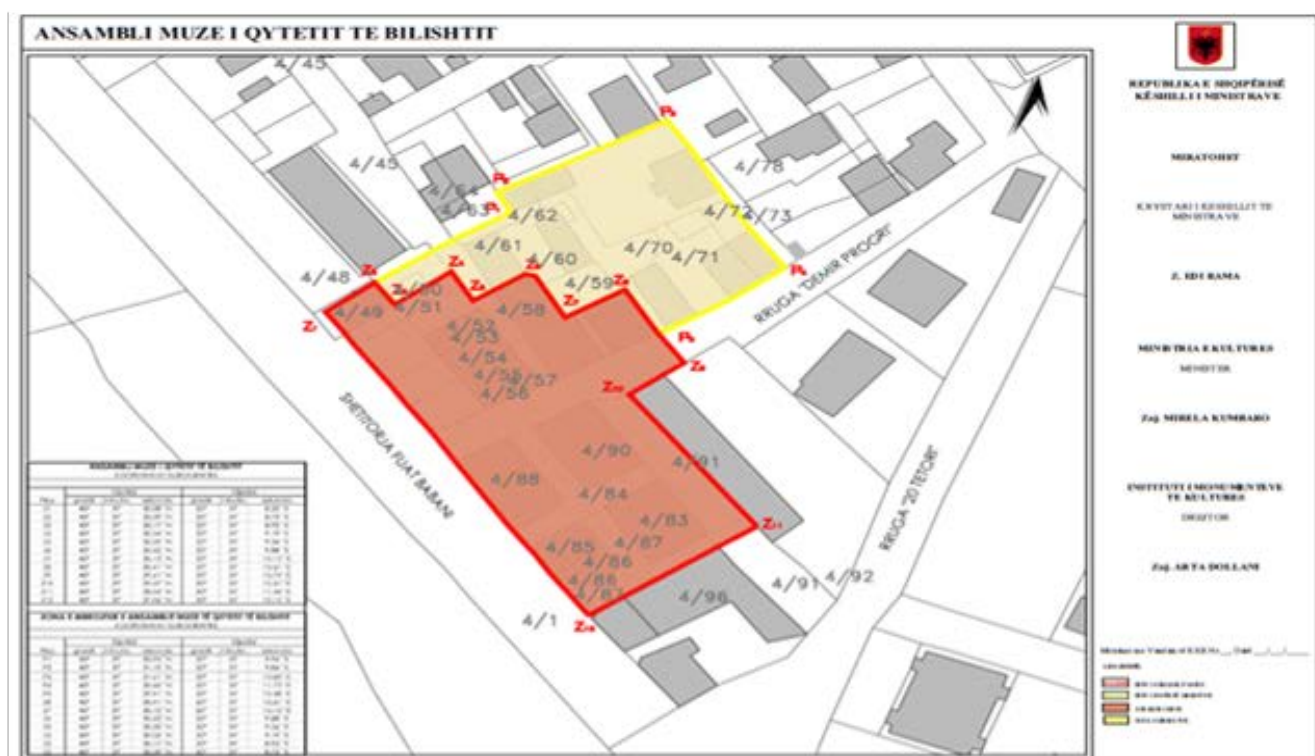
1. Shpalljen e Ansambilit-Muze të qytetit të Bilishtit, sipas hartës dhe koordinatave gjeografike të përcaktuara në të, bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Miratimin e rregullores së administrimit të Ansambilit-Muzetë qytetit të Bilishtit, sipas tekstit bashkëlidhur këtij vendimi.

3. Ngarkohen Ministria e Kulturës dhe Ministria e Zhvillimit Urban për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama



**RREGULLORE****PËR ADMINISTRIMIN E ANSAMBLIT-
MUZE TË QYTETIT TË BILISHTIT****Neni 1****Qëllimi dhe objektivat**

Kjo rregullore përcakton detyrimet dhe mënyrat për mbrojtjen, konservimin e integruar dhe administrimin e vlerave historiko-kulturore të Ansambli-Muze dhe Zonës së Mbrojtur të qytetit të Bilishtit.

Objektivat kryesorë të kësaj rregulloreje janë:

1. Administrimi i Ansambli-Muze dhe Zonës së Mbrojtur të pazarit të qytetit të Bilishtit sipas hartës së zonifikimit, që i bashkëlidhet kësaj rregulloreje dhe është pjesë përbërëse e saj.

2. Mbrojtja, konservimi dhe restaurimi i vlerave historiko-kulturore të Ansambli-Muze të pazarit të qytetit të Bilishtit.

3. Mënyrat e bashkëpunimit me njësitë e qeverisjes vendore të qytetit të Bilishtit për administrimin, mbrojtjen dhe restaurimin e vlerave të trashëgimisë kulturore të Ansambli-Muze të pazarit të qytetit të Bilishtit.

Neni 2**Struktura e hapësirës urbane në mbrojtje**

1. Hapësira urbane në mbrojtje të qytetit të Bilishtit, për vlerat e saj historiko-kulturore dhe si pjesë e trashëgimisë kulturore, i nënshtrohet ligjit nr. 9048, datë 7.4.2003, “Për trashëgiminë kulturore”, të ndryshuar, me ligjin nr. 9882 datë 28.2.2008, dhe vendimit nr. 426, datë 13.7.2007, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e Kartës Shqiptare të Restaurimit”.

2. Hapësira urbane në mbrojtje e qytetit të Bilishtit përbëhet nga:

- a) Ansambli-Muze i pazarit të qytetit të Bilishtit;
- b) Zona e Mbrojtur.

3. Kufijtë e Ansambli-Muze dhe Zonës së Mbrojtur paraqiten në hartën e zonifikimit të qytetit të Bilishtit, e cila është pjesë e kësaj rregulloreje.

4. Plani i përgjithshëm vendor i qytetit të Bilishtit duhet të marrë parasysh kufijtë dhe kriteret e mbrojtjes të Ansambli-Muze dhe Zonës së Mbrojtur.

Neni 3**Ansambli-Muze dhe kufijtë e tij**

1. Ansambli-Muze i pazarit të qytetit të Bilishtit është pjesa me vlera urbanistiko-arkitektonike e qytetit të Bilishtit. Ajo është hapësira me vlera të rëndësishme historike që dokumenton rrugën e zhvillimit historiko-ekonomik të qytetit drejt krijimit të një qendre të rëndësishme transiti tregtare dhe tiparet urbanistiko-arkitekturore që u formuan gjatë historisë së tij. Pjesa e pazarit të vjetër ruan rrjetin rrugor karakteristik dhe një fond ndërtimesh të vjetra me vlera arkitektonike e konstruktive. Këto ndërtime janë të lidhura me mjedisin tradicional, i cili është pjesë e Ansambli-Muze.

2. Hapësira urbane me vlera historiko-kulturore e qytetit të Bilishtit formohet nga:

a) Ansambli-Muze, i cili përfshin zonën e pazarit të vjetër të qytetit,

b) Zona e Mbrojtur, e cila pozicionohet në veri-perëndim të Ansambli.

3. Kufiri i Ansambli-Muze të qytetit të Bilishtit në veri përfshin pronën me numër kadastrë 4/49; kthen te rrugica me numër kadastrë 4/51, duke lënë jashtë pronën me numër kadastrë 4/50; kthen në perëndim duke përfshirë pronën me numër kadastrë 4/58; lë jashtë pronën me numër kadastrë 4/59; del në rrugën “Demir Progni”; kthen në lindje duke përfshirë pronën me numër kadastrë 4/91 dhe pret në jug-lindje duke përfshirë pronën me numër kadastrë 4/87, e ndjek rrugicën me drejtim jug-lindje deri në kryqëzimin me shëtitoren “Fuat Babani”; ndjek me drejtim veri-lindje shëtitoren “Fuat Babani” deri tek prona me numër kadastrë 4/49.

4. Kufijtë e Ansambli-Muze të qytetit të Bilishtit paraqiten edhe në tabelën e mëposhtme me koordinata gjeografike, e cila është pjesë e kësaj rregulloreje.

TABELA

ANSAMBLI MUZE I QYTETIT TË BILISHTIT						
KOORDINATAT GJEORAFIKE						
Pika	Gjatësi			Gjerësi		
	gradë	minuta	sekonda	gradë	minuta	sekonda
Z1	40°	37'	30.08''N	20°	59'	8.20''E
Z2	40°	37'	30.39''N	20°	59'	8.75''E
Z3	40°	37'	30.17''N	20°	59'	8.92''E
Z4	40°	37'	30.34''N	20°	59'	9.19''E
Z5	40°	37'	30.20''N	20°	59'	9.36''E
Z6	40°	37'	30.42''N	20°	59'	9.88''E
Z7	40°	37'	30.13''N	20°	59'	10.12''E
Z8	40°	37'	30.41''N	20°	59'	10.61''E
Z9	40°	37'	29.61''N	20°	59'	10.74''E
Z10	40°	37'	29.47''N	20°	59'	10.51''E
Z11	40°	37'	28.54''N	20°	59'	11.44''E
Z12	40°	37'	27.96''N	20°	59'	10.15''E



Neni 4

Ndërhyrjet e lejuara në Ansamblin-Muze

Në Ansamblin-Muze nuk lejohen ndërtimet e reja. Me qëllim ruajtjen e vlerave urbanistiko – arkitekturore të Ansamblit-Muze brenda kësaj zone lejohen vetëm këto ndërhyrje:

1. Ndërhyrje sistematike konservuese, restauruese në objektet e Ansamblit-Muze. Këto ndërhyrje mbështeten në kriteret për konservim dhe restaurim, në aktet normative kombëtare dhe ndërkombëtare të fushës, të zbatueshme edhe në vendin tonë.

2. Në raste fatkeqësish natyrore, të shembjeve ose djegies së objekteve me vlera të trashëgimisë kulturore, rikonstruksioni mund të kryhet mbi strukturat ekzistuese, sipas formulimit kompozicional dhe arkitektonik të gjendjes para rrënimt, bazuar në dokumentacionin e qartë fotografik, grafik etj.

3. Rrjeti rrugor tradicional dhe sheshet ruhen në kompozim dhe teknikë. Lejohen ndërhyrje në përmirësimin e infrastrukturës mbi dhe nëntokësore, projekti i të cilave miratohet në KKR-ja.

Neni 5

Zona e Mbrojtur dhe kufijtë e saj

Zona e Mbrojtur shtrihet në veri-perëndim të Ansamblit-Muze. Ajo mbron vlerat e Ansamblit-Muze dhe krijon një kalim të butë prej saj drejt pjesës tjetër të qytetit.

Kufiri i Zonës së mbrojtur të qytetit të Bilishtit në veri përfshin pronën me numër kadastrë 4/50; vazhdon në veri-perëndim deri tek prona me numër kadastrë 4/62; e përfshin pronën 4/62 dhe vazhdon deri në kufi me pronën me kadastrë 4/74, pa e përfshirë atë; kthen në jug duke përfshirë pronën me numër kadastrë 4/72 deri sa del në rrugën sa del në rrugën “Demir Progn”; vazhdon me drejtim jug-lindje duke u bashkuar me kufirin e Ansamblit-Muze; kthen në veri-lindje deri te prona me numër kadastrë 4/59 duke e përfshirë atë, kthen tek prona me numër kadastrë 4/61 duke e përfshirë brenda saj deri tek prona me numër kadastrë 4/50.

Kufijtë e Zonës së mbrojtur të qytetit të Bilishtit paraqiten edhe në tabelën e mëposhtme me koordinata gjeografike, e cila është pjesë e kësaj rregulloreje.

TABELA

ZONA E MBROJTUR E ANSAMBLIT MUZE TË QYTETIT TË BILISHTIT						
KOORDINATAT GJEOGRAFIKE						
Pika	Gjatësi			Gjerësi		
	gradë	minuta	sekonda	gradë	minuta	sekonda
P1	40°	37'	30.94''N	20°	59'	9.96''E
P2	40°	37'	31.15''N	20°	59'	9.86''E
P3	40°	37'	31.61''N	20°	59'	10.83''E
P4	40°	37'	30.44''N	20°	59'	11.73''E
P5	40°	37'	29.91''N	20°	59'	10.58''E
Z8	40°	37'	30.41''N	20°	59'	10.61''E
Z7	40°	37'	30.13''N	20°	59'	10.12''E
Z6	40°	37'	30.42''N	20°	59'	9.88''E
Z5	40°	37'	30.20''N	20°	59'	9.36''E
Z4	40°	37'	30.34''N	20°	59'	9.19''E
Z3	40°	37'	30.17''N	20°	59'	8.92''E
Z2	40°	37'	30.39''N	20°	59'	8.75''E

Neni 6

Ndërhyrjet e lejuara në Zonën e Mbrojtur

1. Në Zonën e Mbrojtur ruhet rrjeti rrugor në kompozimin dhe formulimin e tij urbanistiko-arkitektonik. Në këtë zonë kryhen restaurime, përshtatje, rikonstruksione apo dhe ndërtime të reja për të rritur vlerat e kësaj zone, të cilat duhet të jenë në harmoni me karakterin arkitektonik e urbanistik të Ansamblit-Muze.

2. Nuk lejohen ndryshimet në rrjetin rrugor ekzistues. Ato ruhen në formulimin kompozicional, si pjesë organike e këtyre zonave.

3. Kompozimi arkitektonik i ndërtesave duhen t'i përshtatet karakterit arkitektonik e dekorativ të ndërtimeve të Ansamblit-Muze, duke përdorur stilizime të elementeve morfologjike të tyre, të kompozimeve vëllimore, ngjyrave etj.

4. Lartësia maksimale e ndërtimeve të reja apo rikonstruksioneve dhe përshtatjeve nuk duhet të kalojë 3 kate, jo më tepër se 10 m deri në kornizën e çatisë.

5. Specifikimet e detajuara teknike për përshtatjet, rikonstruksionet apo dhe ndërtimet e reja përcaktohen nga Instituti i Monumenteve të Kulturës në bashkëpunim me zyrat përkatëse të organeve të planifikimit të territorit.

6. Projektet për përshtatjet, rikonstruksionet apo dhe ndërtimet e reja miratohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR) dhe, më pas, nga organizmat përkatës të qeverisjes vendore.

7. Rrjeti rrugor tradicional dhe sheshet ruhen në kompozim dhe teknikë. Lejohen ndërhyrje në përmirësimin e infrastrukturës mbi dhe nëntokësore, projekti i të cilave miratohet në KKR.



Neni 7

Klasifikimi i objekteve brenda Ansamblit-Muze

Brenda Ansamblit-Muze të qytetit të Bilishtit përcaktohen ndërtimet, që shpallen monumente kulture, të cilat, sipas vlerave të tyre historiko-kulturore, janë në dy kategori: monumente të kategorisë së parë, monumente të kategorisë së dytë. Kjo ndarje sipas vlerave pasqyrohet në shkallën e ruajtjes së tyre, si dhe në mënyrat e shkallën e ndërhyrjes konservuese dhe restauruese.

- Monumentet e kategorisë së parë janë shembujt me vlera të rëndësishme tipologjike dhe arkitekturore, që pasqyrojnë zhvillimin tipologjik dhe karakteristikat arkitektoniko-teknike të ndërtimeve të pazarit.

- Monumentet e kategorisë së dytë janë ndërtimet me vlera historiko-kulturore, kryesisht si formuese të ansambleve urbanistiko-arki-tekturore, marrin pjesë në formulimin kompozicional të qytetit, por dhe ruajnë vlera arkitekturore në vetvete.

Neni 8

Monumentet e kategorisë së parë

1. Monumentet e kategorisë së parë janë ndërtimet me vlera të rëndësishme tipologjike dhe arkitektonike. Monumentet e kategorisë së parë, me shkallë të mirë autenticiteti, ruhen në përbërësit kompozicionalë, arkitekturorë, teknikë dhe të materialeve të ndërtimit. Oborri, muret rrethuese, porta e jashtme dhe ndërtimet ndihmëse janë pjesë organike e monumentit dhe si të tilla i nënshtrohen të njëjtë trajtim.

2. Monumentet e kategorisë së parë ruhen në Ansamblin-Muze, në Zonën e Mbrojtur dhe në pjesën tjetër të qytetit.

3. Në monumentet e kategorisë së parë kompozimi i vëllimeve, trajtimi arkitektonik i pamjeve të jashtme dhe të brendshme, si dhe zgjidhja planimetrike e funksionale nuk mund të ndryshohet, me përjashtim të vendosjes së njëjës higjieno-sanitare kur është e domosdoshme dhe nuk cenon vlerat për të cilat është vënë në mbrojtje.

4. Ndërhyrjet në monumentet e kategorisë së parë ruajnë mbarë kompozimin dhe teknikat origjinale si në brendësi, ashtu edhe në pamjet e jashtme. Në rastet kur një pjesë e monumentit ka

pësuar dëmtime, transformime ose mungon, mund të ndërmerren ndërhyrje plotësuese sipas gjendjes fillestare.

5. Deri në shpalljen e zonës së mbrojtur të monumenteve të kategorisë së parë nga ministri përgjegjës për trashëgiminë kulturore, në përputhje me nenin 32, të ligjit nr. 9048, datë 7.4.2003, “Për trashëgiminë kulturore”, të ndryshuar, për atë që nuk bie në kundërshtim me dispozitat e kësaj rregulloreje, nuk lejohen ndërtime të reja në pronat kufitare me monumentin e kulturës.

Trajtimi i objekteve ekzistuese brenda kësaj rrezeje të shqyrtohet në KKR, rast pas rasti.

Neni 9

Monumente të kategorisë dytë

1. Monumentet e kategorisë së dytë janë ndërtimet me vlera historiko-kulturore, kryesisht si bashkëformuese ansamblesh urbanistiko-arkitekturore, por edhe si vepra të veçanta.

2. Monumentet e kategorisë së dytë ruhen në volumet e tyre dhe trajtimin e tyre arkitekturor të pamjes së jashtme, duke përfshirë materialet dhe teknikat tradicionale. Kur brenda këtyre monumenteve, sidomos në objektet e banimit, ruhen ambiente karakteristike, si dhe gdhendje në dru, punime në allçi, dekorime pikturale ose mobilie arkitektonike me vlerë, këto ruhen në vendin ku janë.

3. Në brendësi të monumenteve të kategorisë së dytë lejohen ndryshime të strukturës kompozicionale dhe përdorimin e teknikave bashkëkohore, pa cenuar formulimin e pamjes së jashtme.

Neni 10

Studimi, projektimi dhe zbatimi i punimeve në Ansamblin-Muze dhe monumente të veçanta

1. Projektet e restaurimit dhe restaurimi i monumenteve të kulturës bëhen nga institucione shtetërore të specializuara dhe nga subjekte të licencuara për këtë qëllim.

Projektet shqyrtohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR).

2. Zbatimi i punimeve të mësipërme kryhet prej DRKK-ve ose prej subjekteve të licencuara për restaurim, nën mbikëqyrjen e supervisorit dhe kolaudatorit, caktuar prej IMK-së. Për monumentet e kulturës, pronë private, pjesa e



shpenzimeve që i takon pronarit dhe mënyra e shlyerjes së tyre bëhet në përputhje me legjislacionin në fuqi.

3. Studimet dhe projektet për ndërhyrje në rrjetin rrugor, infrastrukturën nëntokësore dhe rrjetin inxhinierik hartohen nga Instituti i Monumenteve të Kulturës (IMK), Drejtoria Rajonale të Kulturës Kombëtare (DRKK, Korçë), në bashkëpunim me Bashkinë e Bilishtit ose nga persona të licencuar në fushën restaurimeve dhe në kategoritë përkatëse të punimeve. Projektet shqyrtohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR). Procedura e miratimit vazhdon sipas ligjit për planifikimin e territorit.

Neni 11

Studimi, projektimi dhe zbatimi i punimeve në Zonën e Mbrojtur

1. Studimet për rehabilitimin e imazhit të Zonës së Mbrojtur hartohen nga Instituti i Monumenteve të Kulturës (IMK), Drejtoria Rajonale e Kulturës Kombëtare (DRKK, Korçë) në bashkëpunim me Bashkinë e Bilishtit, ose subjekte të licencuara në fushën e restaurimeve sipas rregullores së miratuar. Projektet shqyrtohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR). Procedura e miratimit vazhdon sipas ligjit për planifikimin e territorit.

2. Projektet e rikonstruksionit të ndërtesave në këtë zonë hartohen nga projektues ose subjekte projektuese të licencuara në projektim për kategorinë e mësipërme për fushën e ndërtimit. Projektet shqyrtohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR). Procedura e miratimit vazhdon sipas ligjit për planifikimin e territorit.

3. Zbatimi i punimeve të rikonstruksionit kryhet prej subjekteve ndërtimore që janë të licencuara për këtë kategori.

4. Projektet për ndërtimet e reja në këtë zonë hartohen nga projektues ose subjekte projektuese të licencuara në projektim për fushën e ndërtimit. Projektet shqyrtohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR). Procedura e miratimit vazhdon sipas ligjit për planifikimin e territorit.

5. Projektet e rikonstruksionit të rrugëve,

shesheve dhe infrastrukturës së tyre hartohen nga projektues ose subjekte projektuese të licencuara në projektim për kategorinë përkatëse në fushën e ndërtimit. Projektet shqyrtohen në Këshillin Shkencor të IMK-së dhe miratohen në Këshillin Kombëtar të Restaurimit (KKR). Procedura e miratimit vazhdon sipas ligjit për planifikimin e territorit.

Neni 12

Shfrytëzimi i monumenteve

Monumentet e kulturës janë pjesë e jetës urbane të qytetit. Ato shfrytëzohen, sipas rastit, për funksionet për të cilat janë ndërtuar apo dhe për funksione të tjera, me kusht që këto funksione të mos cenojnë vlerat, për të cilat monumenti është vënë në mbrojtje. Mënyrat e përdorimit përcaktohen në ligjin nr. 9048, datë 7.4.2003, “Për trashëgiminë kulturore”, të ndryshuar. Shfrytëzimi i monumenteve të kulturës për funksione të ndryshme prej atyre, për të cilat janë ngritur, bëhet vetëm pasi të jetë marrë miratimi i Këshillit Kombëtar të Restaurimeve (KKR).

Neni 13

Mbrojtja e monumenteve

Organet e qeverisjes vendore, në bashkëpunim me institucionet shtetërore të specializuara, sigurojnë ruajtjen dhe mbrojtjen e monumenteve të ngritura në hapësirat e juridiksionit të tyre.

Plani rregullues i qytetit të Bilishtit, detyrimisht, merr parasysh vlerat e Ansamblit-Muze.

Neni 14

Komiteti Mbikëqyrës i Ansamblit-Muze

Për të ndihmuar dhe mbikëqyrur veprimtarinë dhe vlerësimin e Ansamblit-Muze dhe monumenteve të kulturës në qytetin e Bilishtit, pranë bashkisë së qytetit ngrihet Komiteti Mbikëqyrës i Ansamblit-Muze. Ky komitet është një strukturë këshillimore dhe jo vendimmarrëse, i cili përbëhet nga 5 anëtarë. Kryetari i këtij komiteti caktohet nga kryetari i njësisë së qeverisjes vendore të qytetit dhe ka në përbërjen e tij përfaqësues të institucioneve shtetërore të specializuara në fushën e trashëgimisë kulturore, të shoqatës së arkitektëve të qytetit, të përfaqësuesve të pronarëve dhe përdoruesve të ndërtimeve të Ansamblit-Muze dhe organizmave joshetërorë, që ushtrojnë veprimtari



për mbrojtjen e vlerave historiko-kulturore të qytetit. Mënyra e organizimit dhe funksionimit të këtij komiteti përcaktohet në rregulloren e funksionimit të brendshëm, që miratohet me 50%+1 të votave të të gjithë anëtarëve.

Neni 15

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Për të gjitha çështjet që nuk trajtohen dhe për pasojë nuk zgjidhen në këtë rregullore, sipas kompetencave, ato zgjidhen prej Institutit të Monumenteve të Kulturës dhe Ministrisë së Kulturës.

Neni 16

Kundërvajtjet administrative

Shkelja e kësaj rregulloreje ngarkon me përgjegjësi kundërvajtësit sipas dispozitave të ligjit nr. 9048, datë 7.4.2003, “Për trashëgiminë kulturore”, të ndryshuar, dhe Kodit Penal të Republikës së Shqipërisë.

Neni 17

Dispozita të fundit

1. Shtesat dhe ndryshimet në këtë rregullore bëhen me propozim të ministrit të Kulturës dhe miratohen nga Këshilli i Ministrave.

2. Kjo rregullore shoqërohet me hartën përkatëse të Ansamblit-Muze dhe Zonës së Mbrojtur të qytetit të Bilishtit.

3. Brenda 6 muajve nga hyrja në fuqi e kësaj rregulloreje, Instituti i Monumenteve të Kulturës, në bashkëpunim me Drejtorinë Rajonale të Kulturës Kombëtare Korçë, i paraqet ministrit përgjegjës listën e monumenteve të kulturës të kategorisë së parë e të dytë për shqyrtim dhe miratim.

VENDIM

Nr. 555, datë 18.6.2015

PËR HAPJEN E PROCEDURËS SË PRANIMIT NË KATEGORINË E ULËT DHE TË MESME DREJTUESE EDHE PËR KANDIDATË TË TJERË JASHTË SHËRBIMIT CIVIL

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 4, të nenit 26, të ligjit nr. 152/2013, “Për nëpunësin civil”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shtetit për Inovacionin

dhe Administratën Publike, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Për vitin 2015, procedura e plotësimit të pozicioneve të lira të kategorisë së ulët dhe të mesme drejtuese, për të cilët lëvizja paralele është mbyllur pa fitues, të jetë e hapur edhe për kandidatë të tjerë nga jashtë shërbimit civil, që plotësojnë kushtet dhe kërkesat për vendet e lira.

2. Numri maksimal i pozicioneve, për të cilat do të përdoret procedura e përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, është:

a) 20 pozicione për kategorinë e mesme drejtuese;

b) 56 pozicione për kategorinë e ulët drejtuese.

3. Pozicionet, në të cilat mund të konkurrojnë edhe kandidatë nga jashtë shërbimit civil, për nivelin e mesëm drejtues, gjithsej 20, si dhe për nivelin e ulët drejtues, gjithsej 44, përcaktohen në lidhjen nr. 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Edi Rama

Lidhja 1

POZICIONET NË TË CILAT MUND KONKURROJNË EDHE KANDIDATË NGA JASHTË SHËRBIMIT CIVIL

I. Niveli i mesëm drejtues dhe të barazvlefshëm

1. Drejtor i Drejtorisë së Politikave të Burimeve Ujore, në Ministrinë e Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave;

2. Drejtor i Drejtorisë së Krijimtarisë së Fjalës dhe Përkthimit, në Drejtorinë e Përgjithshme të Planifikimit Strategjik për Artin dhe Kulturën, në Ministrinë e Kulturës;

3. Drejtor i Drejtorisë së Arkivit të Sistemit të MPB, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse, në Ministrinë e Punëve të Brendshme;

4. Drejtor i Drejtorisë së Politikave të Transportit, në Drejtorinë e Përgjithshme të Politikave, në Ministrinë e Transportit dhe Infrastrukturës;

5. Drejtor i Drejtorisë së Projekteve, në Drejtorinë e Përgjithshme të Integritetit, në



Ministrinë e Transportit dhe Infrastrukturës;

6. Drejtor i Drejtorisë së Bashkëpunimit Ekonomik, në Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit Ekonomik, në Ministrinë e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes;

7. Koordinator (2 pozicione) në Departamentin e Jetësimit të Prioriteteve, në Kryeministri;

8. Koordinator i Zyrës së Sekretarit të Përgjithshëm, në Zyrën e Menaxhimit pranë Sekretarit të Përgjithshëm, në Kryeministri;

9. Koordinator në Zyrën (Drejtorinë) Operative të Situatës, në Kryeministri;

10. Drejtor i Sekretariatit Teknik (Drejtorisë) Sektori i Qeverisjes së Mirë dhe Administrimit Publik, në Kryeministri;

11. Drejtor i Drejtorisë së Menaxhimit të Ndihmës së Huaj dhe Instrumenteve nga BE, në Njësinë e Programimit të Financimeve, në Departamentin e Zhvillimit, Financimeve dhe Ndihmës së Huaj, në Kryeministri;

12. Koordinator në Njësinë për Mbështetjen e Investimeve Strategjike të Biznesit, në Departamentin e Zhvillimit, Financimeve dhe Ndihmës së Huaj, në Kryeministri;

13. Koordinator në Drejtorinë e Menaxhimit të Ndihmës së Huaj, në Njësinë e Programimit të Financimeve, në Departamentin e Zhvillimit, Financimeve dhe Ndihmës së Huaj, në Kryeministri;

14. Koordinator në Njësinë e Kërkimit dhe Zhvillimit të Politikave, në Departamentin e Zhvillimit, Financimeve dhe Ndihmës së Huaj, në Kryeministri;

15. Drejtor i Drejtorisë së Politikave të Rekrutimit të Administratës Publike, në Departamentin e Administratës Publike;

16. Drejtor i Drejtorisë së Shërbimeve Juridike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse, në Ministrinë e Financave;

17. Drejtor i Drejtorisë së Pagesave dhe Dëshmipërblimeve, në Drejtorinë e Përgjithshme të Thesarit, në Ministrinë e Financave;

18. Drejtor i Drejtorisë e Harmonizimit të Menaxhimit Financiar dhe Kontrollit, në Drejtorinë e Përgjithshme të Harmonizimit të Kontrollit të Brendshëm Financiar Publik, në Ministrinë e Financave;

19. Drejtor i Drejtorisë së Integritimit Evropian, Projekteve dhe Publikimeve, në Institutin e Statistikave, INSTAT.

II. Niveli i ulët drejtues dhe të barazvlefshëm

1. Përgjegjës i Sektorit të Kërkimit Shkencor, në Drejtorinë e Arsimit të Lartë dhe Shkencës, në Drejtorinë e Përgjithshme të Politikave Arsimore dhe Planifikimit Strategjik, në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit;

2. Përgjegjës i Sektorit të Diasporës dhe Minoriteteve, në Drejtorinë e Arsimit Parauniversitar, në Drejtorinë e Përgjithshme të Politikave Arsimore dhe Planifikimit Strategjik, në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit;

3. Përgjegjës i Sektorit të Kurrikulës, Cilësisë dhe Koordinimit, në Drejtorinë e Arsimit Parauniversitar, në Drejtorinë e Përgjithshme të Politikave Arsimore dhe Planifikimit Strategjik, në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit;

4. Titullari i Entit Shtetëror të Farërave dhe Fidanëve, institucion i varësisë së Ministrit të Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave;

5. Përgjegjës i Sektorit të Projekteve IPA dhe Donatorëve të Tjerë, në Drejtorinë e Integritimit Evropian dhe Projekteve, në Ministrinë e Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave;

6. Përgjegjës i Sektorit të Lejeve dhe Monitorimit të Hidrokarbureve, në Drejtorinë e Politikave dhe Zhvillimit të Hidrokarbureve, në Ministrinë e Energjisë dhe Industrisë;

7. Inspektor në Sektorin e Kërkesë-Ankesave, në Drejtorinë e Inspektimit të Përgjithshëm, në Ministrinë e Punëve të Brendshme;

8. Përgjegjës i Sektorit të Zhvillimit dhe Integritetit të Sistemeve, në Drejtorinë e Sistemeve Informatike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Gjendjes Civile, në Ministrinë e Punëve të Brendshme;

9. Përgjegjës i Sektorit të Administrimit të Regjistrimit Kombëtar të Gjendjes Civile, në Drejtorinë e Sistemeve Informatike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Gjendjes Civile, në Ministrinë e Punëve të Brendshme;

10. Përgjegjës i Sektorit të Administrimit të Regjistrimit Kombëtar të Adresave, në Drejtorinë e Sistemeve Informatike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Gjendjes Civile, në Ministrinë e Punëve të Brendshme;

11. Përgjegjës i Sektorit të Projekteve IPA dhe Koordinimit me Donatorët, në Drejtorinë e Integritimit Evropian dhe Projekteve, në Drejtorinë



e Përgjithshme të Planifikimit Strategjik dhe Integritimit, në Ministrinë e Punëve të Brendshme;

12. Kapiten i Portit Vlorë, në Drejtorinë e Përgjithshme Detare, institucion i varësisë së Ministrisë të Transportit dhe Infrastrukturës;

13. Përgjegjës i Sektorit të Partneritetit Publik-Privat, në Drejtorinë e Projekteve, në Ministrinë e Transportit dhe Infrastrukturës;

14. Përgjegjës i Sektorit të Qirave dhe Monitorimit të Kontratave, në Drejtorinë e Administrimit të Pronave Publike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Pronës Shtetërore, në Ministrinë e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes;

15. Përgjegjës i Sektorit të Monitorimit dhe Vlerësimit të Projekteve të Investimeve Publike, në Drejtorinë e Monitorimit, Vlerësimit dhe Koordinimit të Prioriteteve të Politikave Ekonomike dhe Investimeve Publike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit Ekonomik, në Ministrinë e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes;

16. Përgjegjës i Sektorit të Zonave Ekonomike, në Drejtorinë e Administrimit të Pronave Publike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Pronës Shtetërore, në Ministrinë e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes;

17. Përgjegjës i Sektorit të Administrimit të Tokës, në Drejtorinë e Politikave të Zhvillimit të Territorit, në Ministrinë e Zhvillimit Urban;

18. Përgjegjës i Sektorit të Politikave të Urbanizimit të Zonave Informale, në Drejtorinë e Ndërtimeve Informale, Legalizimit dhe Urbanizimit, në Ministrinë e Zhvillimit Urban;

19. Përgjegjës i Sektorit të Dokumentacionit, në Njësinë e Legjislacionit dhe Akteve të Këshillit të Ministrave, në Departamentin e Legjislacionit, Monitorimit të Programeve dhe Antikorrupsionit, në Kryeministri;

20. Koordinator në Njësinë e Komunikimit Elektronik, Postar dhe Integritimit, në Kryeministri;

21. Përgjegjës i Sektorit të Menaxhimit të Fondeve të IPA dhe Donatorëve të Tjerë, në Drejtorinë e Integritimit dhe Projekteve, në Drejtorinë e Përgjithshme të Jetësimit të Prioriteteve, Marrëdhënieve Juridiksionale me Jashtë dhe Integritimit, në Ministrinë e Drejtësisë;

22. Përgjegjës i Sektorit të Integritimit Evropian, në Drejtorinë e Integritimit dhe Projekteve, në Drejtorinë e Përgjithshme të Jetësimit të

Prioriteteve, Marrëdhënieve Juridiksionale me Jashtë dhe Integritimit, në Ministrinë e Drejtësisë;

23. Inspektor (7 pozicione) në Sektorin e Inspektimit dhe Organizimit Gjyqësor, në Drejtorinë e Inspektimit Gjyqësor dhe Prokurorisë, në Drejtorinë e Përgjithshme të Planifikimit Strategjik dhe Inspektimit të Çështjeve të Drejtësisë, në Ministrinë e Drejtësisë;

24. Sekretar i Përgjithshëm në Prefekturën Tiranë;

25. Titullar i Degës Rajonale të Agjencisë Kombëtare të Bregdetit, Sarandë;

26. Titullar i Degës Rajonale të Agjencisë Kombëtare të Bregdetit, Lezhë;

27. Përgjegjës i Sektorit të Akteve Ligjore, në Drejtorinë e Shërbimeve Juridike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse;

28. Përgjegjës i Sektorit të Ndjekjes së Gjyqësorit, në Drejtorinë e Shërbimeve Juridike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse;

29. Përgjegjës i Sektorit të Vlerësimit të Koncesioneve, në Drejtorinë e Shërbimeve Juridike, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse;

30. Përgjegjës i Sektorit të Prokurimeve, në Drejtorinë e Shërbimeve të Brendshme, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse;

31. Përgjegjës i Sektorit të Auditit Operacional, në Drejtorinë e Auditimit të Brendshëm;

32. Përgjegjës i Sektorit të të Ardhurave, në Drejtorinë e Politikave Fiskale, në Drejtorinë e Përgjithshme Makroekonomike dhe Çështjeve Fiskale;

33. Përgjegjës i Sektorit të Shërbimeve dhe Projekteve, në Drejtorinë e Shërbimeve të Brendshme, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse;

34. Përgjegjës i Sektorit të Integritimit Evropian dhe Bashkëpunimit Ndërkombëtar, në Drejtorinë e Integritimit Evropian dhe IPA;

35. Përgjegjës i Sektorit të Menaxhimit të Kontratave, në Drejtorinë e Financimeve dhe Kontraktimeve;

36. Përgjegjës i Sektorit të Zhvillimit të Infrastrukturës, në Drejtorinë e Shërbimeve dhe Teknologjisë së Informacionit, në Drejtorinë e Përgjithshme të Shërbimeve Mbështetëse;



37. Përgjegjës i Sektorit të Kontrollit Tatimor, në Drejtorinë e Kontrollit Tatimor, në Drejtorinë Rajonale të Tatimeve, Elbasan;

38. Përgjegjës i Sektorit të Verifikimit në Terren, në Drejtorinë e Kontrollit Tatimor, në Drejtorinë Rajonale të Tatimeve Korçë.

VENDIM

Nr. 556, datë 18.6.2015

PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 169, DATË 25.2.2015, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR PLANIN VJETOR TË PRANIMIT NË INSTITUCIONET E ADMINISTRATËS SHETËTËRORE, PJESË TË SHËRBIMIT CIVIL, PËR VITIN 2015”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 18, të ligjit nr. 152/2013, “Për nëpunësin civil”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shtetit për Inovacionin dhe Administratën Publike, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Shkronjat “b” dhe “c”, të pikës 1, të vendimit nr. 169, datë 25.2.2015, të Këshillit të Ministrave, ndryshohen, si më poshtë vijon:

“b) Për kategorinë e mesme drejtuese 100.

c) Për kategorinë e ulët drejtuese 280”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI

Edi Rama

VENDIM

Nr. 557, datë 18.6.2015

PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA ZGJERIMI I RRUGËS “DON GJON BUZUKU”, RIJETËSIMI I SHESHIT TË XHAMISË “ILJAZ BEJ MIRAHORI”, RINDËRTIMI I KULLËS HISTORIKE TË SAHATIT, RIJETËSIMI I SHESHIT TË HYRJES DHE RIKONSTRUKSIONI I DISA RRUGICAVE TË PAZARIT HISTORIK

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, pika 1, 20 e 21, të ligjit nr. 8561,

datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Urban, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga zgjerimi i rrugës “Don Gjon Buzuku”, rijetësimi i sheshit të xhamisë “Iljaz bej Mirahori”, rindërtimi i kullës historike të sahatit, rijetësimi i sheshit të hyrjes dhe rikonstruksioni i disa rrugicave të Pazarit Historik.

2. Shpronësimi të bëhet në favor të Bashkisë Korçë.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasuritë truall, me një vlerë të përgjithshme prej 30 144 830 (tridhjetë milionë e njëqind e dyzet e katër mijë e tetëqind e tridhjetë) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit prej 30 144 830 (tridhjetë milionë e njëqind e dyzet e katër mijë e tetëqind e tridhjetë) lekësh, të përballohet nga subjekti kërkues, Bashkia Korçë.

5. Shpenzimet procedurale, në vlerën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga buxheti i vitit 2015, miratuar për Ministrinë e Zhvillimit Urban.

6. Shpronësimi të fillojë në datën 19.6.2015.

7. Pronarët e listës që i bashkëlidhet këtij vendimi të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë të pronësisë pranë Bashkisë Korçë.

8. Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Korçë, brenda 30 ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, në bashkëpunim me Bashkinë Korçë, të fillojnë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën treguese të regjistrimit, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar dhe të bëjnë kalimin e pronësisë, për pasuritë e shpronësuara, në favor të shtetit.

9. Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Korçë të pezullojë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin kur të realizohet procesi i hedhjes së



gjurmës së projektit mbi hartën treguese të regjistrimit, si dhe kalimi i pronësisë për pasuritë e shpronësuar.

10. Ngarkohen Ministria e Financave, Ministria e Zhvillimit Urban, Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme, Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Korçë dhe

Bashkia Korçë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

Zgjerimi i Rugës "Don Gjon Buzuku", Rijetësimi i Sheshit të Xhamisë "Iljaz Bej Mirahori", Rindërtimi i Kullës Historike të Sahatit, Rijetësimi i Sheshit të Hyrjes dhe Rikonstruksioni i Disa Rrugicave të Pazarit Historik"								
Nr. Rendor	Vol.	Faq.	Nr. Pasurie	Emër Atësi Mbiemër	Lloji i Pas.	Truall. (m²)	çmimi për m²	Vlera Total per Shpronësim
1	38	198	3/959	Shtet	Shesh	2665	8537	0
2	12	117	3/664	Katerina Kristaq Veriga + bpr	Truall	20.77	8537	177,313
3	11	56	3/492	Ana Shain Veriga + bpr	Truall	20.77	8537	177,313
4	17	67	3/575	Ismail Adem Zhilla	Truall	36.18	8537	308,869
5	17	223	3/585	Jani Dhoshkë Simo	Truall	42.88	8537	366,067
6	21	5	3/615	Romeo Niko Titka	Truall	20.00	8537	170,740
7	12	100	3/654	Petrika Kozari, Stavri Kozari	Truall	74.55	8537	636,433
8	28	157	3/358	Nedibe Sejdarasi + bpr	Truall	20.00	8537	170,740
9	24	33	3/686	Gjinovefa Zado	Truall	19.00	8537	162,203
10	14	110	3/535	Jeta Aliqemal Feimi (Tuxhari)	Truall	46.66	8537	398,336
11	14	179	3/532/1	Sotiraq Petraq Tego	Truall	93.33	8537	796,758
12	38	199	3/960	Myftinia Korçë	Truall	105.00	8537	896,385
13	15	157	3/537	Bashkëpronar (Nrb/pronar 33)	Truall	355.00	8537	3,030,635
14	36	139	3/780	Ymer Ahmeti	Truall	42.50	8537	362,823
15	18	67	3/587	Kristaq Lubonja + bpr	Truall	28.80	8537	245,866
16	11	3	3/643	Romeo Xhuvi Zallëmi	Truall	50.40	8537	430,265
17	18	108	3/199	Koço Katundi + bpr	Truall	22.30	8537	190,375
18	24	34	3/687	Gjinovefa Zado	Truall	35.00	8537	298,795
19	11	177	3/645	Dhimitri Zici + bpr	Truall	22.80	8537	194,644
20	17	27	3/576	Marjeta Stralla + bpr	Truall	34.20	8537	291,965
21	17	28	3/577	Marjeta Stralla + bpr	Truall	21.00	8537	179,277
22	18	171	3/590	Vasillaq Orgocka + bpr	Truall	24.00	8537	204,888
23	17	29	3/578	Marjeta Stralla + bpr	Truall	18.00	8537	153,666
24	18	236	3/595	Dylber Kosova	Truall	18.90	8537	161,349
25	18	241	3/598	Kleanthi Papakozma +bpr	Truall	30.24	8537	258,159
26	14	179	3/531	Nikoleta Jani Çupata	Truall	42.40	8537	361,969
27	16	248	2/85	Shemsi Shehu dhe bpr	Truall	1347.00	8537	11,499,339
28	35	182	2/88	Ilia Manol Emauel + bpr	Truall	879.00	8537	7,504,023
29	16	53	3/564	Dhorothea Stratobërdha + bpr	Truall	60.40	8537	515,635
VLERA TOTALE PËR SHPRONËSIM								30,144,830

VENDIM

Nr. 558, datë 18.6.2015

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË
PRIVATE, QË PREKEN NGA NDËRTIMI
I SEGMENTIT RRUGOR "UNAZA
VERIORE, KORÇË"**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, pika 1, 20 e 21, të ligjit nr. 8561,

datë 22.12.1999, "Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik", me propozimin e ministrit të Transportit dhe Infrastrukturës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor "Unaza veriore, Korçë".



2. Shpronësimi të bëhet në favor të Autoritetit Rrugor Shqiptar.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për tokë “truall”, me sipërfaqe të përgjithshme 1 111 (një mijë e njëqind e njëmbëdhjetë) m² dhe vlerë të përgjithshme shpronësimi 10 200 880 (dhjetë milionë e dyqind mijë e tetëqind e tetëdhjetë) lekë.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 10 200 880 (dhjetë milionë e dyqind mijë e tetëqind e tetëdhjetë) lekësh, të përballohet nga buxheti i vitit 2015, miratuar për Ministrinë e Transportit dhe Infrastrukturës, zëri “Shpronësim”, planifikuar për Autoritetin Rrugor Shqiptar.

5. Shpenzimet procedurale, në vlerën 70 000 (shtatëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga Autoriteti Rrugor Shqiptar.

6. Likuidimi i pronarëve të fillojë pas çeljes së fondit të përcaktuar në pikën 4, të këtij vendimi.

7. Pronarët e pasurive, për të cilat është bërë shënimi “Konfirmuar nga ZVRPP”, të likuidohen, për efekt shpronësimi, në bazë të dokumentacionit të plotë të pronësisë që do të dorëzojnë pranë Autoritetit Rrugor Shqiptar.

8. Autoriteti Rrugor Shqiptar të kryejë likuidimet, për efekt shpronësimi, në bazë të pikave 4, 5, 6 dhe 7, të këtij vendimi.

9. Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të

Paluajtshme dhe Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Korçë, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, në bashkëpunim me Autoritetin Rrugor Shqiptar, të fillojnë procedurat për hedhjen e trupit të rrugës në hartat kadastrale, sipas planimetrisë së shpronësimit që do t’u vihet në dispozicion nga Autoriteti Rrugor Shqiptar, dhe, me fillimin e procesit të likuidimit, të fillojë dhe procesi i kalimit të pronësisë, për pasuritë e shpronësuara, në favor të shtetit.

10. Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Korçë të pezullojnë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin kur do të realizohen procesi i hedhjes së trupit të rrugës në hartat kadastrale dhe kalimi i pronësisë për pasuritë e shpronësuara.

11. Ngarkohen Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës, Ministria e Financave, Autoriteti Rrugor Shqiptar, Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe Zyra Vendore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme Korçë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës
Autoriteti Rrugor Shqiptar
Sektori i shpronësimeve

LISTA E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT "UNAZA VERIORE KORÇË"

Nr.	Pronari			ZK	Nr. Pasurisë	Lloji i pasurisë						VLERA TOTALE (Lekë)	Shënime
	Emri	Atësia	Mbiemri			Truall			Arë				
						Sip. m²	Cmimi m²	Vlera në lekë	Sip. m²	Cmimi m²			
1	Adriatik	Eqerem	Hasanllari	8563	4/189	44	9280	408,320				408,320	Konfirmuar nga ZVRPP
2	Ardi	Fejzo	Fezga	8563	3/607	19	9280	176,320				176,320	Konfirmuar nga ZVRPP
3	Gezim	Hysen	Shahinllari	8563	3/113	45	9280	417,600				417,600	Konfirmuar nga ZVRPP
4	Vangjel	Kristo	Zharkolli	8563	2/89	56	9280	519,680				519,680	Konfirmuar nga ZVRPP
5	Rita	Aleks	Zhidro	8563	2/201	17	9280	157,760				157,760	Konfirmuar nga ZVRPP
6	Rita	Aleks	Zhidro	8563	2/200	27	9280	250,560				250,560	Konfirmuar nga ZVRPP
7	Nevrus	Xhenali	Rusi	8563	2/95	18	9280	167,040				167,040	Konfirmuar nga ZVRPP
8	Pasho	Demirali	Dyrmishllari	8563	2/96	22	9280	204,160				204,160	Konfirmuar nga ZVRPP
9	Shkelqim	Hysni	Asabella	8563	2/356	25	9280	232,000				232,000	Konfirmuar nga ZVRPP
10	Jani	Hysni	Asabella	8563	2/260	35	9280	324,800				324,800	Konfirmuar nga ZVRPP
11	Kristaq	Foto	Gusho	8563	2/98	55	9280	510,400				510,400	Konfirmuar nga ZVRPP
12	Pandi	Arçile	Tarusha	8563	2/210	130	9280	1,206,400				1,206,400	Konfirmuar nga ZVRPP
13	Fiqiri	Sami	Venxha+Bp.	8563	2/376	92	9280	853,760				853,760	Konfirmuar nga ZVRPP
14	Vangjel	Lefter	Evangelieu	8563	2/136	115	9280	1,067,200				1,067,200	Konfirmuar nga ZVRPP
15	Vangjel	Lefter	Evangelieu	8563	2/404	110	9280	1,020,800				1,020,800	Konfirmuar nga ZVRPP
16	Shkelqim	Esat	Venxha+Bp.	8563	2/222	174	9280	1,614,720				1,614,720	Konfirmuar nga ZVRPP
17	Dhimiter	Jorgji	Çipi	8563	2/221	15	9280	139,200				139,200	Konfirmuar nga ZVRPP
18	Shkelqim	Zenel	Xhialli	8562	6/447	112	8305	930,160				930,160	Certifikatë pronësie
	TOTALI					1111.0		10,200,880				10,200,880	

**VENDIM****Nr. 559, datë 18.6.2015**

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË VENDIMIN NR. 656, DATË 8.10.2014,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE
TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE,
QË PREKEN NGA ZBATIMI I PROJEKTIT
“FURNIZIMI ME UJË DHE SHËRBIMET
SANITARE NË ORIKUM”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, pika 1, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, me propozimin e ministrit të Transportit dhe Infrastrukturës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 656, datë 8.10.2014, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Pika 3 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për tokë “pemishte”, “ullishte” dhe “truall” me vlerë të përgjithshme shpronësimi prej 7 860 619.8 (shtatë milionë e tetëqind e gjashtëdhjetë mijë e gjashtëqind e nëntëmbëdhjetë pikë tetë) lekë.

2. Në pikën 4 shifra “...47 415 (dyzet e shtatë mijë e katërqind e pesëmbëdhjetë...)” zëvendësohet me “...7 860 619.8 (shtatë milionë e tetëqind e gjashtëdhjetë mijë e gjashtëqind e nëntëmbëdhjetë pikë tetë) lekë...”.

3. Pika 5 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“5. Shpenzimet procedurale, në vlerën 183 000 (njëqind e tetëdhjetë e tre mijë) lekë, të përballohen nga Drejtoria e Përgjithshme e Ujësjellës – Kanalizimeve.

4. Listës së të shpronësuarve në tabelën bashkëlidhur vendimit, i shtohet lista që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE
DREJTORIA E PËRGJITHSHME UJËSJELLËS KANALIZIME

Lista e Pasurive që Shpronësohen nga zbatimi i Projektit "Furnizimi me Ujë dhe Shërbimet Sanitare ne Orikum"

Nr	Emër, atësia, mbiemri	Zona/ Kad	Nr. Pasurie	Sip. shpronës.m ²	Lloji i pasurisë	Çmimi lek/m ²	Vlera	Shënime
1	Bashkëpronësi GJIKOKA	2832	126/104	580.5	Truall	7044	4089042	Konfirmuar ZVRPP
2	Bashkëpronësi MEHILLAJ	2832	2/ 15.	528.7	Truall	7044	3724162.8	Proces.konfirmimi
	SHUMA			1109.2			7813204.8	

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2015

Adresa
Bulevardi “Gjergj Fishta”,
pas ish-Ekspozitës “Shqipëria Sot”,
Tel: 042427005, 04 2427006

Çmimi 476 lekë